BON DIA Aruba

Diaranson 4 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Hecho cu Gobierno anterior a traha e concepto caba ta facilita e cuenta

TA SPERA DI POR CUMINSA TRATA PRESUPUESTO 2010 PROME CU FIN DI AÑA AINDA

Segun Presidente di Parlamento Andy Lee na Bon Dia Aruba

Pagina 2

LOCAL

De Veer Chain Theaters N.V cu caso LAR contra Gobierno

Pagina 3.

LOCAL

Por lo pronto

Ministernan di Gabinete Mike Eman I tin cu firma pa otro

Segun presidente di Parlamento Andy Lee

Pagina 4.

LOCAL

Varios miembro di Huntanan di Comisario evaluando hiba Gobierno corte

Pagina 6.

Veredicto den e procedura di Arbitrahe Valero/Aruba

Gobierno no por cobra Valero impuesto riba ganashi

ORANJESTAD- Ayera tabatin veredicto den e procedura di arbitrahe di Valero contra pais Aruba. E sentencia ta un asina yama "partial award" (un sentencia parcial). E arbitronan a bisa cu nan tin tur autoridad pa atende cu e demandanan cu a wordo haci door di Valero.

E demandanan di Valero pa loke ta e impuesto di dividendo y e provision di devisas a wordo haya infunda y pesey mes a wordo rechasa, pero e demanda relaciona cu e impuesto di ganashi si a wordo honra. Na opinion di e arbitronan, Valero tin derecho riba un exoneracion di impuesto di ganashi te cu januari 2011. Pa loke ta regarda BBO lo sigui cu e procedura.



Hecho cu Gobierno anterior a traha e concepto caba ta facilita e cuenta

Ta spera di por cuminsa trata presupuesto 2010 prome cu fin di aña ainda

Segun Presidente di Parlamento Andy Lee na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Un di e prioridadnan cu Gobierno tin actualmente ta e canalisacion pa un presupuesto nobo. Esaki si mira cu e gobierno nobo ta sinta, pero sin un presupuesto aproba pa parlamento, valido pa e proximo aña. Algo cu e gobierno anterior no a haci, debi cu no tabata 'make sense' bin cu un presupuesto pa despues cambia esaki si e gobierno mester cambia. Algo cu a sosode tambe.

Di otro banda, ex minister Swaen a declara den pasado cu e presupuesto a wordo traha den concepto y cu ta yena so mester yena cierto partinan. Den combersacion cu presidente di parlamento nobo Andy Lee, e la bisa Bon Dia Aruba cu nan no a ricibi nada ainda di e gobierno anterior. Lee a confirma cu Swaen a manda un carta cu a indica e lo ariba menciona.

Esei ta loke tin aworaki. Ta imagina cu Gabinete Eman I tin pura pa traha un presupuesto ya cu esaki ta yuda nan pa ehecuta nan plan Aruba Ariba loke ta nan maneho pa 2010. Como ta bin cambio den e ministerio, tin un pura pa e leinan pasa tambe como tal. Staten na su turno ta tene cuenta cu esaki y lo ta disponibel pa pasa e leinan lihe pa asina e gabinete por traha. Segun Lee, tur e fraccionnan a bai di acuerdo pa traha riba esaki den un forma conhunto.

Aworaki e concepto di e presupuesto ta yena cu 95% di e cifra cu ta gasto fiho, mientras cu tin cu yena solamente e 5% cu falta. Tin cu bai lihe pasobra e proceso di presupuesto mes ta basta largo. E tin cu cana su caminda largo pa por acorda e presupuesto aki. Falta menos cu 2 luna pa anja caba y como tal ta duda cu lo por keda cla cu tur e presupuestonan prome cu fin di aña y haya nan aproba tambe.

Tabata na inicio di September cu e tempo ei Minister Swaen a bisa cu nan a dicidi pa tin e presupuesto 2010 den concepto cla y pasa e proceso den un solo biaha despues' e mandatario a sigui bisa. Algo cu a keda dicidi den Conseho di Minister di Gabinete Oduber 4. Esaki ta nifica cu contrario na añanan anterior ora cu riba e fecha aki ta entrega sea e presupuesto completo of den pida, no ta entrega presupuesto awe na Presidente di Parlamento.
E pensamento cu si en caso e partido no gana, of gana y tin cu forma coalicion por ta e pensamento tras di esaki cu ta pone cu si esei ta e caso, tin cu bai traha un presupuesto nobo toch. Como tal no tin sentido pa traha un presupuesto cu toch despues mester wordo cambia.

A dicidi como tal cu ta traha un presupuesto den concepto, y despues di eleccion ta sigui cune y ta entrega esaki e ora den un solo bes, enves di den pida, segun nan keda cla, manera cu a haci aña pasa. Segun e mandatario, experiencia ta bisa cu si e gobierno cu ta na mando keda sinta despues di eleccion, e proceso ta bai mucho mas rapido. Pero si ta un caso manera na 2001, unda cu nan a drenta gobierno, mester a repasa henter e presupuesto unda cu a dura mas di 7 luna prome cu a keda cla cu e presupuesto.

Si e gobierno mes lo a bin bek, ainda tin chens cu e tin cu ahusta e presupuesto. Depende con e concepto ta despues. Si bo bin bek den coalicion of si bo sinta bek di nobo, mester haci esaki di nobo. Pa evita mas tardansa, hibando esaki parlamento caba y raad van advies, tin cu ripiti henter e proceso aki di nobo. Pero kier adapta esaki den leinan cu por atende asuntonan asina.

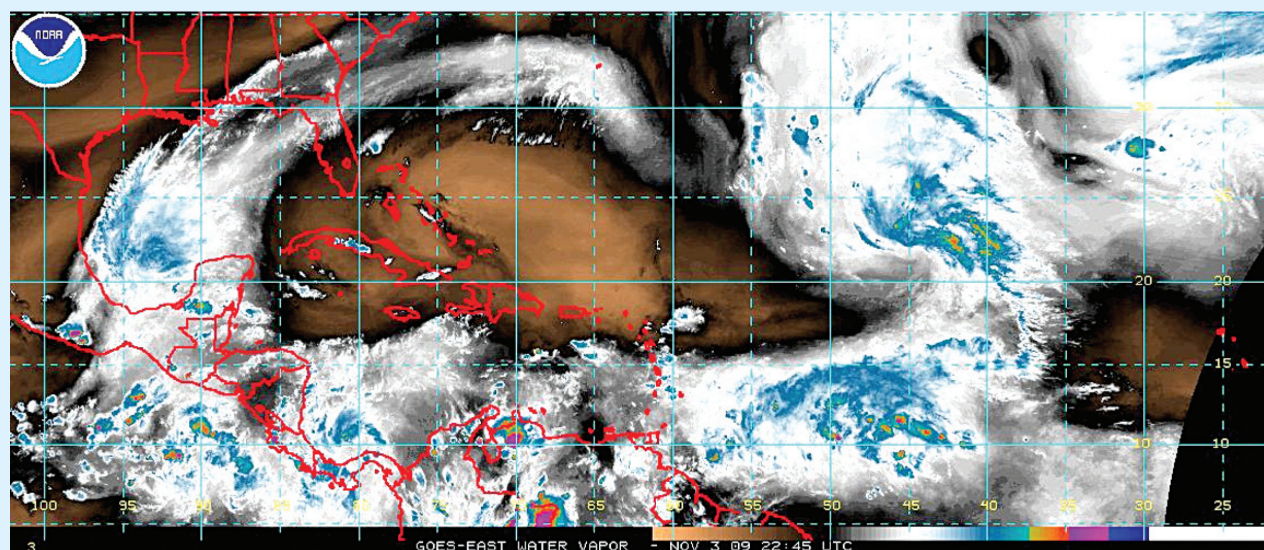
Finalisando Swaen a bisa cu enberdad lo no tabatin un entrega di presupuesto, pero lo encamina e proceso y concepto. Cu concepto, Swaen kier men cu ta trata desisionnan riba nivel di maneho cu a wordo tuma, unda cu cifranan ta hinca den otro. Esei practicamente ta cla. Como tal si tin cambionan, lo tin menos trabou.

Cu un shelo parcialmente nubla awe den dia

Tin un chens chikito cu awacero lo cai compaña pa strena cu lamper

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero local y durante diaranson tin un chens chikito pa strena cu lamper. Esaki ta conta pa tanto Aruba como Bonaire y Corsow.

Pa loke ta e temperatura, e maximo lo ta 32°C i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:29 'or i ta baha 18:09 'or. E biento su forza lo ta suak te modera for di direccion generalmente oost; forsa 2 pa 4 (7 pa 30 km/ora, 4 pa 16 nudo). Durante di posibel awasero basta fuerte den rafaga forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).



Situacion general mes ta mustra cu durante e proximo 24 ora por spera un aumento temporal di nubia for di cual lo por cai un awasero local i posibel strena cu lamper riba islanan ABC. Esaki ta pone cu e condicion di laman lo ta trankil cu olanan entre 0.5 pa 1 meter (2 pa 4 pia).

Perspectiva mes te cu diahuebs atardi ta indica cu e lo ta generalmente parcialmente nubla cu chens pa algun awasero principalmente durante di diahuebs marduga pa mainta.

Veredicto den e procedura di Arbitrahe Valero/Aruba

Gobierno no por cobra Valero impuesto riba ganashi



ORANJESTAD-Ayeratabatin veredicto den e procedura di arbitrahe di Valero contra pais Aruba. E sentencia ta un asina yama "partial award" (un sentencia parcial).

E arbitronan a bisa cu nan tin tur autoridad pa atende cu e demandanan cu a wordo haci door di Valero.

E demandanan di Valero pa loke ta e impuesto di dividendo y e provision di devisas a wordo haya infunda y pesey mes a wordo rechasa, pero e demanda relaciona cu e impuesto di ganashi si a wordo honra. Na opinion di e arbitronan, Valero tin derecho riba un exoneracion di impuesto di ganashi te cu januari 2011. Pa loke ta regarda BBO lo sigui cu e procedura.

Valero a cuminsa e procedura na luna di februari 2007, entregando un peticion pa arbitrahe na e Instituto di Arbitrahe Hulandes. E peticion tabata basa riba e clausula di arbitrahe den un convenio cu Aruba a sera na 1989 cu Coastal Corporation, un di e antecesornan legal di Valero. E motibo mas importante pa Valero a cuminsa un procedura di arbitrahe contra pais Aruba, tabata e introduccion di BBO door di gobierno Oduber riba 1 di januari 2007. E caso a wordo trata door di un colegio arbitral consistiendo di tres arbitro.

DATONAN INFORMATIVO

E demandanan di Valero tabata relaciona cu BBO, e impuesto riba ganashi, e impuesto di dividendo y provision di devisas cu a wordo impone door di Banco Central di Aruba. Valero ta basa su mes riba e punto di bista cu pais Aruba ta comete incumplimento respecto Valero door di cobra nan BBO, impuesto di ganashi, impuesto di dividendo y/of provision di devisas. Segun Valero esaki ta bay en contra di e diferente acuerdonan cu pais Aruba a sera cu Coastal Corporation den pasado. E introduccion y cobransa di BBO, asina leu cu esaki ta regarda productonan di entrega di exportacion di e refeneria, ta segun Valero ademas un acto ilegal.

DEMANDA Y VEREDICTO

Den e procedura di arbitrahe Valero a exigi un prohibicion pa cobra e impuestonan ya menciona, mescos tambe a exigi compensacion te cu asina leu cu nan tabata mester a paga e cobransanan (of ainda ta wordo cobra). Financieramente mira e demanda mas pisa y importante tabata esun cu ta regarda BBO. E arbitronan a rechasa e exigencia aki tambe, te cu asina leu e tabata basa riba e idea fundamental di Valero cu pais Aruba a actua en pugna di su obligacionnan contractual. Te cu asina leu e exigencia ta basa riba e idea fundamental cu Aruba door di cobra Valero BBO ta un acto ilegal, e arbitronan no a tuma un decision ainda. Nan a indica cu nan tin necesidad di un splicacion mas amplio di e puntonan di bista di ambos partido. Pa loke ta regarda BBO, e decision ta cu mester sigui cu e procedura pa haya mas informashon prome cu arbitrahe por tuma un decision final.

De Veer Chain Theaters N.V. cu caso LAR contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso LAR cu De Veer Chain Theaters a cuminsa contra minister di Finanzas y Asuntonan Economico.

De Veer Chain Theaters a wordo representa pa oficina GoBik mientras cu Gobierno a wordo represena pa hurista mr. Langerak di Departamento di Asuntonan Huridico.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e caso aki ta manera un continuacion di e caso cu De Veer Chain Theaters a perde contra Aruba Megaplex N.V. y Cinemas Management of Puerto Rico Inc.

Den e caso aki De Veer Chain Theaters a mustra cu Aruba ta un pais mucho chikito pa tin dos compania di cinema. Nan a demanda pa Hues hala aden e permiso cu Gobierno, den e caso aki e minister di Finanzas y Asuntonan Economico a duna Aruba Megaplex pa realisacion di e cinema na Palm Beach Plaza.

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu minister di Finanzas y Asuntonan Economico a usa e evaluacion di Hues den e caso cu De Veer Chain Theaters a perde, como criteria pa duna e permiso na Megaplex.

Hues despues di a scucha e ponencia di e partidonan a bisa cu otro luna e lo dicta sentencia.

Dia 22 di September 2009 Corte a dicta sentencia den e caso cu De Veer Chain Theaters N.V. a cuminsa contra Cinemas Management of Puerto Rico Inc., Aruba Megaplex N.V. y Landy Corporation N.V. De Veer Chain Theaters (The Cinemas) a demanda pa Hues prohibi e grupo aki establece na Aruba.

The Cinemas, representa pa abogado mr. A.Bikker a apela e sentencia y e caso aki a wordo trata pa Corte Superior y diamars Hof a dicta sentencia na Aruba. E grupo di companianan a wordo representa pa mr. M.Schwengle.

Hof den su evaluacion di e caso ta mustra riba e sentencia di Corte den Prome Instancia den LAR, fecha 25 di Maart 2009 caminda ta wordo mustra cu Megaplex a base di un permiso cu e tin, por opera un cinema na Aruba na Palm Beach Plaza y cu ta un hecho cu e permiso di estadia di Megaplex no a caduca. Hof ta haya cu riba papel Megaplex ta envolvi den e operacion di e cinema y no ta haya cu esaki ta un hecho inhusto pa cu The Cinemas. Hof a declara The Cinemas no admisibel den nan demanda contra Megaplex.

Mirando cu ta te fin di aña lo por cambia e lei instelling ministeries

Por lo pronto Ministernan di Gabinete Mike Eman I tin cu firma pa otro

Segun Presidente di Parlamento Andy Lee

ORANJESTAD – Si tur cos ta bon, pa fin di e aña aki e leinan ministerial lo ta adapta y pasa den parlamento pa asina ministernan di Gabinete Mike Eman I por tin nan autoridad individual. Esaki segun Presidente di parlamento Andy Lee a declara na Bon Dia Aruba. Esei ta e tempo cu lo dura, mirando cu e kalender jaar ta termina fin di aña.

Esaki ta nifica cu mientrastanto ministernan lo tin cu firma pa otro, te ora cu e lei cambia. Algo cu por tin su inconveniencia, pero cu logisticamente ta mas facil awor mirando cu tur minister ta ubica den un solo edificio atrobe.

Parlamento riba su mes no por haci e cambio aki sino cu ta Gobierno di Aruba tin cu tuma e iniciativa aki. E decision aworaki ta cu e instelling ministeries manera cu e ta, lo keda asina te fin di anja. E presupuesto pa 2009 ta core di e forma ei y ta termina como tal. Ora cu aña nobo bolter, e cambionan ta bin segun proposicion di formador Eman anteriormente. E ora e lista di Minister lo bin manera cu e constelacion a keda stipula pa Gabinete Eman nobo.

Pa esaki tuma lugar mester bin pues un cambio di instelling besluit ministeries unda cu cambia e lei aki y hacie pa esun manera cu e mester ta. Algo cu tin cu sosode pronto. Prome cu e aña aki caba, e lei mester ta acorda cu e ministernan aki por tin nan autoridad riba nan mes. Algo cu tin cu warda te fin di aña.

Ya Bon Dia Aruba a raporta siman pasa cu mientras cu e 7 ministernan di Gabinete di Mike Eman I a huramenta, legalmente nan no tin tur poder legislativo pa actua den e cartera cu nan tin. Un asunto cu e Gabinete nobo tin cu atende mas lihe cu ta posibel, y tin cu pensa aki pa cambia leinan rapidamente pa por continua cu nan labor. Di otro forma, e Gabinete lo tin problemanan logistico, aunke no imposibel.

Tabata ex Minister Nilo Swaen cu a sugeri gabinete nobo pa cambia e landsverordening instelling ministeries cual ta e lei cu ta determina con e ministerionan ta hinca den otro. A base di esei por forma e presupuesto nobo. E motibo di e sugerencia aki ta pa evita mas problema ora cu bo anda cu e presupuesto manera cu e ta aworaki.

E forma con a cambia e ministerionan, ta pone cu e leinan manera cu nan ta aworaki, ta duna e ministernan nobo mucho mas trabou cu tambe Swaen a pasa aden na 2001. Esaki pasobra e constelacion di e ministernan tabata diferente y como tal a pasa e prome lunanan unda cu un minister constantemente mester a firma pa otro pasobra nan no tabatin e autoridad legal pa firma pa nan mes, te ora cu a cambia e leinan. Pero aworaki un biaha mas e ministerionan ta cambia, compara cu e ultimo Gabinete.



Presidente di Parlamento Andy Lee

E problema cu esaki ta trece cune ta e controlnan cu tin riba e parti financiero y tambe e ta un dolor di cabes di e siguimento di ki ora un minister tin cu firma pa otro.

Como tal e conseho ta cu unabes cu Gabinete Mike Eman 1 dicidi con e ministerionan ta bai ta hinca den otro, lo tin cu pasa e leinan pa asina bin cu e leinan di presupuesto cu ta basa riba e formato nobo di e ministerionan aki.

Un ehempel mes ta esun di e ministerio actual di Finanza y Economia di Minister Swaen. Den e caso nobo, a separa Finanza for di Economia. Dado caso legalmente e minister di Finanza y Economia tin cu bai firma tambe pa tratonan legal pa otro asuntonan te ora cu e cambionan di lei tuma lugar.

Den un otro splicacion ta mustra cu si e minister di Economia kier haci algo legal, e no tin e poder financiero pa tuma decision rib a esaki y firma pasobra ainda e minister cu tin e cartera di Finanza ta esun cu tin cu firma pe.
E minister por haci e maneho si di su cartera, pero legalmente e no tin e autoridad pa firma.

Diahuebs sentencia lo cay den caso di matamento den Rancho

ORANJESTAD – Diahuebs 9 di November 2009 por spera cu Hues lo dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e sospechoso Juan van der Biezen.
Tratamento di e caso aki a tuma dos dia caminda a scucha diferente persona entre otro e dokter na prome auxilio, e miembronan di Recherche cu a interoga e dos testigonan y tambe e agente di TOD cu a presencia e autopcia di e victima Ramirez Yara.

Juan van der Biezen ta wordo acusa cu dia 22 di Februari 2009 den careda di 4.30 di mainta, den Rancho, el a dal e victima Ramirez Yara cu bloki patras di su cabez cu consecuencia cu Ramirez Yara a fayece.

Ta asina cu van der Biezen ta para riba cu e ta inocente. Sinembargo Hues a mustra riba e declaracion di e dos testigonan cu a declara cu nan a mira van der Biezen agredi Ramirez Yara cu un bloke y cu van der Biezen a bisa tur esnan cu tabata eynan cu si nan papia, nan lo haya problema cune.

E testigonan aki a bisa tambe cu nan tin miedo di van der Biezen pasobra den pasado el a scapa di a mata Alexandrina den un chollerhouse den Rancho. Alexandrina a wordo haya morto den e chollerhouse den un plas di sanger. A resulta cu su garganta a wordo corta.

Loke tabata interesante den e caso contra van der Biezen tabata momento cu a scucha e agente di TOD kende tabata presente na e autopcia y a splica Hues cu for di e autopcia por a constata cu e victima a haya un sla hopi duro patras di su cabez.

E agente a bisa cu ora nan a observa e potretnan cu a saca na e lugar unda e lamentable incidente aki a sosode, a mira un bloki banda di caminda a haya Ramirez Yara drumi. Sinembargo su siguiente dia ora cu a bay busca e bloki aki, esaki a disparce.

Fiscal a bisa cu for di e declaracion di e testigonan y tambe loke e agente di TOD a splica, tin suficiente prueba cu van der Biezen a mata Ramirez Yara. Fiscal a exigi 9 anja di prison pa van der Biezen. Diahuebs lo haya sa e decision di Hues y redactor di casonan di Corte y informa nos lectornan di tur loke a sosode den sala di Corte.

Despues cu nan a cuminsa ricibi nan respectivo 'cartanan di retiro'

Varios miembro di hunta nan di comisario apunta pa Gobierno ta evaluando pa hiba Gobierno corte

Nan no ta dispuesto pa entrega na funcion di comisario

ORANJESTAD – Algun comisario apunta pa Gobierno anterior, no tin intencion di cede nan posicion asina facil manera cu Gobierno nobo ta kere. Esaki Bon Dia Aruba por a compronde di algun di e comisarionan cu ya caba a cuminsa ricibi nan carta di Gobierno cu ta pidi pa nan entrega nan funcion.

Tabata den curso di dialuna cu Premier Mike Eman a confirma cu a y lo ta mandando cartanan pa tur comisario den hunta nan cu ta apunta pa representa Gobierno, pa nan cede nan posicion mirando cu entrada di un gobierno nobo ta pone cu nan kier nan hendenan den e funcionnan aki.

A bisa den e cartanan cu nan ta haya un termino di entre 3 pa 14 dia pa haci tal, sino nan ta haya nan retiro.

E carta ta bisa textualmente na Hulandes :"

Als gevolg van het aantreden van het nieuwe kabinet, heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 31 oktober j.1. besloten de leden die binnen het Bestuur van uw organisatie zijn aangesteld door of vanwege de Regering, te verzoeken binnen drie dagen na dagtekening dezes, door middel van een schriftelijke kennisgeving, gericht aan de desbetreffende minister, hun functie ter beschikking te stellen." Pero e no ta bisa si cu e lo retira e personanan en cuestion si dado caso nan no kier entrega nan posicion.

Algun di e personanan cu Bon Dia Aruba a tuma contacto cune a bisa cu nan ta den deliberacion cu nan abogadonan caba y cu nan no ta bai laga esaki bai manera cu e Gobierno ta kere.

Nan ta considera esaki como persecusion, siendo cu e Gobierno nobo a broma cu nan no ta bai persigui e hendenan aki estilo politico manera cu Gobierno anterior si a haci. Pero awor ta mira cu esaki no ta berdad.

A bisa cu nan nombracion ta haci pa 3 aña y berdad nan ta nombra pa un gobierno, pero cu e gobierno no por kita nan tanten cu nan termino no yega.

Algo cu ta wordo disputa awor den seno di Gobierno.

Nan ta carga e pensamento cu mester tin hendenan di confiansa den e funcionnan aki y ta un di e tipo di funcionnan cu ta bin cu un Gobierno y ta bai tambe cu e Gobierno.

Un comisario den un hunta di n.v di Gobierno su funcion ta pa atende reunionnan ora cu esaki wordo yama.

Pa cada reunion e persona aki ta wordo paga y ta carga su responsabilidad y tin derecho di voto ora cu tin cu tuma desisionnan clave pa e compania en cuestion. Statutonan ta figura cu unabes cu un comisario ta poni, no por kite sin mas basa riba 'reglanan di bon gobernacion' y pa garantisa continuidad di un empresa asina.

Ta recientemente a cambia e leinan pa algo asina keda stipula.

Di otro banda, ta facil pa un Gobierno tuma su medidanan sin cu e tin cu atende cu e comisario 'rebelde' door di atende di tal forma cu e comisario mes ta ripara cu e no ta welcome' y ta bandona su funcion.

Den pasado tabatin casonan unda cu algun comisario a bringa nan funcion pero no a logra esaki exitosamente.



Parlamentario sr. Candelario Wever

Propio Partido AVP a pidi pa comisarionan di companianan di gobierno tin un permanencia di tres aña pa tin continuacion



ORANJESTAD – Comisarionan den AZV, Hospital San Nicolas y Serlimar no por keda retira asina mas, dor di manda un carta y pidi nan pa retira. Den pasado ta propio AVP a boga pa comisarionan por keda tres aña den funcion, pa asina tin continuidad di maneho den e empresanan di gobierno y awe nan kier retira tur e miembronan di comisario nombra pa Minister pa cual nan mes a boga pe den pasado.
A tuma nota tambe di e hecho cu a pidi pa tur hende cu ta den comisario di empresanan di gobierno of fundacionnan pa nan entrega nan retiro. Esaki ta un hilaridad of ironia di vida, según Parlamentario drs. Booshi Wever. E ta bisa cu tempo cu a trata Serlimar y Centro Medico, AVP a exigi pa bin cu un "profielschets" di hendenan cu ta bin eiden y tambe AZV y mester pone den ley cu nan ta nombra pa tres aña pa tin continuidad y awe nan ta papia totalmente otro cos.

Parlamentario Candelario Wever a bisa cu ora cu AVP ta den oposicion nan ta bisa tal manera y awor cu nan ta den gobierno nan ta bisa otro.

Tur esnan cu a wordo nombra door di gobierno a wordo nombra basa riba e cumplimento cu tin den ley y pa tres aña. Mientras cu e tres aña no pasa no por kita nan. E cambio aki ta riba propio peticion di AVP e tempo ei den oposicion pa tanto den Serlimar y Hospital na San Nicolas, unda ta poni cu ta bay tin representacion di tanto gremio comercial y sindical y pesey ta un pakete completo e ta y pesey sr. Mike Eman mester por respeta loke e mes a bisa den pasado.

Sr. Booshi Wever a bisa cu tin un ley cu ta proteha e comisarionan, pasobra e ley ta bisa cu nan ta wordo nombra pa tres aña y den e mesun ley ta bisa e motibonan pa cual nan por wordo retira. Manda nan un peticion y manda nan pa bay mesora no ta posibel.

E ley di tanto AZV, Serlimar y hospital na San Nicolas ta poni explicitamente cu nan mester keda y mester bin un schema di profiel cu ta propio partido AVP a boga pe y cu awe nan mester carga e consecuencia di esaki awe.



Señora ta denuncia cu cachonan a mata tres cabrito

SANTA CRUZ—Dialuna 9.30 di mainta, un señora ta pidi asistencia di polis na un cas na Urataca, naunda dos cacho color maron a mata tres cabrito den su cura. E señora no sa kende ta doño di e cachonan y a Sali perdi di basta placa. Polisnan a core busca den bisindario, pero no a mira e dos cachonan color maron.

Mama no kier pa tata duna su yiu celular

SAN NICOLAS—Dialuna 7.30 di mainta, polisnan di San Nicolas ta bay uan un cas na Juana Morto, pa un problema relaciona cu celular. Na caminda polisnan ta haya notificacion cu e homber A.J. naci na Aruba di 35 aña, ta canando cu machete riba caya. Polisnan ta bay y ta topa cu A.J. den Weg Kustbatterij cu e machete den su man. Su ex casa kende tabata na e sitio a pidi polisnan pa no detene, pero papia cune pa e cambia su actitud. A.J. ta bisa polis cu ela rabia hopi, como cu el a regala su yiu un celular y e mama a dune su celular bek.

E ta bisa cu e mama no ta lague mira su yiu. Polisa papia cune pa e bay Voogdijraad pa atende e asunto, cu e por bay di acuerdo cu e mama pa e mira su yiu. Ora cu polis a bise esey, el no a reacciona, riba loucal cu polis a bise. A resulta cu A.J.,no ta paga alimentacion pa e yiu.Polis a bise pa e comporta su mes.

+++

Mucha muhe Hulandes ilegal sin luga di keda

NOORD—Dialuna 11.30 di mainta, polisnan di Strand riba patruya banda di un highrise hotel, ta mira un mucha muhe sinta cu un maleta banda di caminda ta yora. Ora cu polis a papia cune, a resulta cu su nomber ta N.A.A.M.P. naci na Hulanda di 26 aña. E ta bisa polis cu su amigo a sake for di hotel y e no tin luga di keda. Polis a sospecha cu e ta kedando ilegal. Polis a hibe strandpolis, y a controla su status. A resulta cu el a drenta na februari y a yama 180 dia pa e keda. Polisnan a hibe na IASA, kende a drenta un areglo cune cu e mester meldo su mes pa e por bay bek, y tambe polisnan a drenta den contacto cu su mayornan na Hulanda, kende lo paga un hotel highrise pa e ked ate ora e bay bek Hulanda.

Hoben ta sconde keeshi tras di bari di sushi pa bay cune

NOORD—Diasabra polisnant a bay na un Fastfood na Sasakiweg, pa un caso di ladronisia. Eynan polis a papia cu e supervisor, R.D,naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa polis cu el a gara un mucha homber cu a horta un paki di keeshi. Segun e supervisor, e trahado M.P. di 48 aña a bisa e mucha homber benta e bari di sushi afo, y ora cu el a bay haci esaki, el a pasa banda di e freezer y a coy un paki di keeshi bay cune. E supervisor a bay controla pafo y a haya e paki di keeshi banda di e bari di sushi. E mucha homber J.M, a bisa cu e no sa nada di e keeshi. Polisnan a detene.

+++

A bolbe mira homber bisti na preto den Rooi Koochi

SAN NICOLAS—Dialuna 11.30 di anochi, polisnan di San Nicolas ta haya un melding cu personanan a mira un homber color scur, bisti na preto den bisindario di Rooi Koochi. Mirando cu ultimo dianan aki, e homber sospechoso aki, a wordo mira mas cu un biaha, polisnan a tira un bista, pero no a topa cune.

Yen yen di buki pa mucha

Bibliobus bek riba caminda







ORANJESTAD - Dialuna dia 2 di november Bibliobus a cuminsa presta servicio bek na scolnan di Aruba. E bibliobus ta cubri un ruta di 4 siman bishitando un total di 11 scol basico.

Ya tur preparacionnan pa e inscripcion di e miembrecia ta tumando lugar den e sistema nobo computeriza di Biblioteca Nacional Aruba. Pa e servicio aki miembronan ta paga solamente F1,= . Asina ta muchanan por prepara numa pa bai lesa e bukinan nobis nobis cu bibliobus ta ofrece. Corda semper cu Lesa ta Dushi! Pa e ruta di e prome 2 siman lo cubri e siguiente scolnan: Pieter Boer school, Kukwisa school, Colegio Hilario Angela, Colegio San Hose, Colegio Cacique Macuarima, Graf von Zinzendorf School.



Colombian Govt Trade Bureau Sr. Carlos Gonzales Director

Ehecutivonan di turismo Colombiano a bin Aruba pa promove “La Guajira”



ORANJESTAD – E siman aki tabata na Aruba ehecutivonan di oficina di Turismo Colombiano, den presencia di sr. Carlos Gonzales di Pro-export Colombia, cu a bin specialmente pa promove e area di La Guajira den e islanan ABC y duna un impulso tambe na e apertura di e destinacion aki cu a tuma luga algun tempo atras.

A habri e oportunidad pa promove otro destino mas di Colombia cu ta e destino di Guaijira, e principal agencianan di turismo di Riohacha a bin Aruba pa asina presenta nan programa pa explora e interior di La Guaijira y a haci un aliansa cu e aerolineanan cu ta bula pa Riohacha y ya a haci e buelo inaugural y ta haciendo como gobierno pa impulsa e iniciativa priva cu Tango Tours aki na Aruba y tambe cu e propio agencianan di turismo cu conoce e destinacion pa mustra loke e isla tin pa promove.

Colombia ta un pais di hopi contraste geograficamente, tin ciudadnan cu ta bon posiciona entre e Arubianonan, manera Bogota, Cali, Cartegena, Medellin y awor kier habri un otro destinacion, e destinacion di aventura di eco turismo, e destino di e etno-turismo. Tin tambe e indigenanan bon organisa cu ta habita e area aki originalmente y nan tin nan ranchonan y eynan por haci bishita di un dia pa conoce y comparti e cushina, artesania y tambe tin e ecoturismo cu por bai wak e naturalesa cu ta habita den e area aki cu ta algo hopi natural y bunita pa wak.



Loke kier haci ta uno mas na e pueblonan y esey ta loke ta haciendo. Loke kier ta pa diversifica e turismo y e relacion di turismo entre Colombia y Aruba y mira e habitantenan di Guajira del norte y pa nan tambe bin bishita Aruba y vice versa y pa e Arubianonan y e Europeonan cu ta biba na Aruba y riba e otro islanan pa nan por bishita Colombia. A mustra cu e destinacion ta ofrece tur facilidad manera cualkier ciudad grandi tambe y desaroyo. Tin hotelnan di cuater streya, servicio di internet, telefon y tur otro servicionan cu un persona ta desea.





Por keda den e facilidadnan moderno y haci uso di e tournan cu tin pa asina haci un bishita di un dia y esnan cu ta desea di ta mas den contacto cu e naturalesa por haci esaki tambe.



Gerencia di Tango Tours hunto cu secretaria Por export ta yudando pa duna un impulso na e mercado Colombiano, specialmente Riohacha. E intencion ta pa tur agencia uni y promociona Riohacha, Santa Martha y Cartagena. Hunto cu e presentacion aki a introduci paketenan fabuloso y prijsnan atractivo pa tur hende bishita e destinacionnan aki di Colombia conhuntamente cu agentenan di Aruba, Curaçao y Bonaire pa exporta e producto di Alta Guajira den e islanan ABC. Actualmente tin un bon acogida pa e region aki y hunto cu La Guajira ta promociona e ciudadnan cu ta cerca di e region aki.



Durante anochi final di SITE International Conference 2009

Aruba Tourism Authority ta honra Jerusha Rasmijn, Convention Services Manager di ATA/ACB

Jerusha ta ricibi e Simon R. Oduber Jr. Award Of Excellence como muestra di aprecio pa su dedicacion na e mercado di incentivo

ORANJESTAD – Dialuna nochi, durante e ultimo anochi di SITE International Conference na Renaissance Hotel, Sra. Jerusha Rasmijn di Aruba Tourism Authority a wordo conmovi y sorprendi cu e premio "Simon R. Oduber Award of Excellence" entrega door di Sra. Myrna Jansen, Directora di ATA den presencia di Minister di Turismo, Transporte y Asuntonan Laboral, Sr. Otmar Oduber, kende ta e ruman homber di Simon R. Oduber, Jr., q.e.p.d. y mayornan di Simon R. Oduber, Rudy y Clara. Sra. Jansen a expresa cu Jerusha a merece e premio aki pasobra "Jerusha ta hunga un rol instrumental den e decision di companianan pa scoge Aruba pa e mercado di MICE.

Jerusha tin un habilidad special di responde y anticipa e deseonan di e clientenan cu ta bin inspecta Aruba pa posibel viahenan di grupo y incentivo, pa su dedicacion, su hospitalidad caluroso, su amor pa su trabow, su profesionalismo y su conocimiento di e negoshi di incentivo."

Jerusha, ta e Aruba Conventions Bureau Services Manager di ATA.



SIMON R. ODUBER JR. AWARD

Den anjanan '90, Simon "Rudito" Oduber, Jr. tabata un colega q.e.p.d. di ATA. E tabata traha na ATA New Jersey y tabata convenci cu Aruba por beneficia di e negoshi di Incentivo. Sra. Myrna Jansen, a bisa: "Rudito, manera nos tabata yame carinjosamente, tabata un pionero den mercadeo di incentivo pa Aruba. Ela establece e Aruba Incentive Committee y tabatin como meta pa trece SITE University na Aruba na 1993. Esey ela logra tambe. Hunto cu un team di cual mi tabata forma parti, ela coordina henter e evento y aunque ela bira hopi malo, su amor pa su isla y su deseo pa logra algo grandi pa su pais, a dune e curashi, perseverancia y entusiasmo cu ela desplega. Ela keda envolucra den tur detaye di e conferencia. SITE UNIVERSITY 1993 tabata un exito rotundo y a pone Aruba ariba mapa di negoshi di Incentivo y grupo. Te dia di awe, e participantenan ta papia di e evento aki na Aruba."

Awor, cu Aruba como cede di SITE International Conference 2009, 16 aña despues, ta un momento apropia pa duna honor na Simon R. Oduber, Jr. y alavez honra Jerusha Rasmijn cu e premio aki como aprecio pa su trabow excelente.

ARUBA CONVENTION BUREAU

Despues di e exito rotundo di SITE University na 1993, Aruba Convention Bureau (ACB) a wordo crea pa asina promove e mercado di MICE, especialmente e mercado di gruponan incentivo, na un manera mas structura.

Emercado lucrativo di MICE ta conta entre 10 pa 20 % di e entrada di hotelnan y ta forma un base di negoshi importante ya cu mayoria di grupo ta planea y confirma cu por lo menos un aña di anticipacion. Aruba ta bon ekipa pa handle gruponan di diferente tamaño na e um manera profesional y e excelente cooperacion entre sector pulblico (Aruba Tourism Authority) y sector priva (AHATA y miembronan di AHATA manera hotel y compania di actividad y transporte). ATA Y AHATA tin acuerdo pa loke ta trata e mercado americano di MICE y ATA bao encargo di Jerusha Rasmijn ta encarga cu tur inspeccion mundialmente y tambe e mercadonan di Latino America y EUropa.

Parlamentario Candelario (Booshi) Wever

Ta awor mester keha Hulanda pa un concepto di ley cu lo tin efecto riba nos pais den futuro

Ora e ley pasa no tin sentido pa keha Hulanda pa nan actitud

ORANJESTAD – Simannan cu a pasa ex Minister Booshi Wever a entrega un keho contra di Hulanda relaciona cu e concepto di ley di traficacion liber di hende den Reino Hulandes. Den e caso aki sra. Ank Bijleveld durante su bishita a duna su comentario riba e situacion aki. Por a scucha Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld Schouten bisa cu e no ta compronde e pakico di e keho cu ex Minister Booshi Wever a haci na Nacionnan Uni contra di e concepto di ley di traficacion liber di hende den Reino Hulandes. Den e conferencia di prensa di fraccion di MEP den Parlamento, sr. Booshi Wever a duna di conoce cu e no ta compronde e ponencia di e Secretario di Estado Hulandes, paso no tin sentido di bay keha Hulanda ora cu e concepto a bira ley caba, paso e ora no tin sentido mas.

Sr. Wever a bisa cu ta un ponencia cu sr. Ernst Hirsch Ballin tabata tin pa mas cu dos aña caba y e tabata vocifera esaki den e encuentronan ministerial entre Aruba y Hulanda y cada biaha tabata bis'e cu e no tabata alcaso, cu ta bay tin trafico liber entre Hulandes Europeo y Hulandes Caribense, pero na Aruba si kier duna e Hulandesnan cierto privilegio pa nan bin establece nan mes aki nan of drenta Aruba facilmente. Na varios ocasión a purba trece sr. Hirsh ballin na otro ideanan y na fin di juli e prome concepto a wordo presenta, unda cu un comision publico a bin Aruba y a bisa nan cu e comision publico di Aruba a opone contra e concepto aki y despues na 25 di augustus Aruba a manda su notanan por escrito.

Ora cu Hirsh Ballin a bin Aruba cu e concepto oficial, e tabata exactamente loke el a trece na luna di juli. Loke sra. Ank Bijleveld a bisa e siman aki durante su bishita na Aruba den programa na television cu e ta un concepto y cu por papia, ningun momento Hirsh Ballin a mustra disponibilidad pa esaki, paso ora como empleado publico y e comision a duna di conoce kico ta e obhecionnan, nan no a tene cuenta cu ni un di nan. Si sr. Hirsh Ballin a drenta den combersacion cu gobierno, sikiera su ambtenaarnan y esnan di Aruba y trece cambionan y tene cuenta cu e obhecionnan di Aruba, anto e ora ey por bisa cu tin "inspraak". Pero awor bin papia bunita y bisa cu tin participacion, ta pone sr. Booshi Wever kere cu tin un agenda cu tin cu bay papia cu partido AVP, na unda cu kisas lo bai tin dealnan pa haci esaki posibel pa AVP bay cumpli cu palabracion of promesanan cu a keda haci durante campaña.





Accidente sin herido



ORANJESTAD – Ayera mainta dilanti di Fruteria Virgilio na Playa, un accidente a tuma lugar pa falta di preferencia. No tabatin herido, pero si perdida material.

Invitacion pa un anochi di oracion y alabansa

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Internacional ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa un anochi di Oracion y Alabansa riba diarason awor 4 di November 2009. Ora: 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool: Patiastr # 19-Dakota Dakota.
Ata e oportunidad ku bo tabata spera pa trese tur tipo di adikshon, enfermedad, vicionan, problema familiar, financiero, di alcohol y droga. Bini y entrega nan tur na pia di e Cruz di Hesus pa asina experencia e:"Poder, Misericordia y Amor Infinito di Dios den bo Alma, Mente y Kurason."

Trece tur enfermo!!! Cu brasa habri Hesus ta warda bo(so) pa ricibi su bendicionan abundante den bo(so) bida. Dios, cu ta nos fuente di speransa, yena boso cu goso y pas pa motibu di boso fe, ya asina boso speransa por bona pa medio di poder di Spiritu Santu. Romanonan 15:13

Recordatorio:

Ex-alumnonan y docentenan di Sint Augustinus College M.U.L.O. A/B Schooljaar 1965 t/m 1969

ORANJESTAD – Esaki ta un recordatorio pa tur ex-alumno y docente nan di Sint Augustinus College M.U.L.O. A/B Schooljaar 1965 t/m 1969: Boso ta keda cordialmente recorda cu 7-11-2009 ta e ultimo fecha pa inscribi pa e reunie (ban-topa) cual lo tuma lugar diasabra, 14-11-2009. Ora: 20.00 -23.00 (8-11-pm). E evento aki lo tuma lugar na Community Pool Sannicolas, y sr. Etty Toppenberg lo ta encarga cu e ambiente musical.

Parlamentario (MEP) Sr. Candelario Wever

E cambio cu tanto partido AVP a promove awor nan mes no ta implementando esaki



ORANJESTAD – Fraccion di MEP a tene nan prome conferencia di prensa despues di e instalacion den Parlamento. Naturalmente den oposicion manera a bisa den Parlamento ta bay ta fuerte, critico y constructivo. Manera sa partido AVP a core un campaña pa basta luna cu nan lo bin cu cambionan y por a ripara cu e cambio realmente, locual cu a spera di nan, particularmente den parlamento no a ripara ningun momento. Siman pasa ora di eligi presidente y vice presidente, a ripara cu locual nan tabata bisa y haci promesanan cu nan lo drecha e democracia cu supuestamente esey lo ta un di e motibonan pakiconan a bai di acuerdo riba un investigacion na Aruba, ta pa motibo cu e democracia no ta funciona bon y cu oposicion no ta haya oportunidad.

Cada biaha pa 8 aña largo na comienso di aña parlamentario sr. Mike Eman ta trece dilanti cu e vice presidente mester bini di oposicion. Tambe e raportnan cu FESCA a traha ta bisa esaki tambe y lamentablemente a ripara cu esaki no ta e caso atrobe.
Ta haci cu locual cu nan ta papia ta completamente otro di locual cu nan ta haci.

Wever a bisa cu nan a spera cu lo bay tin cambio y ta e reparticion di e comisionnan permanente, na unda cu tabata tin palabracionnan y custumbernan y manera sa, staatsregeling gran mayoria di dje ta basa riba custumber y pa trece un balance den e comision nan tabata duna oposicion algun comision nan hopi pisa pa asina duna realse na loke ta pensa pa duna oposicion participación. Un posicion cu lo traha positivamente pa e democracia. Loke a bin ripara e siman aki den Parlamento, ta e reparticion di e comisionnan aki, na unda cu e ultimo añanan oposicion tabata haya algun comision pisa, cu ta Financiero, Enseñansa, Turismo y cambionan di staatsregeling. A ripara cu e biaha aki a duna solamente dos na oposicion y awor kier duna un mas. MEP ta bisa na mesun momento si cu nan no ta bisa cu e otro comisionnan no ta importante, pero e comisionnan cu AVP of oposicion tabata tin e ultimo 8 añanan tabata comisionnan hopi pisa y awor aki simplemente sin ningun intercambio di ideanan ta bin impone kico ta kere cu oposicion mester haya.

Esaki ta lamentabel, paso si mester a bin cambio, mester a bin cambio pa miho. Pero e cambio no ta pa miho y esaki ta cosnan cu kier a trece dilanti, pasobra locual cu AVP a propaganda, no ta locual cu nan ta haciendo. Instrumentonan cu mester a uza pa mehora funcionamento di Parlamento, lamentablemente AVP ta usando nan poder di 12 pa impone riba oposicion.



Remitido

Pa esun(nan) cu ta reclama stuurwiel banda drechi

Bon Dia Sr. Redactor, danki pa permitimi un espacio den bo corant pa expresa mi
mal contento pa tur loke ta wordo papia y skirbi den e ultimo dianan aki den corant, na radio, y riba caya di e autonan cu stuurwiel banda drechi cu di berdad tin mi cansa caba.

A wordo bisa cu e autonan cu stuurwiel banda drechi ta peligroso, mi kier boso splicami dicon. Te unda cu ami sa niun auto ta peligroso, ta esun cu ta tras di stuur por hacie peligroso, no ta importa si e stuur tan a man drechi of na man robes.

Ban papia un tiki mas riba e autonan cu stuurwiel banda drechi, mi kier pa boso mustrami cu prueba, no cu redashi, cu e autonan aki ta forma un peliger pa e trafico na Aruba. Ki dia boso a tende un di e autonan aki den un accidente fatal
of cu e resultado fatal pa otro. Al contrario bo ta habri corant, hende(nan) ta reclama di e autonan aki, tres pagina despues bo ta wak accident cu heridonan serio, ki banda e stuur ta? BANDA ROBES.

Par di aña pasa cuanto auto a drenta Aruba, autonan cu a wordo descarta na Merca, es decir autonan cu no mag di core mas riba cayanan na Merca, debi na
slanan cu nan haya, nan ta wordu manda Aruba, drecha y despues bo ta wak nan ta
core riba caya manera nada no a pasa, entre nan varios auto marca Hapones, niun
hende no a habri nan boca, y tur e autonan aki tawata stuur banda robes.

Hende ta bisa cu no tin bista trafico contrario ora di pasa auto, ki bal bo tin bista y bo no tin nocion di distancia y velocidad. Ta pesey tur e accident nan cu resultado nan fatal, pa motibo di pasamento di auto, mi no kier bai mucho den detayes pero tur tawata causa pa autonan stuur banda robes y entre un di nan auto gekonkel.

Tempo cu tawatin caredanan ilegal riba Barcadera, ki tipo di autonan tawata
wordo usa, autonan stuur banda ROBES. Boso ta reclama cu na e retonde di Belgiestraat muchanan ta draai e autonan aki poniendo trafico den peliger, si bo dunanan un auto cu stuur banda robes nan ta haci mescos, cu esaki mi kiermeen laga e asunto di draimento di auto den man di autoridad concerni den e caso aki Polis.

Awor pa colmo di hilaridad un compania di seguro a dicidi cu e no ta segura e
autonan aki mas. Un compania cu di aña 2006 ainda no por pagami pa un biaha
cu un auto segura na su compania a dal mi tras, causando daño na mi auto.

Ami mester a paga pa drecha mi auto, y te dia di awe nada di seguro, acaso bo ta kere cu ta abo ta e unico compania di seguro aki na Aruba?

Wak te unda cu ami sa, den ley no ta para niun caminda cu e stuur mester ta
na man drechi of na man robes, es decir e stuur por bin mei mei di e auto mes
si e auto ta den bon condicion y cu un bon historia e tin cu wordo segura y
gekeur y tin derecho pa ta riba caya. Si bo kier pa bai pasa un ley, djies corda
cu un ley tin su caminda pa cana, y e caminda ta hopi largo. E ta bai dura bo por lo menos 5 aña y bo mester tin un bon argumento pa pasa e ley ey. Es decir cu bo tin mester di prueba cu e autonan aki ta causando accident constantemente. Y te na unda mi sa ta un storia so boso tin y e storia ey boso ta sigi bin cune den diferente manera, dus boso no tin un prueba concreto cu e autonan aki ta "peligroso". Si bo kier bisa cu tin auto peligroso sali un Diadomingo riba caya ora nan sa cu polis no ta controla anto bo ta wak poco auto core rond, auto cu bo ta bisa ta IMPOSIBEL cu nan por ta gekeur, mucho menos segura.

Dicon e ora ey si boso no ta habri boso boca. Pa casualidad siman pasa mi ta wak un Pontiac Fiero cu tawata For Sale akinan na Aruba, te unda cu mi sa e autonan aki a wordo discarda na Merca pa motibonan di seguridad.

Di con boso no ta reclama esaki?

Shonnan tur e reclamo nan aki ta motibo cu un compania di auto, a wak cu e no tin e monopolio mas riba un marca di auto, anto e ta purba di bin cu un storia den tur tipo di manera pa stop e tipo di autonan aki di drenta Aruba.

Y awor bo tin bo amigo di seguro na bo banda, y tambe car dealer association.

Y boso tur kier bringa un compania chiquito cu ta trece e autonan aki Aruba pa gana su pan di cada dia? Boso no tin berguensa, si boso kier stop e autonan aki, manera mi a bisa caba, bin cu prueba cu nan no por core akinan .

Awor si acaso un dia boso por bin cu un prueba concreto cu e autonan aki di berdad ta forma un peliger pa e trafico aki na Aruba, anto e ora ey mi ta bisa boso, boso por wel di bin buska dimi. Un cos si, ami ta pone e prijs, despues boso por haci loke boso kier cune. After all ta boso kier stop nan tog!

Pa awor mi ta yega te aki.

Atentamente,
Edmundo (Eddy) Arends

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun parlamentario Evelyn Wever Croes di partido MEP

Fraccion di AVP a purba impone a base di ley di mayoria

Reunion publico di parlamento ayera a dura casi 5 ora!

ORANJESTAD - Den Parlamento di Aruba ayera a wordo trata e constelacion di e 13 comisionnan fiho y comisionnan especial di Parlamento. Presidente di Parlamento drs. Andy Lee a habri e reunion 11.30 a.m. E proposicion tawata pa fraccion di AVP haya presidencia di practicamente tur comision, y e la duna fraccion di MEP solamente 2 presidencia, di Vivienda/Ordenanza publico/Medio ambiente y Trafico/Comunicacion segun observacion di parlamentario Wever Croes.

Wever ta sigui mustra cu aparte di esey fraccion di AVP a haya tur vice presidencia di e comisionnan. " Naturalmente esaki no tawata aceptable pa fraccion di MEP, cu a protesta fuertemente." Wever ta sigui bisa. E protesta di fraccion di MEP tawata debi na e hecho cu tempo cu MEP tawata den gobierno, segun Wever a duna fraccion di AVP, e tempo ey den oposicion, presidencia di 4 comision bastante pisa y vice presidencia den tur otro comision.

Awor fraccion di AVP a dicidi otro y a bin dicta den Parlamento, cu ta limita e posibilidadnan pa fraccion di MEP segun Wever ta sigui bisa. E protesta ta principalmente basa riba e hecho cu e reparticion cu fraccion di AVP a dicidi, no ta refleha seriedad, ni balance democratico. Unico cos cu e la refleha ta e ley di mayoria, esta esun cu tin mayoria ta esun cu ta dicta, e otronan keda keto. Fraccion di MEP a recorda fraccion di AVP cu pueblo a vota pa un cambio, pero un cambio pa mihor, y caminda no tin lugar pa arogancia.

Wever ta sigui mustra cu Presidente di Parlamento a indica cu no tin nada poni riba papel, maske ex presidente di Parlamento por a demostra con e reparticion nan tawata wordo hasi anteriormente, y tin tur cos documenta. A pesar di esey a spera di un presidente nobo, cu e no ta laga un fraccion dicta su so den Parlamento, sino esey si lo bira un stempelparlement.

Fraccion di MEP indica cu si ta asina derecho y principionan democratico ta wordo trapa, e ora fraccion di AVP por tuma tur e presidencia nan, y eynan fraccion di AVP a spanta y a reflecciona.
Asina mes a dura te casi 4'or atardi prome cu e logra un consensus, caminda a duna fraccion di MEP un presidencia mas, esta di Bienestar/Famia/Hubentud y Salubridad, y pa e demas comisionnan a duna fraccion di MEP e vice presidencia.

E consensus aki a keda logra forza pa protesta di fraccion di MEP, Wever ta sigura. " Aki nos por bolbe mira cu fraccion di AVP ainda no ta demostrando ningun sorto di cambio, pero fraccion di MEP ta hibando un oposicion fuerte" Wever ta sigui bisa. Debi cu e reunion a dura asina tanto, sin tawata anuncia debidamente, miembronan di fraccion di MEP mester a bandona e reunion pa atende otro compromisonan, y asina ora di votacion solamente drs. Mervin Wyatt-Ras, mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Xiomara Ruiz-Maduro tawata presente di fraccion di MEP.

Por a nota si cu pa loke ta trata e comisionnan di Parlatino, mayoria ta ocupa pa fraccion di AVP, cu ya a cuminsa traha planes pa biaha caba. Presidente di Parlamento e ora mester a frena su fraccion, y impone un limite pa nan viahenan.



Parlamentario Evelyn Wever Croes di partido MEP

CEMBRAH ta informa

Carchi obtenibel pa e obra teatral: “9 Luna; Causa, Efecto y Consequencia” na Cas di Cultura

E obra ta tuma lugar dialuna 9 y diaranzon 11 di November 2009

ORANJESTAD - Comision Embaraso Hubenil ta trahando na bienestar di nos hobenan. Principalmente pa e hobenan entre 12 pa 19 aña. E meta di e comision ta pa duna informacion educativo na e hoben y su mayornan encuanto sexualidad.

Na aña 2005 CEMBRAH a organisa un obra teatral den Cas di Cultura pa hobennan di scolnan secundario y un anochi pa mayornan. E obra aki a impacta tur hende y tabata tin efectonan positivo riba henter e publico. Ta pesey CEMBRAH a dicidi pa bolbe bin cu e obra “9 Luna, cuasa, efecto y consecuencia”.

Esaki organisa conhuntamento bou direccion di Jhon Freddy Montoya, e elenco di Pop Corn Dancers coordina pa Freddy Tromp y otro actornan conoci den comunidad.

E obra aki ta pone enfasis riba e causa , efecto y principalmente riba consequencianan di un embaraso hubenil. E obra lo trece hopi tips y conseho pa mayornan p.e. con pa comunica cu bo yiu, forma pa acerca bo yiu y informacion cu lo por duna na bo yiu.

Cu e obra aki CEMBRAH kier concientisa e hoben y mayor cu e consequencia pa ta un mama of tata hoben ta hopi pisa. Un tata hoben tambe tin su resposabilidad. Corda riba estudio, problema social, financiero, soledad, problema emocional etc.

Circunstancia y situacion problematico por conduci na maltrato di e baby y tambe cu e baby ta wordo neglisha. Durante e obra tin Trahadonan Social profesional cu ta miembro di CEMBRAH pa duna guia, conseho y sosten na esnan den publico cu tin mester di esaki. E obra ta tuma lugar dialuna 9 y diaranzon 11 di November 2009 na Cas di Cultura y lo cuminsa pa 8’or di anochi. Entrada ta fls. 5,00 pa persona.

Carchi ta benta na Dr. Horacio Oduber Hospital su infobalie, Wit Gele Kruis oficina principal den Koningstraat y Wit Gele Kruis Sta.Cruz, Famia Planea San Nicolas y Oranjestad, YMCA San Nicolas y na oficina di ATHA na Caya Appeldam 2 na Dakota.

Lo tin transporte gratis riba e dianan aki. 1 bus lo sali for di San Nicolas: Wanboy Supermarket, YMCA, Wendy’s, Lally’s, Savaneta bushalte, Dunkin Donuts, Shahai, Taco Bell y Cas di Cultura. 1 bus lo sali for di Noord: Giselle, Misa di Noord, Shaba, Wema Ponton, Café Mirili, Postkantoor, Cas di Cultura. Na final di e obra e busnan lo bai e mesun ruta bek. CEMBRAH ta invita tur hoben y nan mayornan pa bin mira e obra aki.

Accidente cu dos herido riba Avenida Watty Vos

Auto a dal frontal riba otro

ORANJESTAD – Dialuna den oranan di merdia e chofer femenino di un auto preto aparentemente a bira malo tras di stuur, y el a bai den su man robes dal frontal contra un auto blanco cu tabata bin for di den direccion contrario. E accidente aki a tuma lugar riba Avenida Watty Vos. Dos ambulans a presenta pa transporta e heridonan, ademas di e daño material cu a keda atras cu tabata uno grandi.









Hadicurari ta pone su rubberboot di emergencia den servicio

Awor ora di resake piscadonan tin transporte bek pa tera



ORANJESTAD-Diadomingo ultimo 1 di november 2009 Centro di Pesca Hadicurari a bati alarma cerca su miembronan cu ta mara na e pier pa nan saca nan boto pa motibo di resake. Olanan mas halto cu normal na e parti zuid di nos costa tabata forma un menasa pa botonan na e pier y pa e motibo ey a mobilisa tur e piscadonan pa nan saca nan boto. Mes momento e trahadonan di Hadicurari a pone na awa e boto di rubber cual recien nan a busca pa casonan asina y a cuminsa transporta e piscadonan cu a mara nan boto mas afo, bek pa tera.

TRANSPORTE PA TERA

E operativo tabata exitoso y e servicio di e transporte aki a ser hopi aprecia cerca e piscadonan kendenan antes lo tabata tin di landa bin tera den e lama bruto. Tur doño di boto a acudi y tur boto a keda saca temporalmente pafo di e pier pa warda mira kico e lama lo haci.

Tabata señores Gilbert Rasmijn, Francisco Franken, Ludwig Rasmijn y Shirland Daly di Centro di Pesca Hadicurari cu tabata presente asistiendo un cu e otro den e proceso aki. Riba e potretnan adhunto, cortesia di sr. Daly, por mira varios di e piscadonan mientras tabata ser transporta pa tera.

RESAKE

Resake ta eventonan oceanografico (swells na Ingles of deining na Hulandes) unda olanan mas halto cu normal ta afecta nos costanan. Por tin varios motibo pa formacion di esakinan, e.o. mal tempo cu bientonan fuerte cu tin ora por tuma luga leu for di nos costa pero cu e olanan aki ta yega nos costa, sin cu aki mes tin mal tempo.

E olanan aki por causa batimento innecesario di botonan den e pier y tambe ta causa movemento di santo na nos playanan.

Den e ultimo añanan y cu cooperacion cu varios instancia e.o. Meteo, kustwacht y otronan, a forma un plan di accion y red di notificacion bastante efectivo pa minimalisa posibel daño cu esakinan por trece pa botonan na e pier.

GRADICIMENTO PA COOPERACION

Centro di Pesca Hadicurari kier gradici tur instancia y particularmente prensa pa e cooperacion brinda den e proceso aki. Danki tambe ta bay na e propio piscadonan y doño di botonan cu a sa di reacciona rapidamente y brinda nan cooperacion na tur otro pa evita cualkier daño of perdida material.





MUJER BON DIA Aruba

MUJER

Coleccion nobo 'Flirtatious & Fabulous' a yega na Vice Versa Boutique & Salon



B/2

Buscando e candidata mas fotogenica den Miss Aruba 2009

B/24

MUJER

Presenta pa Maggy's

'Play' ta e fragancia nobo di Givenchy

Inspira pa Justin Timberlake

B/14

Dufry a anuncia e Lanzamento Exclusivo di Smashbox Cosmetics na Aruba

B/11



Coleccion nobo 'Flirtatious & Fabulous' a yega na Vice Versa Boutique & Salon





ORANJESTAD – Lo ultimo den diseño y accesorionan di moda for di New York su Fashion Week a yega na Vice Versa.

Pa mustra e coleccion nobo aki, Alexandra a deposita su confianza den e modelo Kimberly Kuiperi kende actualmente ta un di e candidatanan pa Miss Aruba 2009. Tambe e ta invita tur hende pa vota pa Kimberly como Miss Fotogenica bishitando e website di Focus. Mas informacion di esaki den e edicion aki di Bon Dia Muher.

Biniendo bek na e coleccion di Vice Versa…bo ta haya den dje leggins inspira y combina cu fahanan hancho, tunics cu beads y piedranan precioso pa impresiona sea na beach of club, renchinan grandi y impresionante, renchi di horea y armband, etc. Tambe bo ta haya e coleccion di animal print, e super-mini cocktail dress of e sexy shorts...tur 'flirtatious.'

Mustra fabuloso di pia te cabes haciendo un make over cu Neo Extensions of Keratina Hair treatment." Tur esaki na Vice Versa. Bishita nan na Belgiestraat 38, of yama pa haci bo afspraak na 583-3283.









PricewaterhouseCoopers ta lansa e Revision Global Annual 2009

ORANJESTAD -- E Revision Global Anual di e aña aki di e compania multi-nacional renombra PricewaterhouseCoopers a wordo publica den fin di October y a trata e asuntonan cu tin un impacto riba e clientenan di PwC y hendenan rond di mundo.

E rapport a examina e prestacion di PwC, su polisanan di netwerk y standardnan, e retonan di trabou den e comunidad global durante e aña fiscal di 2009, y metanan clave bayendo dilanti den 2010.

Den e rapport, PwC su Chairman Global, Dennis Nally, a papia tocante "Confianza," manera a ser mustra pa lidernan internacional di e compania. "Den un tempo economicamente dificil rond mundo," el a bisa, "e importancia pa lidernan di negoshi tin un vision y e curashi pa tuma accion, ta absolutamente crucial."

"E ta necesario," el a sigui splica, "pa lidernan di compania crea e balansa critico entre control regulatorio di e gobierno y mercadonan liber.

Nos meta mester ta pa desaroya regulacion cu ta minimalisa problemanan economico den futuro sin cu e ta afecta e spirito di entrepreneur.

Negoshinan, segun nan manera di ta, mester tuma riesgonan pa asina nan ta exitoso," e ta conclui, "y hayando e nivel corecto di riesgo, y comprondiendo loke e riesgo ta ensera di berdad, ta e reto clave pa tanto entrepreneurnan como inversionistanan."

E rapport di PwC ta promove "Resilencia" como un factor clave di sobrevivencia den un tempo di desaroyo economico global negativo, pasobra, na final, e companianan mas resiliente ta esunnan cu a enfrenta e crisis directamente, a sobrevivi esaki, y a siña di e lesnan dificil.

Crisisnan di bida real cu organizacionnan a enfrenta durante e ultimo aña, diripiente a mustra nan debilidadnan cu nan no a ripara antes, y cual di un dia pa otro a bira preocupadamente aparente.

Como reaccion di esaki, algun compania a vries, y otronan a kibra. Otronan a demostra un habilidad pa absorbe e shock, drecha nan forma di accion y gana bek nan velocidad, cual ta loke ta haci companianan resiliente den cara di e retonan di awendia.

"Crecimento," y e importancia di sigui inverti den hende, ta ocupa un capitulo importante den e rapport. Eliminacion nan di trabou y gasto di hende por scapa placa den e termino cortico, pero no necesariamente ta crea plataformanan ganador pa e futuro.

Organizacionnan ta exitoso ora nan ta conoci pa crea un seno di trabou cu ta atrae profesionalnan sumamente talentoso, y ora cu e seno di trabou aki ta sostene nan desaroyo y ta pone nan den rolnan clave, e organisacion tin un posibilidad na final di e recesion, ora trabou ta cuminsa lanta bek y confianza ta regresa, pa reconoce e oportunidadnan cu ta surgi, cla y capas di probecha di nan.

Un di e lesnan cu companianan a siña for di desaroyonan comercial negativo den pasado ta e importancia di mantene e fluho di talento nobo.

Un compania mester mantene crecimento y oportunidadnan di desaroyo pa top prestadornan. PwC su conseho principal na su clientenan -- y un cu e ta purba di tene den mente tambe pa su mes -- ta cu organizacionnan mester pensa dos biaha tocante e reduccion di nan programanan di desaroyo profesional.

Den temponan dificil, e crecemento profesional di hendenan den un compania mester ta un di e gerencia su prioridadnan mas halto.

E rapport tambe ta dedica atencion na Compromiso y e berdadero balor di "Responsabilidad Corporativo" pa negoshinan. E practica di responsabilidad corporativo no ta un compromiso den creacion di rikeza, sino un componente cu ta birando mas y mas vital den e sostenebilidad den termino largo di un organisacion su prestacion financiero.

Responsabilidad Corporativo mester ta parti di tur aspecto di con un organisacion ta opera. E ta agrega balor na un negoshi como tambe ta beneficia e comunidad mas grandi. Un compania cu continuamente ta demostra Responsabilidad Corporativo ta wordo premia den terminonan di imagen publico, retencion y reclutacion.

"Transparencia," e rapport ta sigui splica, ta un di e basenan solido di PwC su modelo di gobernacion y e structura, standardnan y procesonan cu ta dirigi e netwerk global. PwC ta orguyoso di su netwerk global cu ta wordo teni hunto cu standardnan den areanan clave manera independencia y maneho di riesgo como tambe maneho di hendenan y marca, y comunicacion.

Tur compania miembro di PwC ta bay di acuerdo pa sigui su lista amplio di standardnan, incluyendo revisionnan di calidad, en cambio pa e derecho di por usa e nomber di PwC, y e uso di e nomber di PwC ta ser vigila cuidadosamente.

En caso cu bo ta desea di lesa e 'Facts & Figures' y informacion clave di loke ta PwC su ganashi nan, clientenan, market share, hendenan y liderasgo, y siña tocante e compania su bista di e retonan den e ultimo periodo comercial aki, bishita: www.pwc.com/annualreview

Mientras cu mayoria di compania miembro di e netwerk di PwC a experiencia condicionnan economico dificil, apesar di e circumstancianan dificil, PwC su ganashinan global den terminonan di placa local tabata un tiki mas halto compara cu e aña anterior, aunke cu e crecimento den demanda pa servicionan, cual prome tabata stabil, a perde velocidad.

E rapport global di PwC ta demostra e compromiso di e compania na su clientenan, mientras cu e ta sigui crece su forsa laboral total, posicionando PwC pa e por cumpli cu un aumento eventual den demanda pa servicionan mientras cu e economia ta recuperando.

Na Aruba PwC ta ofrece servicionan via su cuater departamentonan di compania, Tax, Assurance, Advisory y Business and Accounting Services, incluyendo payroll.

PricewaterhouseCoopers, L.G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba. Post Adres: PO Box 307. Telefon: [297] 522 1647 / Telecopier: [297] 582 4864

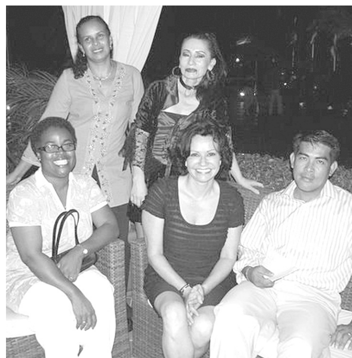


Dennis Nally
Chairman, PricewaterhouseCoopers International

"Our goal is to encourage and foster closer cooperation across our global network..."

Gianni's a malcria conciergenan di e isla





PALM BEACH – Un anochi elegante a wordo ofreci door di Gianni's Restaurant pa e conciergenan di e isla riba e anochi di Halloween. Como un muestra di gratitud pa nan sosten continuo di e restaurant Italiano renombra, e conciergenan a wordo ofreci e oportunidad pa purba e delicioso cuminda combina cu e biñanan Italiano perfecto.





E anochi a start sali riba e teraza unda e invitadonan VIP a disfruta di un kelki di Prosecco di Santa Margherita. E empleadonan di e restaurant tur tabata disfraza pa Halloween, entreteniendo e invitadonan cu nan disfraznan spectacular.

Mientras cu e conciergenan a relaha riba e teraza, e chefnan tabata ocupa cu e preparacion di un cena increibel di ocho plato pa purbamento na nan honor, consistiendo di e specialidadnan di e restaurant, sirbi den bunita presentacionnan.

Riba e menu tabatin un Caesar Salada sirbi riba un crisp di parmesan reggiano, sigui pa un Stuffed Artichoke cu azeta di oleifi y konoflok, ambos di cual a wordo combina cu un Pinot Grigio, Santa Margherita, bon frieu. E Filet Mignon cu Mushrooms a wordo sirbi cu un glass di Cabernet Sauvignon, mientras cu e Gnocchi Alfredo a wordo complimenta pa un Chardonnay, ambos di Santa Margherita.









Sigui lesa pagina 5





Continuacion di pagina 4

E Braised Ribeye Pizzaiola cu risotto funghi porcini y parmesan reggiano a wordo combina cu Banfi Centine, mientras cu e Seabass cu Vanilla Saffron Sauce a wordo sirbi cu un Chardonnay, e Linguini Frutti di Mare al cartocho, compaña pa Banfi Chianti Classico Riserva, mientras cu e Torrone como pasaboca a wordo sirbi cu e biña cora frizante Rosa Regale, presentando e final dushi perfecto pa un experiencia berdaderamente culinario.

Aki por mira e conciergenan disfrutando di un anochi memorable na Gianni's, un di Aruba su restaurantnan mas stima den curazon di Palm Beach.





















Louis Vuitton su coleccion nobo di accesorionan



ORANJESTAD - Mandando Lorenz Baumer pa un destinacion exotico e la bin bek cu un circulo di cuenta. "Den tur e cultura, pueblo y viahenan cu mi a encontra, semper tabata tin un circulo, y tur ta simboliza un perfection," e diseñador di joyas a keda asombra para patras di su mesa na su oficina na Paris Place Vendome, cu su mirada riba e cuadra y su columna circular di –kico mas?

Na su pais so Baumer tin miyones di circulo cu ta dune inspiracion, for di e macaroninan colorido na e tempel di e panaderia te na e bentananan di rosa na Notre Dame, diseña, e la bisa pa "conta storia pa e hendenan cu no por lesa… mustrando e bunitesa di Dios door di e glasnan colorido.

E tema momentaniamente, sinembargo ta di Baumer su prome coleccion di calidad halto pa Louis Vuitton. E firma a dune un man wowo sera, y e resultado cu lo wordo desvela October na Paris, ta e set di seis, un cadena cu ta enfoca e punta di cada uno, di cual prijsnan ta core te cu $2.5 miyon.

Nombra L'ame du Voyage (" e origen di un viaje"), e liña ta conecta Louis Vuitton su herencia pa biaha cu Baumers su sistema pa bay na lugarnan. E yiu homber di e diplomatico, a biba na Bonn, Germany; Amman, Jordan; Montreal; y Tel Aviv. Tumando un copia di e Diccionario the Egoist di Lorenz Baumer, publica na 2007 pa marca e dos prome decada como e lugar di accesorio Vendome, e la cambia pa un coleccion di obsekionan durante di su trip pa su cabina di curiosidad. "E ta hopi importante pa mira Egipto, Sur Africa, Beirut, Japon, Burma, Indonesia" Baumer a bisa, poniendo su dede na e pagina mientras cu e ta yama cada uno. "Tur cos cu ta inspira mi, ta bini for di rond mundo."

Vuitton a tuma Baumer den servicio- ken, den su adiccion pa crea algo den su mes un nomber, a wordo diseña silenciosamente pa Chanel y Baccarat- pa mustra e yegada na e escena international di accesorionan elegante, ocho aña despues di e creador di e cas director Marc Jacobs a diseña un armband cu hanger di su mes. "nos a pensa cu e tabata tempo pa bay na e di dos paso," Yves Carcelle a bisa, e ehecutivo di Vuitton. "Vuitton tin un manera skerpi pa wak e tur e cosnan cu nos ta haci."

Baumer, na su banda a bisa su mission ta pa yuda Vuitton keda reconoci, admira y respeta como joyeria. Nos kier a mustra e vision for di cuminzamento, e capacidad pa crea piesanan increibel, y e abilidad pa conta e historia su tras. E ta manera cu bo ta skirbi un buki. Nos a caba di skirbi un capitulo."

Asina leu, e ta algo pa gara na dje. Circulonan den blanco, cora y geel oro, cu tin capa di piedranan di tur color fini pinta di cual Baumer a referi manera Masai na honor di e coyarnan briyante cu ta wordo bisti pa e hendenan africano. Un otro pida ta e arkitectura maraviyoso di e rochinan cu ta move mei mei di otro cu sapphier usando e colo roos masha fini cu ta permiti e piedra chikito blanco nan move manera un roller coaster. Un inspiracion? E ta un mescal entre e waya un paraplu y un boog, Baumer a bisa bisti di cabes te pisa na su simbolonan. "E por ta inspira pa e architect Santiago Calatrava, cu ta haci cosnan hopi creative, of e por refleha un detaye di un misa gothic. Esey ta e idea. Ora bo bini bek di e trip, e cosnan ta keda den bo memoria."

Mientras Baumer ta e tipo di joyero cu e enfatisa e riba e material di e diseño, el a goza cu den su artesano di e piedra tin dos diamante Vuitton cu cortanan specific- un rondo- un corta den forma di flor y un corta cu un pida punta-cu ta duna refleho di e forma di a cas su monogram. E piedra, cu ta luci entre 61 y 77 faceta ta extremadamente straño. "Solamente un caminda bo por haya e diamantenan aki, y tan a Louis Vuitton' e la bisa cu un smile riba su cara.





E forma di e monogram tambe tin e rand color di oro cu ta corta cu laser hopi delicado, cu Baumer a crea pa use riba e plastic di e cadena, mescos ta tambe pa e renchi orea y dede. E ta cu e chens pa hunga cu e otro marca nan di Vuitton, for di e combinacion di color di oro te na e stam. Toch, e ta hopi dificil pa baha e calidad di Baumer pa algo specific. E ta colecciona tur cos for di decada 19, for di pinnan pa e dashi te cu e mueblenan y e lo scoge su caminda for di e su obhetonan den su oficina. Un stul di arte masha straño akinan, un frame di un potret cu no tin un potret den dje ainda. Mientras tanto, e raiz di biahamento lo mester duna Baumer hopi tips pa e futuro coleccion, di cual el a scoge pa usa un cashi, crea hoyanan cu ta cuadra cu tur cos cuminsando na bikini te cu un shimis elegante.

Y con e ta midi e exito na Louis Vuitton? Den e mes un manera na su mes un lugar. " Si bo tabata un Joyero, lo ta bende amor, sentimento, felicidad, y mucho mas, bo ta mas cu un joyero" e la bisa. "ora un muhe tin joyas y briyo, e ora ey bo ta un gram joyero."

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

United Commercial City N.V. a habri na Avenida Milio Croes

DAKOTA – Ya caba a habri su portanan pa ricibi e comunidad di Dakota y Aruba en general e negoshi United Commercial City N.V. exactamente pabao di Botica Fergusonstraat na Avenida Milio Croes.

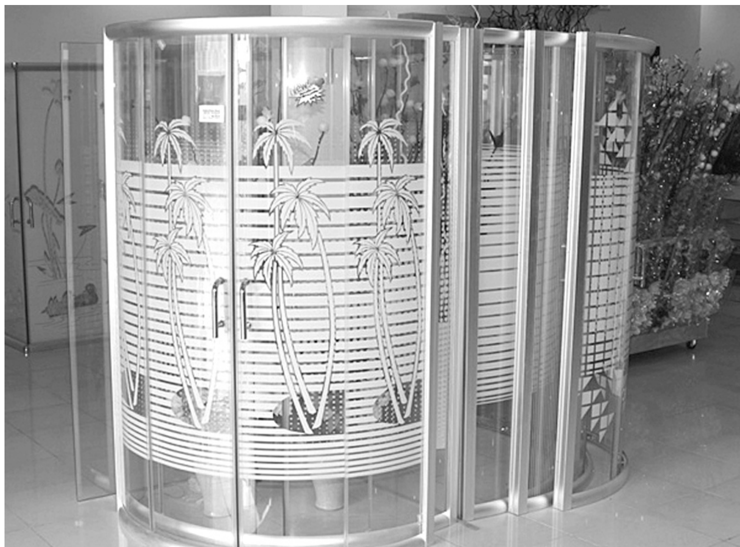




E establecimento ta ofrece un lugar masha amplio pa brinda un mihor servicio. Den su interior ta haya un variedad masha grandi mes di articulo pa cas y/of oficina.

Tur loke bo mester bao di un solo dak.

Gerencia ta invita henter pueblo di Aruba pa bishita e tienda y asina por admira pa nan mes tur loke tin pa ofrece cu ta bon calidad y super bon prijs.









BON DIA Aruba

Durante un recepcion di cocktail na honor di SITE IC 09

Diane DiMaggio a entrega e di

















PALM BEACH – E publicacion "Successful Meetings" a entrega e di 8 Pinnacle Award na Gerente General Rob Smith na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, kende a acepta e plakkaat, el a splica, na nomber di su empleadonan y gerentenan.

E premio di Facilidad Excelente di Reunion ta wordo duna na hotelnan rond mundo, basa riba cambernan confortabel, amenidadnan practico y util y servicio atento cualnan tur ta haci participantenan di reunionnan sinti nan mes na cas mientras cu nan ta viahando.

"Espacionan ehemplar di reunion ta laga programanan core suavemente," segun Diane DiMaggio, y e lectornan di Successful

8 Pinnacle Award na Radisson







Meetings a vota cu Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta pas cu tur criteria y ta cumpli cu tur rekisito. DiMaggio a revela cu e resort tambe a gana e di 8 premio anual di Planner's Choice na nomber di "Meeting News" pa Excelencia den Servicionan di Hotel y Facilidadnan pa 2009, y cu e lo ta presentando e plakkaat na Smith, su empleadonan y gerentenan, mas despues den e temporada aki.

DiMaggio tabata riba e isla pa participa den e SITE International Conference 09, compaña pa un cantidad di profesional den e industria di viahe for di rond mundo.

Bou di e tema "Business without Boundaries," e conferencia a tuma luga akinan di dia 30 di October pa dia 2 di November, y a demostra Aruba su tremendo producto turistico.

Aki por mira, un fiesta di cocktail cu a tuma luga riba e dak y a wordo organiza pa Gerente General Rob Smith y Director di Benta Francis Purvey, na honor di tur miembro di SITE hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

E fiesta di happy hour durante e bahada di solo a conta cu cocktails y hors d'hoeuvres elegante y a tuma luga riba e penthouse deck na e di 9 piso, cu bista riba Palm Beach.







ARUBA MODEL SEARCH 2010 TA LANZA GRUPO ARIBA FACEBOOK !

Jovenan interesa por join e grupo ariba www.facebook.com pa asina ricibi informacion y updates di AMS2010 y di e trajectoria internacional di e ganadornan di AMS2006 te cu AMS2009 y pa asina dicidi si nan tambe lo kier forma parti di AMS2010 !

Recientemente Aruba Model Search 2010 a lanza nan grupo ariba www.facebook.com pa fascilita jovenan interesa pa ricibi informacion. E number tv show y model search di Aruba a cuminsa “scout” participante pa 2010. Registracion ya caba ta habri na Trash By Ronchi pa esnan interesa. Mirando cu hopi joven ta pidi pa mas informacion di AMS pa nan dicidi si nan ta participa e organizacion a forma e grupo aki ariba Facebook. Pa bira miembro jovenan por bay ariba Facebook y type AMS2010 den search y asina accept pa bira miembro di AMS2010 ariba Facebook. Aki jovenan por hasi pregunta y tambe ricibi informacion di AMS2010. Tambe e miembronan di AMS2010 group ariba Facebook ta e promenan pa ricibi updates di e trajectoria di AMS winners manera Angie Thijzen, Alrick Tromp, Charlene Leslie, Adrian Cardoso, Kaylan Cooper, Raquelle Reeberg y Gregory Tromp. Photos internacional, shots di AMS winners ariba pasarelanan internacional, y hopi mas ta wordo presenta. AMS2010 ta e di 5 celebracion y e lo ta gigantesco. Jovenan interesa ta keda invita pa join e AMS2010 group ariba Facebook.





TRASH

BY RONCHI

YOU’RE INVITED !

Nos kier a invita un y tur pa syntoniza “Magia Di Pasco” na Tele Aruba Canal 13 awe 9’or di anochi ! Awe nos ta presenta e impactante coleccion nobo di moda pa girls, guys, y plus sizes di Trash By Ronchi !

NEW COLLECTION

FOR GIRLS, GUYS, AND PLUS SIZES !

Moda pa tur size...tur gusto...y tur Budget !

Dufry a anuncia e Lanzamento Exclusivo di Smashbox Cosmetics na Aruba





Potret: Jason Margarita/ASAP Aruba

ORANJESTAD – Smashbox Cosmetics, e liña di cosmetico del siglo hunto cu Dufry, e lider den perfumeria y cosmetico, a anuncia e lanzamento exclusivo di Smashbox Cosmetics aki na Aruba. Smashbox Cosmetics ta un liña di cosmetico crea dor di Dean y Davis Factor, nietonan di e legendario Max Factor. Na aña 1991, Smashbox studios a ser inaugura y 5 aña despues e creacion magnifico di Smashbox Cosmetics. Smashbox Studios ta un photo shooting studio na Los Angeles caminda e celebridadnan di Hollywood ta topa otro pa photo shooting profesional pa revistanan manera Vogue, Vanity Fair, Harvast Bazar y otronan, tambe pa prepara nan mes pa diferente fashion shows manera e prestigioso Mercedez Benz Fashion Week na Los Angeles. Smashbox Cosmetics ta un producto magico cu su focus principal ta busca beyeza pa medio di su productonan. Ademas di tin un variedad amplio di color moderno y hopi atractivo, su makiyahe ta proteha, hidrata, e ta cubri imperfeccion manera liñanan di expresion, poro y manchanan. Bo cutis ta keda luci radiante y natural. Smashbox ta un liña usa dor di celebridadnan conoci manera: Angelina Jolie, Madonna, Jennifer Lopez, Charlize Theron, Cameron diaz, Winona Ryder, Vanessa Williams, Brooke Burns, Jennifer Aniston, Sharon Stone, Brad Pitt, Beyonce, Justin Timberlake, Sarah Jessica Parker, y hopi mas.. Smashbox cosmetics ta crea e “Perfect Canvas”. E canvas aki ta manera un di dos cutis cu mester luci natural y suave. Smashbox a crea e 6 stepnan aki pa sigura tur hende muher cu sin importa e ocasion e conocimento di Smashbox ta ser comberti den nan rutina di beyeza di cada dia. Dufry Aruba, ta introduci Smashbox Cosmetics, exclusivo na Aruba y lo hasi esaki cu un gran contest “WoW-Star Contest”. Treciendo e concepto di photo shooting y celebridadnan, Dufry Aruba lo conta cu presencia di un grupo di celebridadnan local manera: Siomara Everon di Telearuba, Rona Coster di Island Temptation magazine, Zena Habibe di Focus, Dionne Jie-Sam-Foek di Canal 90, Fahrita Luidens (Tika basha bou), Alicia Ho di corant Awe Mainta, Sharon Rose cantante local, Tessa Pietersz di ATV, Ziazian Goeloe Youth Carnival Queen, Carolina Raven Miss Aruba 2007, Julissa Rodulfo di Cool FM, Sarah Quita Offringa deportista local y Jacqueline Suttle di Xclusivo magazine. Nos celebridadnan local lo participa den un Before & After photoshooting pa un excelente causa; esta un donacion di $1000 pa un fundacion di Aruba.



Pueblo di Aruba lo ta encarga di scoge e mihor before & after photo via diferente medionan di comunicacion manera Facebook, SMS, y e-mail. E potretnan lo ser publica den e siguiente medionan www.facebook.com/dufryaruba, corant, television y Mr. Jazz den nan wall of stars. E prome photo shooting lo tuma lugar dianan 5 y 6 di November for di 10 di mainta te cu 2 di atardi, e di dos photo shooting lo ta solamente pa e cinco participantenan cu mas votacion den locual nos lo saca e ganador. E ganador di e WoW Star Contest lo ser anuncia dia 20 di November 2009 na Mr. Jazz caminda lo sera e evento y lo lanza Smashbox oficialmente cu un tremendo celebracion. Smashbox Cosmetics su productonan ta disponibel awor aki caba den e localidad di Dufry den caya grandi. Durante e campaña aki, tur esnan cu cumpra nan producto di Smashbox y tur esnan cu vota pa nan celebridad favorito lo participa pa gana diferente premionan cu lo ser anuncia cada siman. Si bo bira fan di e page na facebook: www.facebook.com/dufryaruba lo bo gana hopi premionan y lo bo haya tur e update di Smashbox Cosmetics na Aruba y tambe di e WoW Star Contest.



BON DIA Aruba

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Turismo di Sur Africa a ofrece un lunch fantastico di celebracion di apertura

PALM BEACH – South African Tourism a ofrece un luncheon unico pa celebracion di apertura na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, diseña pa entretene e delegadonan di SITE International Conference 09, y educa nan tocante viahe pa Sur Africa, den preparacion di e SITE IC 2010 na Cape Town, SA.

E drummernan di Drum Café a zona e percusion di bon bini den e hardin di Radisson, creando un sentido di anticipacion, te cu e Grand Caribbean Ballroom unda un bankete colorido a wordo prepara pa e ekipo di evento di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, dirigi y sosteni pa e Cape Town & Western Cape Convention Bureau, Site Global, South African Airways y South African Tourism, manera a wordo inspira pa su lema na Ingles, "Business Unusual."

Tur piesa di decoracion, for di e renchinan cu a wanta e napkins, pa popchinan colorido, telanan di muraya y sjerpnan, accesorionan di cabes y estatuanan, a wordo importa for di Sur Africa.
E menu, cual a wordo poni hunto pa un experto culinario di Sur Africa, a wordo prepara den e cushina di e resort bou di e direccion di Chef Ehecutivo Hector Espinosa.

Riba e menu como prome platonan, presenta riba platternan familiar y comparti: Samosas di Berdura cu Crema di Chutney, Spiced Patat Spears cu dip di Pinda & Coriander Satay y Maize Nut Fritters cu Raita di Apel y Menta.

E platonan principal a inclui Cape Seafood Curry, Chicken Pie, Dhal cu Roasted Butternut, Basmati Aroz y Morog cu Coco & Pinda, demostrando e continente su raiznan Hulandes y Indio.

E Malva Pudding cu Amarula Custard, un delicioso pasaboca di marshmallow dessert a wordo compaña pa fruta corta fresco y decora cu oro.

Dos biña excepcional di Sur Africa a escolta e platonan excelente, Mulderbosch Sauvignon Blanc 2008 y Mulderbosch Faithful Hound 2005.

E luncheon tambe a conta cu e cantante sensacional Lorraine Klassen, kende a canta dilanti imagennan iresistible di Sur Africa. E diva anima cu un energia halto tabatin e delegadonan riba nan pia ta baila, primintiendo pa participa den e conferencia Sur Africano, pa e cuminda, pa e biña, pa e musica, pa e paisahe y pa un miyon otro motibo cu a wordo menciona pa e organisadornan promoviendo e conferencia internacional di otro aña, y cu gran talento habriendo e deseo pa explora e punto mas zuid di e di dos continente mas grandi na mundo.
E organizadornan di eventonan fabuloso, Mosaic, a yuda recluta e bunita modelonan femenino y masculino, dirigi e trafico y e bailamento, sirbi Zebra-tinis y combina hospitalidad y carisma autenticamente Arubiano cu e pasion y calor Sur Africano.




















BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Presenta pa Maggy's

'Play' ta e fragancia nobo di Givenchy

Inspira pa Justin Timberlake





ORANJESTAD - Diahuebs anochi, e cas di perfume na Aruba, Maggy's a invita un grupo selecto di media y clientenan pa su tienda na Paseo Herencia Mall. E ocasion tabata e lanzamento oficial di e perfume nobo di cas Givenchy. Ta trata e biaha aki di un creacion pa e hende homber, inspira nada mas y nada menos cu riba Justin Timberlake, un di e icons di cultura pop y ehemplar perfecto di un hende homber talentoso, exitoso, emprendedor y sexy!

'Play' ta e nomber di e perfume aki cu obviamente ta bin for di e pasion cu e artista tin pa musica y ta obtenibel na e diferente tiendanan di Maggy's ubica riba nos isla. Imagennan aki ta relata fotograficamente e anochi.







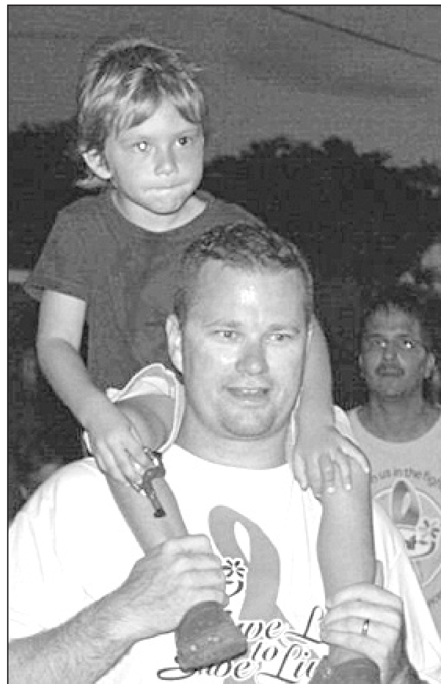
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante caminata di Fundacion Mary Joan:

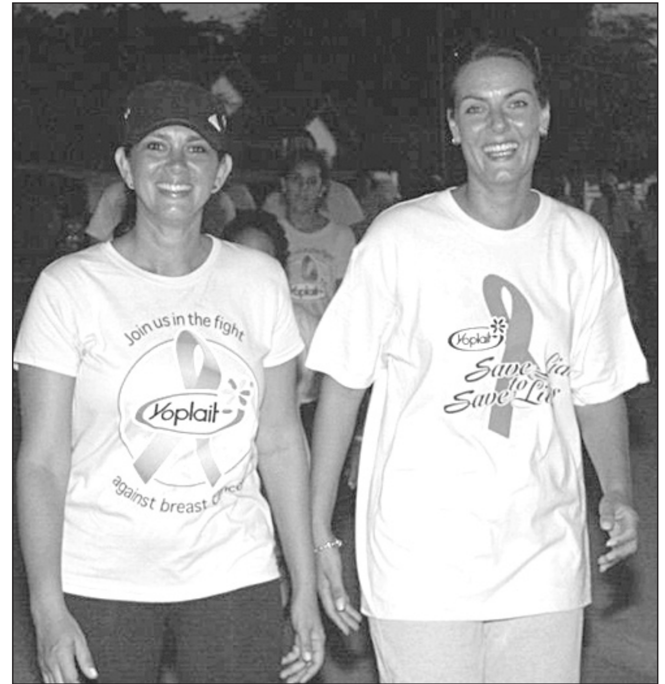
"Cancer na pecho no ta afecta solamente e hende muher, pero henter nos comunidad"













ORANJESTAD – Diadomingo ultimo Minister di Economische Zaken, Sociale Zaken y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tambe a participa den e caminata organiza pa fundacion Mary Joan cual ta duna sosten na hende muhernan luchando cu cancer na pecho.

E minister nobo a splica pakico el a participa den e caminata cu su casa y dos yiunan: "Pa mi ta hopi importante pa demostra union den e lucha contra cancer na pecho y e trabou cu Fundacion Mary Joan ta haci ta esencial pa hende muhernan cu a wordo diagnostica cu cancer na pecho", asina Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

El a sigui splica cu "Cancer na pecho ta afecta no solamente e hende muher mes, pero su famia, su sernan keri tambe.

En berdad, e ta afecta henter un comunidad y pesey ta importante como un hende muher y un persona cu a yega di mira amiganan y famia lucha contra cancer na pecho y tin cu hasta a perde e lucha ey, pa mi participa awe".

Ora participa na un caminata asina, ta pa sigui concientiza riba e topico aki y pa manda e mensahe na comunidad cu nos no ta lubida esnan cu a perde nan bida.

Tambe, pa duna sosten na esnan cu actualmente ta diagnostica cu cancer na pecho y pa nan corda cu nan no ta nan so y cu hunto lo sigui cana banda di nan te dia bini un cura. Riba e fotonan adhunto por aprecia Minister Michelle Hooyboer-Winklaar dur e caminata teni diadomingo atardi.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Juan Gabriel ta gana bataya despues di un proceso legal masha largo

Danki na 10 testigo cu a compañ'e dilanti mesa berde na Las Vegas, e cantante Juan Gabriel a logra sali liber di e caso cu e tabata enfrenta pa supuestamente ofrece un testimonio falso.

E supuesto caso aki di e artista cu a wordo nombra "Persona di Aña" p'e Academia Latina di Grabacion, a bin haya su mes den un caso legal basta largo unda cu ta implica e compania CME Enterprises y e empresaria Kristina Rind cu tabata acus'e di incumplimento di contrat.
E demandantenan tabata bisa cu durante e caso e cantante a gaña riba su presencia na Las Vegas, unda cu e tabatin stipula un concierto na 2005 como parti di e celebracion di e 100 aña di e ciudad.

"Yo no mentí, yo sí estuve en Las Vegas, pero el evento se canceló y por eso no asistí, pero si digo que estuve aquí es porque así fue y hay testigos que me vieron y que estuvieron conmigo, no tendría por qué haber mentido", tabata declaracion di Alberto Aguilera, cu ta e nomber berdadero di Juan Gabriel.

Entre e testigonan cu a confirma e version di e artista tabata presente e actriz Mariana Seoane y su mama, tambe tres abogado.
Loke e artista tabata wordo acusa di dje ta cu el a gaña di tabata presente y cu su meta tabata pa impedi e celebracion di e 100 aña di e ciudad p'asina e por a asisti n'e anochi cu el a wordo honra como "Persona di aña" pa Grammy Latino.

E huez Linda Marie Bell a absolve e cantautor di e caso aki…no obstante, ta keda pendiente e apelacion di Juan Gabriel pa incumplimento di contrato, pa cual e demandante lo tin cu paga mas di Mey Miyon USDollar na daño.

"La justicia siempre se logra. Estoy muy agradecido con todas las personas que me apoyaron, con Mariana (Seoane), con su mamá, con todas las personas que testificaron hoy. Estoy muy feliz y muy contento", asina aki Juan Gabriel a duna di conoce.

E Academia Latino di Grabacion a homenagia "Juanga" como "Persona di Aña" p'e e benta cu a pasa mas di 100 Miyon di disco y mas di 1500 cancion cu el a yega di skirbi den e largo di su 3 decada di carera, tambe pa su labor filantropico.

E exito di e popular "Divo de Juárez" ta acapara diferente genero manera entre otro ranchera, balada, pop, disco y mariachi, porcierto algun di su temanan mas reconoci ta "Hasta que te conocí", "Siempre en mi mente", "Querida", "Amor eterno", "El Noa Noa" y su prome gran exito "No tengo dinero" na 1971.



Como filantropico, Juan Gabriel a duna e recaudacion di mas o menos 10 di su conciertonan pa aña na hogarnan infantil, segun e Academia. Na 1987 el a funda Semjase, orfanato y scol di musica pa 120 chikitin, menor di edad.



Tito "El Bambino" ta soltero pa su fiel fanaticonan



Asina mes cu mas o menos 1 luna y mey cu e artista a divorcia di Jessica Santiago, cu tabata su casa pa cuater (4) aña, e cantante Tito "El Bambino" ta sigui kere den 'amor', aunke e ta desea di disfruta di ta soltero. Mester señala si cu e artista a casa na januari 2005 cu su chick cu e tabtin 7 aña cune n'e iglesia Cristo de la Roca, na Carolina. Tito a a duna di conoce cu e kiebro aki a bay den tur harmonia, pero e no kier a bisa nada si ta existi un cu ta impidi'e bisa algo relaciona cu esaki.

T'asina cu siman pasa e tabata filmando su video KLIP nobo di su sensiyo yama "Feliz Navidad"y esaki a tuma luga na diferente scenario di "Viejo San Juan" y riba e plaza di e municipio di Guaynabo, Porcierto e demanda di divorcio a bin di banda di esun cu e tabata casa cune y e artista no a pone ningun obstaculo relaciona cu su parti di bienes.

"Creo en el amor y en el amor que todo lo perdona. Voy a quedarme soltero porque tengo una novia que no me pierde ni pies ni pisada, que es mi hija (Jaenaliz Nevárez). Me quedo solito y la fanaticada está más contenta que nunca porque ahora dice: 'Lo tenemos para nosotras solitas'", tabata palabranan di Tito El Bambino.

El a agrega cu awo e ta comunica su mes directo cu su fanaticonan via di e pagina riba Internet Twitter bao di e nomber T Bambino.

"Estoy conectado con ellas todo el tiempo (Internet) y si me estoy bañando, lo digo y pongo una foto con el pelo mojado, y eso, le gusta a las nenas", asina aki e cantante di e super exito "El amor" a duna di conoce.

C'u e grabacion di e video aki e ta refleha cu e ta "Un parrandero de corazón" tabata palabra di Tito El Bambino cu a bisa cu e tabatin mas o menso dos aña sin graba na su propio isla ya cu el a opta pa haci esaki den exterior, pero n'e ocasion aki e kier a haci na su pais un regalo y mas ora ta trata di un tema di fin di aña titula "Feliz Navidad".

"Esto es una canción de alegría y es de motivación para las personas que han vivido un año difícil por la criminalidad que nos azota y por la pérdida del trabajo, entre otras cosas", Tito ta señala.

E video bao direccion di Gus Film, ta mustra e bon bini di Pasco y ta conta cu e presencia di e cuatristanan Cristian Nieves y su tata Modesto Nieves, cu precisamente a toca cu su instrumento un pida di e tema "El amor".

Feliz Navidad lo sali na benta digitalmente e siman aki y esaki lo ta inclui den Tito su disco "El patrón, la Victoria"….cu lo ta disponibel for di dia 17 november.

Den e album aki lo inclui letra plus tur e remixnan di e hit "El amor" cu entre otro Jenny Rivera, La India y otronan plus lo inclui e letra di e tema cu tambe ta un hit actualmente "Mi cama huele a ti".

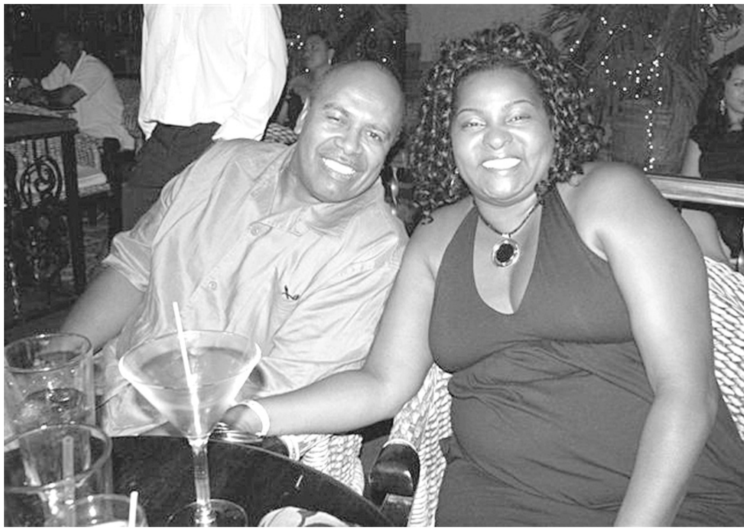
Como tipico Puertoriqueño, Tito El Bambino ta sinti su mes "super parandero y siempre se me enseñó en mi casa parrandear. Siempre tengo ese niño dentro de mí y siempre dije que quería hacer un disco de Navidad".

Aunke el a responde José Feliciano pa su exprecionnan publico di su descontento p'e titulo cu Tito a escoge esta "Feliz Navidad" mescos cu e famoso cancion cu el a yega di compone y graba na 1970, Tito ta señala cu nan ta bon amigo di otro.

"Cuando empecé a escribirlo (el tema), lo hice teniendo en cuenta que había un tema con ese nombre. Y como habían pasado tantos años cuando lo terminé, como no lo hice con intención de maldad, se la envié (al Señor bolero) porque ni la melodía ni la letra era igual a la suya", Tito ta sigui bisa.

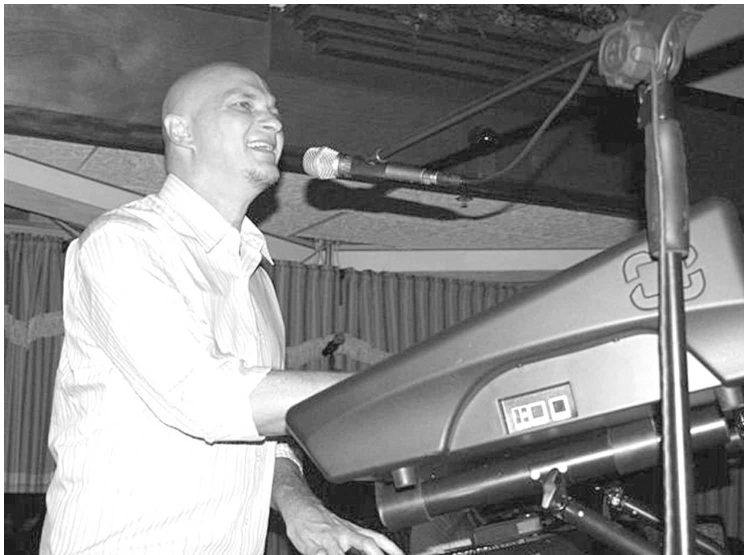
Porcierto, e asombro di Tito El Bambino, cu ainda ta conserva su amistad cu e cantautor, ta debi n'e respet cu ta existi y un amistad di su parti na direccion di José Feliciano, pasobra e tabata e prome artista internacional cu el a graba cune y Héctor Delgado tempo cu e tabata conforma e duo Héctor & Tito cu e tema "Señor redentor" cu a aparece riba nan album "El nuevo milenio" na 1998.















Abstract Dawn a provee un diabierna memorable na Mr. Jazz

PALM BEACH – Mr. Jazz, e Palm Beach Super Club popular, a entretene un publico grandi den fin di siman ultimo. Diabierna ultimo, Abstract Dawn hunto cu e bunita vocalista Lucre Houtman a hipnotiza bishitantenan di e club cu un sonido rico di Electro Lounge, mezclado Amy Winehouse cu Bob Marley y creando un ambiente di Techno-Dance pa un publico di hendenan bunita y parehanan romantico, kendenan a yena e pista di baile henter anochi.

Abstract Dawn ta ofrece un cantidad gigantesco di talento, cu Lucre como e cantante sexy y elegante, sosteni pa Martin Buitenweg riba e guitara cayente, Jair Britten & Jose Houtman riba e percusion flamante, y Aruba su areglista/compositor mas versatil, lider di banda Hildward Croes cantando y tocando candela riba su keyboard.

E banda a pasa mesun bon cu e publico na Mr. Jazz y Lucre no a djis canta, berdaderamente el a presenta tur e letranan, haciendo nan di dje, interaccionando cu esnan bailando y e musicantenan, y entreteniendo nan cu su carisma special.

Abstract Dawn a cuminsa e aña aki como un proyecto di musica electronico consistiendo di e miho combinacion di talento





musical riba nos isla.

E banda lo regresa pa Mr. Jazz pa un otro presentacion special durante un diabierna benidero, durante Anochi di Baile, tocando di 10 p.m. pa 3 a.m.

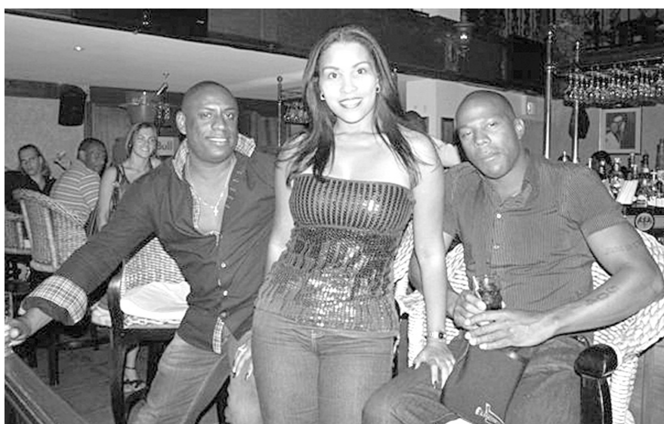
E ambiente caluroso di Havana ta spera aficionadonan di Jazz y amantenan di bon cuminda, na Aruba su prome club di jazz y steak house, Mr. Jazz, na Paseo Herencia.

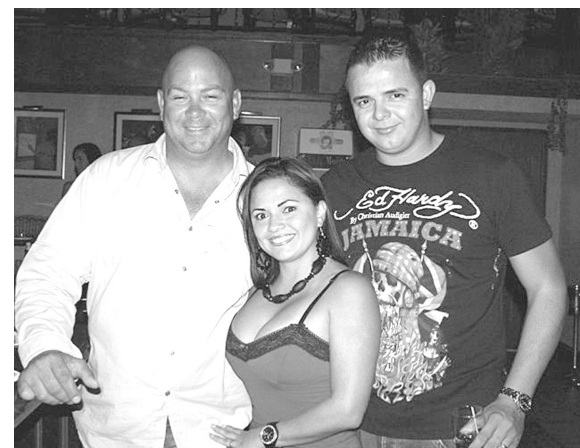
E pianista Cubano di jazz renombra rond mundo, Chucho Valdes, ta e mente maestro tras di e proyecto artistico cu ta combina e curazon y alma di Aruba su bishitantenan y hendenan local cu jazz en bibo di Dixieland, banda grandi, contemporaneo, Latino y Afro-Cubano.

Gerente Ruud Stoner ta trece su decadanan di experiencia di entretenimento pa e club, ofreciendo un menu Cubano-Mericano unico cu steaknan di grado-A, cuminda di lama fresco, y platonan Cubano tipico. Cuminsa bo anochi cu un mojito refrescante y caba cu un tiki bailamento di salsa of un ciga Cubano decadente. Bo ta cordialmente invita pa comparti Mr. Jazz su pasion profundo pa cuminda y musica, cualkier dia di siman.

Na October, Mr. Jazz ta introduciendo un programa diferente cada anochi, cu un Happy Hour nobo tur anochi di 10 p.m. pa 11 p.m.; tur bebida solamente $4.00, permitiendo bishitantenan pa disfruta di e miho bebidanan mezcla y cocktails cu descuento.







UNESCO y "Early Childhood Care and Education" (ECCE) den region

Pakico ECCE ta importante pa nos muchanan

ORANJESTAD - Recientemente, director suplente di Departamento di Enseñanza sr. Ronny Croes, a haci entrega di un certificado di UNESCO (agencia di United Nations) na sra. Marcia Paskel, M Ed y sra. Selma Leo.

Na februari sra. Paskel y sra. Leo, ambos funcionario na Departamento di Enseñanza, a participa na e seminario regional di 'Calidad den Enseñanza', cu a tuma lugar na Santo Domingo, Republica Dominicana. Oficina regional di UNESCO na La Havana den colaboracion cu Departamento di Enseñanza di Santo Domingo, a organiza e seminario aki pa e region Latino-Americano y Caribe.

Aruba a wordo invita specialmente pa participa na e programa di "Early Childhood Care and Education" (ECCE). Segun e definicion di UNESCO "Early Childhood Care and Education" ta e periodo entre nacemento y ocho aña di edad.

Den e periodo aki un desaroyo remarcable ta tuma lugar den e celebro di e mucha cu ta forma e base pa sigui siña. UNESCO ta boga pa programanan di ECCE cu ta encera salud, nutricion, seguridad y siñamento y cu ta resulta den un desaroyo holistico di un mucha.

Na Departamento di Enseñanza atencion special ta wordo duna na ECCE entre otro door di participa na seminarionan tocante e topico aki, inicia maneho y forma red den region.

E meta final di e Departamento ta pa traha na un fundeshi solido pa e habilidad di nos muchanan pa siña pa bida largo.



ECO DMS a organiza un limpieza total





PALM BEACH – Gerencia y miembronan di staff di ECO DMS, un compania di maneho di destinacion cu servicio completo dedica na e mercado di reunionnan y incentivonan, a organiza su mesun limpieza di playa y caminda diasabra ultimo, haciendo un limpieza total di e area di playa for di Marriott Aruba Resort te cu Tierra del Sol, cubriendo e playa publico y e areanan den sercania riba e boulevard.

E tabata un esfuerzo mutuo di asociadonan di e compania, kendenan ta mira nan responsabilidad corporativo como un obligacion, y ta mantene principionan berde den nan practicanan di tur dia.

ECO DMS continuamente ta sostene e esfuerzonan di e hotelnan y e Aruba Hotel & Tourism Association pa tene Aruba limpi y aumenta concientizacion pa loke ta e topico di turismo sostenible.

E ekipo di ECO DMS ta raporta cu nan por a colecta un cantidad significante di cupsnan di plastic, cahanan di Styrofoam di takeout y restonan di cigaria cu a wordo laga atras pa bishitantenan di e playa, kendenan ta mustra di tabata e culpabel nan mas grandi. E ekipo por ser mira riba nos potretnan, aparentemente pasando bon tambe, mientras cu nan a participa den e limpieza, asina tambe a prepara e isla pa e SITE International Conference 2009, titula Business without Boundaries, a tuma luga akinan di Diahuebs pa Diadomingo, na Westin Aruba Resort y Radisson Aruba Resort Casino & Spa como hotelnan anfitrion.

Den cuadro di IPA su opendag dia 7 di november 2009

"Mi kier bira maestro paso mi stima mucha y kier contribui na nan educacion!"

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa bira maestro



ORANJESTAD - Dia 7 di november proximo Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene su opendag anual pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio den e ramo di educacion. IPA tin casi 20 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki. E aña aki IPA a bisa bon bini na mas cu 30 studiante nobo cu a cuminsa nan estudio pa bira maestro di scol basico of scol preparatorio. E studiantenan aki ya tin e prome periodo di estudio tras di lomba. Nan tur ta motiva y por wak atras na un periodo caminda cu nan a siña hopi. Un di e studiantenan aki ta Rexylaine Kock, cariñosamente jama Crystel. Crystel tin 20 aña di edad y prome cu e la cuminsa cu su estudio na IPA Crystel a caba VWO na Colegio Arubano. Crystel ta conta cu e motibo pakiko e la scoge pa bira maestro ta paso semper e tabata gusta traha cu mucha. "Semper mi a babysit, mi a traha como vrijwilliger na Centro Hubenil Washington y tambe como hulpleidster na un kleuterschool. Crystel ta comenta cu e ta stima mucha y trahando cu mucha e la confirma cu e kier a bira maestro. "Como maestro bo ta direct bezig cu e muchanan, nan ta siña dimi y mi tambe ta siña di nan". Crystel ta di opinion cu lo mas importante ta cu e kier contribui na e educacion di e muchanan mirando cu como maestro bo ta "mede-opvoeder".

Di su experiencia te awor na IPA Crystel ta positivo. "Mi ta haya hopi bon cu bo ta haya oportunidad di practica (stage) desde prome aña. Nos ta direct den praktijk di prome periode caba y mesora bo por wak si e profesion di maestro ta algo pa bo of no". Crystel ta conta cu den bo prome practica bo ta haya experiencia prome cu scol preparatorio y despues cu scol basico y bo por disidi cu cua grupo bo lo kier traha den futuro. Su prome periodo di practica Crystal a pase na Mon Plaisir Kleuterschool den klas di meester Rony. "E stage a bai hopi leuk, nos a duna les di constructie en bouw, krallenplank y tambe nos a conta storia y hasi gym cu e muchanan". Aunke cu e parti di practica a bai hopi bon Crystal ta admiti cu ser maestro no ta facil y ta rekeri hopi trabou di preparacion. "Mi no tabata sa cu e ta asina hopi trabou. Bo mester traha un lesvoorbereiding, un lesuitwerking y formula metanan cu bo kier logra cu e les. Tur cos cu bo hasi bo mester responsabilisa kiko bo ta bai duna den e les y kiko bo kier logra cu e les". Crystal ta wak e importancia pa dedica hopi tempo den e parti di preparacion di les "E ta echt pone bo pensa kiko bo kier logra pa e muchanan siña".

Pa loke ta e programa di estudio na IPA Crystal ta haya esaki uno hopi varia. "Den mi prome periode mi a haya entre otro Psychologie, Onderwijskunde, Nederlands, Matematica, ICT, Movecion y Salud, y Drama. Di tur e modulonan cu Crystal a haya den su prome periodo na IPA e tin algun faborito "Psychologie a spreek mi aan hopi paso bo mester ta hopi open. E modulo Het Zelf ta siñabo tocante bo mes y con pa reflexiona. Den e modulo di psychologia tambe nos a siña con experiencia di pasado por a influencia bo pensamento y con bo ta awor y kiko tur esaki por ta significa den bo trabou como maestro". Un otro modulo cu Crystal a haya hopi interesante ta esun di Onderwijskunde. "Nos a siña tocante basisontwikkeling. Nos a haya tocante thematisch onderwijs caminda bo ta siña con pa traha segun diferente tema". Crystal ta conta cu di cada modulo bo ta haya tarea sea individual of den grupo. Pa loke ta e tareanan den grupo Crystel ta haya hopi bon cu bo ta traha cu diferente hende. "Bo ta siña traha cu hende y bai om cu diferente karakter. Bo ta siña traha como team caminda cu tin biaha bo ta dependiente di otro, mescos cu e realidad den practica".

Pa finalisa Crystal tin algun conseho pa studiantenan cu ta considerando e opcion di studia pa maestro na IPA. "Wak si di berdad bo curason ta pa traha cu mucha y pa e profesion di maestro. Solamente asina bo por hasi bo trabou contento y cu satisfacion. Si bo tin pensa di bin studia na IPA corda cu e ta un estudio riba nivel di HBO, full time y e tin su exigencianan. Bo mester di doorzettingsvermogen, bo mes mester duna di bo parti, mustra iniciativa, bo mester busca pa bo haya sa, y tambe zorg pa bo tin bo cosnan up to date. Cu tur esaki lo bo logra sigur!"

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro di enseñansa primario pa asisti na e opendag dia 7 di november 2009. IPA su opendag lo ta di 10:00or di mainta pa 2:00or di atardi. Durante di e opendag lo duna informacion, lo tin oportunidad pa inscirpcion y tambe lo duna presentacion di lesnan y di e diferente areanan di formacion. Ademas di esaki lo tin benta di buki y material educativo pa mucha.

Un carchi…yen di descuento!

Ofrece e cliente selecto pa disfruta di e libertad di cumpra y spaar cu Liberty Discount Card Aruba

Bo compania por ricibi mas promocion, mas cliente y mas benta

ORANJESTAD – Lealtad di e cliente y programa di retencion. Liberty Discount Card Aruba lo ofrece beneficionan di descuento den un diversidad grandi di comercio local mane ra restaurants, hoyeria , perfumes y cosmetica, hotel, beach bar, actividad, electronica, home & decor, toy stores, construction material & hardware stores, tire repairs, supermarkets, bookstores, fitness center, boutique, medical services, beauty salons, spa's y hopi mas.

E miembro selecto lo disfruta di descuentonan sin limite durante henter aña y lo bira parti di e sistema di cumpra y spar cu lo yuda e famia Arubano financieramente.

Un di e metanan principal di Liberty Discount Card Aruba, ta pa contribui na hiba cliente nobo y retene e cliente existente pa bo negoshi of compania. Financial Liberty Discount Card ta un di e maneranan mas eficiente y menos costoso pa alcanza y retene e cliente.

Ainda tin oportunidad pa e comerciante afilia na Financial Liberty Management y forma parti di un estrategia innovador cu ta apoya bo negoshi/compania y aumenta bo clientela pa asina obtene mas benta cu anteriormente.

Algun di e beneficionan cu bo compania lo ricibi ora di forma parti di nos sistema di "loyalty and retention program" ta:

Exposure y promocion 24 hora/7 dia pa siman atravez di nos customer service y e website di Financial Liberty Card Aruba. Bo por link bo compania completamente gratis. Oportunidad di obtene mas cliente y benta ora ser bishita pa e cardholder/ miembro. Nos miembronan semper lo ricibi un mensahe indicando ora un compania nobo afilia.

Logo di bo compania den mas di 20.000 shopping guides cu lo ser entrega na e cardholder/miembro selecto. Promocion di bo compania den campaña di publicidad den corant, radio, TV y online, como tambe den exterior: Puerto Rico y Republica Dominicana y hopi mas!

Pa un cita of mas informacion contact nos oficina na tel. 588-9765 of 560-7256/744-0430, email info@billionairesmedia.com. Liberty Discount Card ta invita bo pa cuminza experiencia e "Libertad pa cumpra y spaar."


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Amigonan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

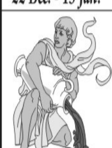
Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.


Acuario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.


Piscis
21 Feb. - 20 Mrt.

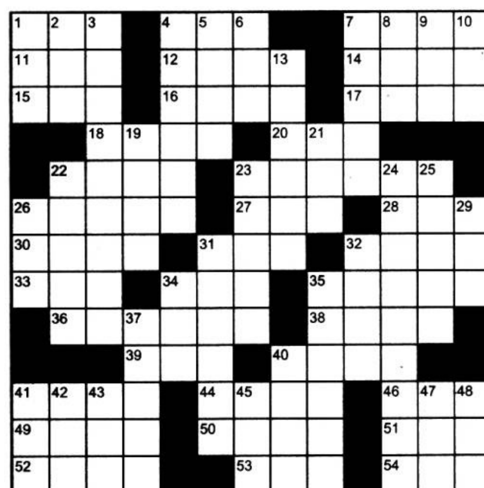
Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.

Fill-it-Ins

6

ACROSS
1. ___ turning point (2 wds.)
4. Fish eggs
7. Skirt length
11. Ump's kin
12. Shop window sign
14. "___ Karenina"
15. Troll
16. Pedal
17. Morning's beginning
18. A Great Lake
20. ___ annum
22. Look over
23. Cuts in ragged pieces
26. Trails
27. Majors or Marvin
28. Charged particle
30. Purple flower
31. Cut down
32. Norwegian capital
33. Freudian word
34. Wonderland's ___ Hatter
35. Rubbed dry
36. Registers
38. "___ fair…"
39. Clove-studded entree
40. Go up
41. Actor Bridges
44. Give forth
46. Social insect
49. Lacking humidity
50. Show fondness
51. Churchill's title
52. Dames
53. Lump
54. Samuel's teacher

DOWN
1. Common verb
2. Address bk. line
3. Fondness
4. Redbreasted birds
5. Mayberry boy
6. Mouse-sighting shout
7. Juan's mom
8. ___ fix (2 wds.)
9. Wind dir.
10. John, in Aberdeen
13. Sister's son
19. Football cheers
21. Bard's "before"
22. Noncom, familiarly
23. Arctic vehicles
24. Annoy
25. Sandal parts
26. Boston cream ___
29. Be drowsy
31. Injured
32. Certain paintings
34. "Cry ___ River" (2 wds.)
35. Bided time
37. Hollow sounds
40. "Rio ___"
41. Sack
42. Edwardian ___
43. Feel unwell
45. Do yardwork
47. Zero
48. Cycle start



SUDOKU PUZZLES

2	4		7		6		9	5
				5				
7	9						2	8
		7		9		3		
9			2		3			1
		8		1		2		
4	8						7	3
				7				
3	7		5		1		6	2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2	4	3	7	8	6	1	9	5
8	1	6	9	5	2	4	3	7
7	9	5	1	3	4	6	2	8
1	2	7	8	9	5	3	4	6
9	5	4	2	6	3	7	8	1
6	3	8	4	1	7	2	5	9
4	8	1	6	2	9	5	7	3
5	6	2	3	7	8	9	1	4
3	7	9	5	4	1	8	6	2

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



4 Celebrity Millenium
5 Sea Princess
5 Celebrity Constellation

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Studiantenan di De Schakel a pasa bon na Amazonia Churrascaria



PALM BEACH – Amazonia Churrascaria a ricibi un grupo di studiantenan Lilliputter, entre e edad di 4 y 6 aña, pa un lunch special e siman aki. E grupo chikito di estatura a consisti di studiantenan di e scol Hulandes De Schakel Aruba, y aunke cu mayoria di esnan den e grupo no ta come cualkier cuminda, asina mes nan no tabatin problema pa come e delicioso cuminda di e restaurant, sirbi den versionnan miniatura. E studiantenan a wordo escolta pa un cantidad di mama chaperon/chauffeur di limo, kendenan tambe a disfruta un mundo di e bishita na Amazonia.













BON DIA Aruba

Buscando e candidata mas fotogenica den Miss Aruba 2009









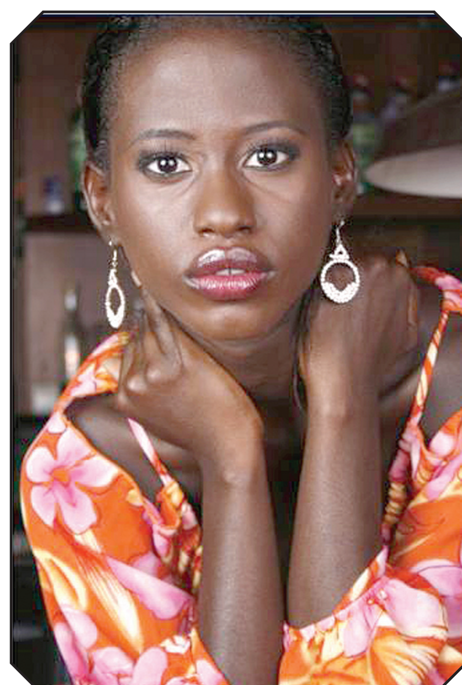


ORANJESTAD - Den e simannan final di preparacion pa e certamen maximo di beyeza Aruba Miss Aruba 2009, e candidatanan ta pasando den diferente etapa y esun muy particular ta e sesion di fotografia cu e candidatanan a haci pa asina Aruba y e mundo di beyesa international por conoce nan mas di cerca.

E session di fotografia e aña aki ta algo diferente bow produccion di Endy Croes cu e fotografo internacional Javier Rodriguez hunto cu Suhaila Alders.

Sigur momento di hopi gozo y esfuerzo pa por saca lo mehor aspecto di cada candidata.







E trahe di baño ta di e coleccion di Leonisa, mientras Trash by Ronchi a bistinan lo ultimo di moda internacional. Otro siman e online voting riba Internet ta cuminsa y keda pendiente pa esaki riba nos website di missaruba.aw.

Miss Aruba final lo tuma lugar dia 15 di November proximo, mientras cu dia 7 di November nan tin presentacion di nan proyecto social den The Crystal Theater di Aruba Renaissance Resort & Casino. Carchi ya ta obtenibel pa e anochi di Beyeza Social cerca tur candidata.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Softball pa tur hende

C/2

DEPORTE

Deportivo Independiente Hooiberg "BRIGHT BAKERY" ta sigui cu su racha di Victoria

C/3

LATINO

Venezuela cierra frontera Colombia tras asesinatos

C/12

INTERNACIONAL

Scheur gigante na Africa lo crea un Oceano nobo

C/13

La Fama Volleyball damas U-21 a bautisa nan uniform



SAVANETA- Diabierna 30 october a tuma lugar na Compleho Deportivo Yara e bautismo di uniform pa e team di dama di La Fama U-21. Un danki special ta bay na sr. Erol Irausquin cu a sponsor e team aki su uniform completo.

La Fama dama U-17 tambe kier a gradici su sponsornan Otis, Caribbean Road Services y NEDAR cu ta La Fama Volleyball su sponsor desde aña pasa, pa nan bunita uniform.

Un invitacion special ta bay pa tur fanatico di volleyball, specialmente fanaticonan di Savaneta pa bin apoya tur team di volleyball di La Fama den e campeonato actual di volleyball bond 2009/2010 cu ta inicia awe diaranzon dia 4 di november pa 6:30 atardi na Centro Deportivo Betico Croes. Diabierna 6 di november e team di La Fama lo hunga atrobe na YMCA na San Nicolas pa 7:30 anochi.

Alfonso Nedd, Jeffrey Gomez y Mildred Werleman a gana "Do or Die" Trophee Championships, organiza pa Sunrise Athletics



ORANJESTAD- Diaberna ultimo, dia 30 di October 2009 Sunrise Athletics a organisa e driekamp pa velocistanan master y junioren U-20. A participa diferente clubnan di atletismo, esta, AAC, AA&21,Y-Track y Sunrise Athletics. E anochi aki tabata exitoso, specialmente mirando cu e masternan di Aruba a haya un campeon nobo pa e driekamp pisa aki, esta Alfonso Nedd di Sunrise Athletics. Den un bataya sumamente y fuerte, contra entre otro en campeon actual Anthony Geerman, cu a sa di gana ambos 60 meter y 200 meter sprint, na unda Alfonso tabata sigui su tras na di dos puesto, Aflonso a sa di accumula punto

Sigui lesa C/2

Continuacion di C/1





riba e 400 meter na unda e a surpasa Anthony Geerman y pa asina logra accumula mas punto contra nos campeon nacional pa master. Willem Bant cu ta campeon actual di e 400 meter pa master tambe a sa di accumula mas punto pa asina e resulta na di dos lugar overall.
Alfonso Nedd a gana cu un totaal di 1311 punto, sigui pa Willem Bant cu 1275 punto y Anthony Geerman cu 1253 punto. Tur tres velocista ta atleta di Sunrise Athletics.
Den categoria di Dama Master Mildred Werleman di Sunrise a sa di gana e trofeo di e torneo aki cu un total di 774 punto. Mildred a sa di mehora e total di puntuacion cu anteriormente tabata riba nomber di Rian van Krevel cu 684 punto. Mildred tabata dominante riba e 60 meter y 200 meter pero a topa cu Doreen Kralick riba 400 meter cu a gana esaki. Un cara nobo den 'Do or Die' ta Sharine Croes cu a sa di bataya fuerte contra Mildred Werleman, pa asina toch e a logra un di dos puesto cu un total di 576 punto. Na di tres lugar a sali Jacky Roga cu un total di 418 punto
Junioren U- 20.
Den e categoria di Junioren U- 20 Jeffrey Gomez di AAC tabata e campeon absoluto den e torneo aki cu un total di 1883 punto. Aunque cu Jeffrey no a surpasa e puntuacion di 2016 punto cu ainda ta riba e nomber di Nathaniel Brunk cu awor ta studiando na Hulanda, Jeffrey tabata dominante riba tur tres distancia y e velocista asina gana e trofeo di oro. Na di dos lugar a sali Quincy Breel di AAC cu 1677 punto y Shakyll Laurens tambe di AAC cu 1611 punto.Ta notable cu AAC ta creando un bon team di sprinternan hoben pa e categoria di U-20. Un compliment pa e coach.
Meisjes Junioren U- 20
E promer lugar a bay pa e hobencita Shantal Stevens di AA&21 cu un score di 1544 punto. Shantal ta un atleta disciplina cu a sa di demonstra su condicion fisico aki pa e competencia pisa aki. Pabien Shantal! Pa senioren 21-35 aña, Rothmar Coenraad a gana e trofeo di oro cu un score di 804 punto.



Sunrise Athletics kier a gradici tur hende cu a yuda pa e anochi aki resulta exitoso, specialmente e atletanan cu a acudi masalmente pa yena e lane-nan, e timernan, e starter sr. Janssen, tambe na miembronan di prensa cu a bin saca portret y e staff tecnico di electronic timing, dirigi pa sr. David Leslie di AAB, cu a hasi un tremendo trabou pa nos. Di parti di SunriseAthletics y "Do or Die", danki!!

Esakinan ta e ultimo caredanan di e aña aki cu Sunrise ta organisa. Den 2010 lo tin e proximo caredanan pa master atrobe.



Softball pa tur hende

KUDAWECHA- For di Coach Minguel Tromp nos a ser informa cu for di Merca tin dos coach for di Mesa State College, Kristin Mort y Cindy Cohn, kendenan ta dunando clinica di softball pa tur hende interesa pa hunga y siña bon softball.
Ayera nos a bishita Kudawecha ballpark caminda e dos damanan aki tabata entrenando un grupo di damita kendenan a acudi pa rici e clinica.
Awe for di 5'or atardi nan lo ta un biaha mas na Kudawecha sperando cu hopi mas hende lo acudi pa siña e deporte bunita aki. Pues si bo ta interesa, no duda pero acudi awetardi mes pa bo tambe siña un tiki mas di softball.

Deportivo Independiente Hooiberg "BRIGHT BAKERY" ta sigui cu su racha di Victoria y ta dal Rooi Afo duro 6-1



HOOIBERG- Diabierna 30 di October, riba veld di Caiquetio e hobennan di Super Depor a subi tereno pa enfrenta Rooi Afo. E wega a resulta di un banda so, caminda Deportivo Independiente "Bright Bakery" a domina por completo, tanto riba veld y riba e scoreboard. E atakenan veloz di parti di e delantero y volantenan di Hooiberg tabata bin un tras di otro riba e defensa di C.D.R.A., kendenan a purba di wanta te unda nan tabata por, pero na di 15 minuut di prome tempo, e hoben Gregory Franken ta anota e prome gol, cu ta habri e wega di biaha for di otro. Despues di esaki e turbo di e muchanan di Hooiberg a habri y e golnan a cai un tras di otro. Di dos gol tabata un joya di gol anota pa e capitán Milton Badillo, después ta e topscorer Randy Thode ta hasi su mes presente cu un gol, sigui pa un penatly bunita ehecuta pa Glembert Kock. Di 5 gol ta otro bunita gol di tiro liber di Milton Badillo. Asina halftime a bai aden 5-0 na favor di Deportivo Independiente "Bright Bakery".

Den e di dos tempo e entrenador di Hooiberg ta hasi algun cambio y e wega a continua riba e mesun tempo. Hooiberg atacando y Rooi Afo defendiendo. Milton Badillo ta score e gol number 6 y ta completa su hattrick. Despues referee Matos ta duna Rooi Afo un penalti, caminda nan ta logra salba honor cu un gol. Score final 6-1 na favor di Deportivo Independiente Hooiberg.

Cu esaki tambe Hooiberg kier a laga cla cu nan intenshon ta serio pa por promove pa divishon 1 e aña aki, y ta trahando duro pa logra esaki.

Divishon 2 tambe tin tremendo hungadornan y e ta brindando un tremendo espectáculo e aña aki. Yega veld pa comproba esaki pa bo mes. Directiva ta pensa cu nos ta haciendo merito pa AVB por cuminsa evalua pa pone nos weganan tambe den un di nos bunita stadionnan.

E siman cu ta bin no tin wega y e siguiente wega di Super Depor lo ta diabierna 13 di november contra Universal, y nos lo bin todo por todo pasobra e aña aki "Nos Ta Bai Pe"

LIGA DI BASKETBALL ARUBANO

Abi Ortiz cu 23 punto pa Aruba Jrs Radio Shack Red Devils

Den junioren RCA a haci e serie 2-1 riba Aruba Jrs Dollar Rent

SOCOTORO- Diasabra e campeonato hubenil di basketball organisa pa Liga di Basketball Arubano a continua riba cancha di Aruba Juniors cu 3 partido.

E prome wega di e atardi cu a ser dirigi pa refree Glenn Slijters a bay entre e invictonan den pasarella Aruba Juniors Banco di Caribe y YMCA San Nicolas. E partido a cuminsa riba un pace hopo abou cu YMCA anotando e prome 3 basketnan pa haci e wega 6 – 0. Pero tabata Rafeek Karmoeddien cu ta reacciona cu 10 punto tras di otro pa haci e wega 10 pa 6, ora cu Khalil Serrant wordo cambia pa motibo di a acumula 2 foul den e prome quarter. E quarter a bay aden empata na 10. E di dos quarter a continua riba un ritmo balansa ora cu Christopher Panthoplet a step up anotando 10 punto pa tene YMCA den wega. Halftime a bai aden 28-27 na fabor di e Piratanan di Banco di Caribe. Den e di 3 quarter e superstar di Aruba Juniors, Rafeek Karmoeddien a haya su mes den problema di foul y mester a sinta gran parti di e quarter. Pero tabata Juan Hernandez su blockshotnan y dominio di e boardnan tanto defensivo como ofensivo y anotando 12 di e 17 puntonan di Aruba Juniors den di 3 quarter a pone e wega habri for di otro. Den e ultimo quarter Khalil Serrant a bom 9 punto y a hunga un bon defensa riba Refeek, pero asina mes Refeek a score 12 den e ultimo quarter pa asina e wega termina cu score di 67 – 49 na fabor di Aruba Juniors Banco di Caribe Pirates. Topscorer pa e Piratanan tabata Rafeek Karmoeddien cu 36 y Juan Hernandez cu 18 punto. Pa YMCA Christopher Panthoplet tabatin 18 y Khalil Serrant 16 puntos. Djamila Oduber tabata e scorer cu Justin Every na holoshi y Eloi Ruiz na e shotclock.

Den e di dos wega di e atardi e hohen Abimael "Abi" Ortiz ta bom 23 punto, e mas hanto di su hoben carera, pa yuda Aruba Juniors Radio Shack Red Devils gana RCA Kliphunters cu score di 77 pa 57. Tabata un wega pareu unda cu RCA a probecha di e fayonan den layups di e diablonan corra pa tene e wega cerca den e prome quarter (18-16). Den e di dos quarter RCA ta sali brabo tumando rebotenan ofensivo un tras di otro y tabata converti nan den punto facil. Gregory Haynes y Gerrick Celaire ta combina pa 9 punto den e quarter pa yuda RCA tuma e wega over (35-33) den e prome mitar di e wega. Durante sosiego coach Emile Herde a manera basha gasolin riba e diablonan pasobra nan ta sali for di kleedkamer ta supla candela. Lucien Arnaud tabata clave den e quarter rebotando como tambe feed tanto Gavin Tromp y Abi Ortiz cu pasonan fácil pa nan combina pa 19 punto den e quarter. Di eynan pa dilanti Aruba Juniors no a laga e wega bay for di nan mas y ta seya e victoria 77 – 57. Aruba Juniors Radio Shack Red Devils tabatin 4 hungador cu double figures cualnan ta Abi Ortiz 23, Gavin Tromp 22, Garrith Tromp 14 y Lucien Arnaud tambe cu 14. Pa RCA Gregory Haynes, Clyde Ras y Garrick Celaire tabatin 15, 12 y 11 respectivamente. E wega a ser dirigi pa Incoe Martinus y Arvinio Zeppenfeldt y na mesa a sinta Luis Tromp como scorer cu Therwin y Eloi Ruiz na e holoshinan.

E ultimo wega riba e programa tabata entre RCA Kliphunters y Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs. Después cu Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs tabata gana na half pa 7 punto (42-35), nan ta anota apenas 11 punto den di tres quarter contra 25 di RCA. Aunke nan ta bons bek pa coi 26 punto den e ultimo quarter, esaki no tabata suficiuente pa alcansa Kliphunter kendenan a bay cu e victoria 82-79. Shaka Mc Crea tabata tremendo riba e post anotando 40 punto. Otronan cu mas double figures pa RCA tabata Mautits Rodríguez 14, Sito Wever y Paul Rodríguez 12. Pa Aruba Juniors Jomar "Seco" Richardson a score 42 punto. Diabierna anochi Aruba Juniors Radio Shack Red Devils ta haci un come back den e ultimo minuutnan di wega pa gana YMCA cu score di 69 - 64. Topscorer pa Aruba Juniors Radio Shack Red Devils tabata Elgin Chesson cu 20, Lucien Arnaud cu 17 y Abi Ortiz cu 14 puntos. Pa YMCA Axel Rodriguez y Albert Nedd tabatin 21 y Jamaal Heemstadt 10 puntos. Den e di dos wega di e anochi Estrella Aruba Lions a sorprende e faboritonan den división kadet, esta Aruba Juniors RBTT Marlins. Estrella a probecha bon di e ausencia di RBTT su superstar Vladimir Damus pa rally den e ultimo quarter y laga RBTT keda chikito. Jarinho Geerman un biaha mas tabata e topscorer pa Estrella cu 24 punto. Jardan Guardiol tabatin 15 y Francis Pacheco 13 puntos. Pa Aruba Juniors RBTT Marlins Jondereth Flores 22, Arron Stamper 15 y Eloy Ruiz tabata e topscorernan. E campeonato ta continua diaranzon awor na cancha di Club Estrella unda cu pa 6:30 Estrella Aruba Lions ta enfrenta YMCA San Nicolas den división pasarella y pa 8'or den division di kadet Estrella ta enfrenta Aruba Juniors Radio Shack Red Devils.





Resultado di Dakota Lifida durante fin di siman

DAKOTA- Durante fin di siman tras di lomba tabatin continuacion di Campeonato LIFIDA cu wega nan di Futbol den tur division di Lifida. Dakota a hunga contra Britannia den 5 division. Diabierna atardi Dakota a hunga contra Britannia den division Lifida-B (12-13 aña) na veld di Dakota mes. Aki Dakota ta golea Britannia cu score di 5-0. Golnan di Dakota a wordo anota Owen van der Wijne(2), Margin Kock(1), Nickelson Paul(1) y Benedicto van der Biezen(1).
Diasabra mainta e weganan a continua na veld di Britannia. Den division Mini Baby (5-7 aña) Britannia a logra gana Dakota cu score di 4-0.
Den division Baby (8-9 aña) Britannia a logra gana e wega cu score di 4-2. Golnan di Dakota a wordo anota pa Sherag Maduro (1) y Kevin Ravelo (1).
E ultimo wega di e mainta tabata den division Lifida-A (10-11 aña). Aki Britannia a logra gana e wega cu score di 2-0. Mester remarca cu e wega den division Lifida A tabata un tremendo wega. Ambos ekipo a lucha duro pa gana e wega pero den final Britannia a sali victorioso.
Diasabra atardi a toca turno pa Dakota y Britannia midi forsa den division Menor (14-15 aña) na veld di Dakota. Dakota a hunga un tremendo wega y a logra gana di Britannia cu score di 5-1. Golnan di Dakota a wordo anota pa Benedicto van der Biezen (1), Rudy Cabral (1), Garrick Dowers (1) y Gianno Carter (1) y Jean Polle Tromp (1).
Comision Dakota Lifida kier a felicita cada hungador y nan Entrenador cu nan logro durante fin di siman.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak ala Cabayo

Ingredientenan: Pa 6 persona

1 ½ lb. di sirloin steak, corta na repi
1 cuchara grandi di paprika powder
2 tenchi conoflok, machica
2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
1 cup di siboyo largo, geslice
2 promenton, corta na repi
2 tomati corta na dou
1 cup di bouillon di carni
¼ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch, maizena
2 cuchara grandi soy sauce

Stroi paprika ariba e carni y lag'e para un rato, mientras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e conoflok den manteca te ora e carni bira bruin. Agrega e siboyo largo y promenton. Sigui cushina te ora e berduranan ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smor e pa 15 minuut. Mescla e awa cu e cornstarch y Soy Sauce. Drei e den e steak y cushina te ora e sous bira diki. Sirbi e steak ariba aros blanco.

Bon Appetit!

Britannia Lifida a bataya fuerte contra e amariyonan di Dakota



PIEDRA PLAT- Den e fin di siman tas di lomba e muchanan di Britannia Lifida a hunga contra di e amariyonan di Dakota, diabierna e muchanan di Piedra Plat no tabatin mucho suerte y a cai venci cu e score di 5-0, promer mitad a bay aden 2-0 pa Dakota, Britannia a lucha pero sin resultado, den e di dos mitad Britannia a cansa pa falta di condicion y Dakota a probecha anotando 3 gol mas. Diasabra mainta e weganan a continua, prome den Mini Baby, Britannia a start sali cu na prome wega di e campeonato y nan tabata e sorpresa di e dia, un team nobo, nan a hunga cu hopi toke y rapidez y a bin ta gana Dakota 4-0, golnan anota pa Intazar Bastien (2), Gyandric Weleman (2). Un palabra di pabien pa e coachnan Cedrick Werleman y Kendrick Oduber.

Sigui lesa pagina 5





Continuacion di pagina 4

Den Baby, nos a haya un wega hopi movibel pa ambos equipo, pero Dakota a habri e marcador cu un tremendo gol na unda e keeper no a wak e bala y asina Dakota a bay ariba 1-0, pero ni un minut despues a bin un contra atake y aki Britannia no a perdona y hasi e wega 1-1 y despues Dakota a bolbe empata e wega, e wega a bira 2-2, pero e muchanan di Britannia a rabia y mesora a hasi e wega 3-2 na favor y pa sigura e wega, nan a hinca un gol mas y asina e wega a caba 4 - 2 na fabor di Britannia.

LIFIDA A: Aki e team di Britannia a enfrenta e equipo di Dakota e team di Chai Kock, e tabata un wega hopi movibel y fisico di ambos banda, e prome mitar a bay aden 0-0 y den e di dos mitar aki Dakota a pone hopi mas presion riba Britannia, pero e portero hunto cu su defensa no a duna Dakota un chens, aki Britannia a haya un tiro di skina, na unda Juan Carlos Hernandis a sorprende e keeper y a score e prome gol pa Britannia, pero Dakota a sigui pone presion, pero den un descuido a bin un contra atake y aki Nigel Calmes a hiba Britannia 2-0 y asina e wega a termina 2-0 na fabor di Britannia.

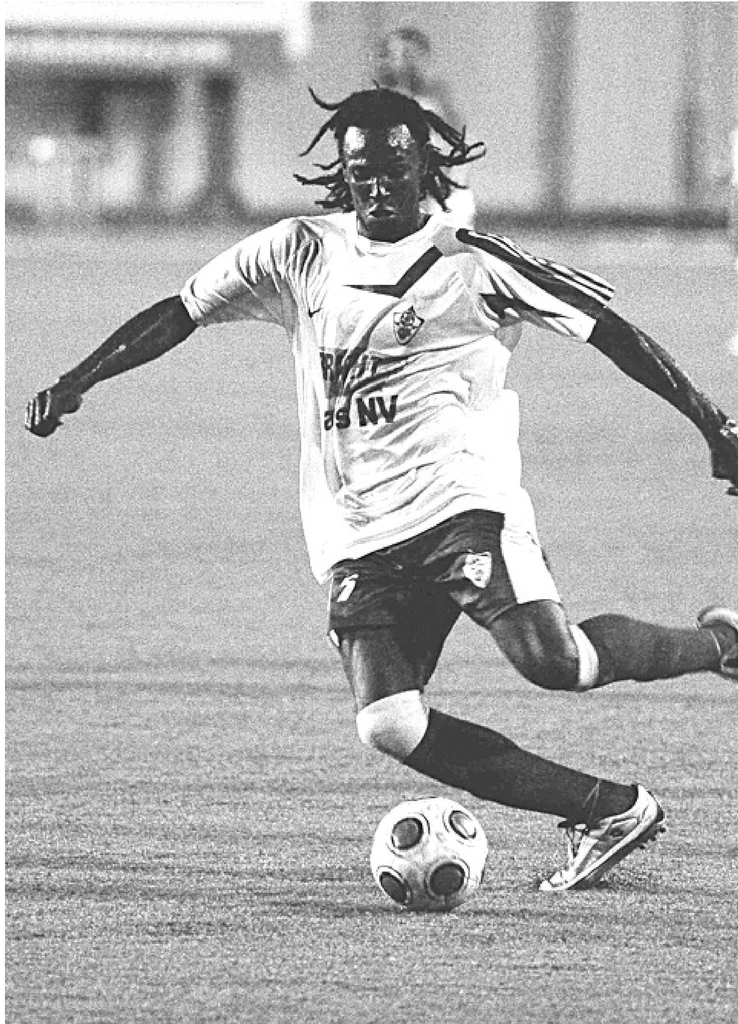
Den Lifida Menor Dakota a gana Britannia 5-1, e gol di Britannia a bini di Rafael Jarett. Un palabra di danki ta bai na e fanaticonan y coachnan, sponsornan di SV Britannia, Diasabra 7 di november pa 8:30 Mini Baby 9:20 Baby, 10:30 LIFIDA A riba tereno di Britannia contra SV Estrella.







Brazil Jrs ta logra triunfo minimo riba Estrella cu a bai te na ultimo puesto













DAKOTA- Despues di un comienzo desastroso e ekipo di Brazil Jrs a cuminza reacciona y ta logra su di dos triunfo di temporada, superando e naranhadanan di Estrella cu anotacion di 1-0.

Dos ekipo cu ta bayendo direccion contrario di otro ya cu mientras cu Brazil Jrs a cuminza reacciona despues di e mal comienzo caminda e ekipo a perde su prome cuater encuentronan, pero cu e triunfo riba Estrella, e ekipo a logra dos triunfo y un empate den su ultimo tres encuentronan.

Di otro banda Estrella ta sufri su di 5 derota den shete partido, caminda el a logra solamente un triunfo y un empate den shete partidi disputa.

Den e partido contra di Brazil e problemanan a start for di tempran pa Estrella ora cu ya na di cinco minuut di wega, e veloz delantero Deffrey Banton ta logra di anota loke a bira e unico gol di e partido, pa pone Brazil dilanti 1-0.

Un bentaha cu a duna e veloz ekipo di Brazil Jrs mucho mas energia y curashi y e hungadornan a lucha pa cada meter di tereno y pa tur bala den nan sercania.

E prome tempo a bai aden cu bentaha pa Brazil Jrs y den di dos tempo Estrella a pone presion pero sin hunga un futbol convincente pa yega na e gol di empate.

E naranhadanan a logra na crea situacionnan peligroso pero simplemente no tabatin e solucion pa yega na sikiera e gol di empate.

E ekipo di Santa Cruz ta keda cu problema cu produccion di gol y den e u ltimo cuater partidonan apenas ta logra di anota dos gol y den shete partido hunga, Estrella a anota apenas cinco gol y den tres di e shete weganan aki, e ekipo no a logra di yega na gol.

Brazil cu tabata empata cu Estrella den total di punto na di ultimo lugar, esta cu cuater, ta logra cu e victoria aki pa subi pa di ocho puesto cu 7 punto, empata cu Riverplate cu 7 punto, pero pa mihor averahe di gol, Brazil Jrs ta ocupando e di ocho puesto.

E partido di diasabra anochi a wordo dirigi pa referee Oshi Kock cu asistencia di Carlos Romney y Frans Dijkhoff mientras cu na mesa a traha Monique Ras.

Aruba Bank y Divi Links "Annual Charity Golf Tournament" tabata un exito

E fondonan recauda a bai pa Mary Joan Foundation











ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma lugar e di cinco "Charity Golf Tournament" patronisa pa Aruba Bank y Divi Links.

Un bes pa aña Divi Links hunto cu Aruba Bank ta organisa e evento aki cual meta ta pa recauda fondo pa un instancia caritativo.

Durante di e cuater añanan cu a pasa, a haci donacion na Stichting Casa Cuna, Imelda Hof, Sonrisa y Foundacion Autismo. E aña aki e fondonan recauda a bai pa Mary Joan Foundation, un grupo di voluntarionan cu ta duna sosten na tur esnan cu a wordo diagnostica cu cancer na pecho y ta concientisa nos comunidad dunando informacion tocante di cancer na pecho.

Manera ya ta un custumber pa cinco aña caba, hopi "golfers" a participa na e "18 hole Golf Tournament" y asina tambe duna nan aporte na e donacion. Durante di un cocktail party bon bishita na Windows na Divi Links, a haci entrega di e premionan.

E team ganador di e di cinco Aruba Bank y Divi Links Charity Golf Tournament ta e team di Orlando Rasmijn, Roy Rasmijn, Hubert Solognier y Anton Bernabela. Cada un participanate a ricibi un bunita copa di cristal como trofeo y un weekend stay na Divi Village Golf & Beach Resort.

Na segundo lugar a sali e team di Ray Perez, Jason Robles, Harold Hagens y "Shine" Helman y cada un di nan a gana un weekend stay na Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Na tercer lugar a sali ganador e team cu ta consisti di Juan Maduro, Lucio Maduro, Herbie Tromp y e golfista mas hoben cu a participa den e torneo Keith Tromp. Cada participante di e team aki a ricibi como premio un gift check di diferente restaurant renombra.

Cees Roles a gana un celular Digicel pa "Closest to Pin" y Reuben Goedhoop tambe a gana un
Celular Digicel pa Longest Drive.

Na mesun momento a entrega e check na representantenan di Mary Joan Foundation cual nan ta Enrita Werleman, Anneliz Jonkhout, Fern Pochettino, Oliva Benschop, Karina Hagens y Charlissa.

Mary Joan Foundation a keda masha contento cu e donacion y Enrita na nomber di e Fundacion a gradici tur participante, Divi Links y Aruba Bank. Mary Joan Foundation lo usa e fondonan recauda pa drecha nan edificio nobo na Dakota. E edificio aki lo bira nan Centro y oficina caminda cual nan lo yuda y duna apoyo na hende muher y homber cu ta pasa den e malesa di cancer na pecho.

Un danki special ta bai na tur otro sponsor cu a duna nan aporte na e di cinco "Charity Golf Tournament" den forma di premio of producto.

Na Yrausquin & Sons cu a patrosina un Lincoln 2010 pa e "Hole-in-one", cu lastimamente no a wordo gana.

Un danki ta bai tambe na Consales Aruba N.V. cu a regala tur participante un tas cu productonan di calidad, Tec, Aruba, Fishes and More Restaurant, Amadesu Restaurant y Amazonia Restaurant.

Na Colombian Emeralds tambe ta bai un danki special cu a regala un holoshi Citizen Eco Drive, cual a wordo subasta durante e Cocktail Party y a wordo cumpra pa Karel Wever. E fondonan recauda tambe a bai pa Mary Joan Foundation.

Divi Links ta gradici Aruba Bank cu ya pa cinco aña ta e pratronisador principal di e "Charity Golf Tournament" aki cu ta wordo organisa un bes pa aña.

Divi Links y Aruba Bank ta extende un agradecimento na tur esnan cu a participa na e torneonan durante di e ultimo cinco añanan aki, pa nan sosten. Ta danki na e participantenan aki su contribucion tambe hunto cu Divi Links y Aruba Bank a haci cu por a regala un bunita donacion na un 'Non profit organization" y haci e torneo cada aña atrobe un exito.

Awenochi campeonato di AVA lo start sali

POVA Authority S.V.U lo debuta den e campeonato di volleyball Dama A Klas











BARCADERA- Dialuna anochi den e auditorium di Club di Pova na Barcadera, nos di Deporte Bon DiaAruba tabata testigo di un bautiso di uniform masha special.

E equipo di Pova Authority S.V.U (Special Volley Unit) taun equipo nobo di A klas damas forma di hungador cu despues di hopi aña, a dicidi di haci un come back den volleyball. E team aki tin e honor di habri campeonato di Aruba Voleyball Association hungando nan prome wega awe diaronzon 4 November, pa 7.30 di anochi na Centro Deportivo Betico Croes.

E equipo di Pova Authority ta consisti di 9 hungador y ta bao guia clave di e conocida Evelyne Wong.

Mirando cu e campeonato di volleybal ta cuminsa awe, e damanan di Pova Authority a probecha di e oportunidad di batisa nan uniform nobo na Club Pova y disfruta di un rato placentero cu e equipo y otro personanan, kendenan a contribui na e formacion di e team. Pova Autority ta gradici muy especialmente: President di Pova Mr. Willem Paesh, Guillfred Besaril, Gio Lo-A-Njoi, Nazi, y e tremendo padrino nan esta Juni Sherwood, Aldrin Maduro, Jerry Schwengle, y Charels Di Perri.

Pova Authority ta invita un y tur pa apoya volleyball y bin disfruta di wega di prome rond cu lo tuma lugar te cu December.

POVA Volleyball Team:
#2 Emily Escobar-Arends
#3 Andreina Semeleer-Rubio
#4 Jarcina Sherwood-Nava
#6 Chantalle Schwengle-Pas
#7 Chandette Richardson
#9 Tamara Di Perri-Scaroni
#11 Jo-Ann Simon
#12 Guisela Pantoja
#13 Elisa van Loon



FADA ta gradici tur cu a apoya e caminata pa un Aruba Liber di Droga

ORANJESTAD- Diasabra ultimo FADA a organisa un caminata cu a sali for di Fisherman's Hut direccion pa Boca Catalina y bek. Un ruta cu a cubri e distancia di 5 kilometer.

FADA a keda sumamente contento cu e sosten cu nan a haya na e caminata pa clausura e siman di sinta cora. E caminata aki lo bira algo cu tur aña den luna di October lo tuma lugar esaki den cooperacion cu Idefre. FADA kier a haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur cu a yuda nan durante henter e aña 2009.FADA luchando incansablemente pa 25 aña caba pa un Aruba liber di Droga. Meta di FADA ta:

1. Duna e mucha/hoben e instrumento nan necesario, manera conocimiento, experiencia y actitud corecto pa e por tuma decisionan sano;
2. Duna mayornan y educador nan e sosten necesario pa nan por yuda nan yuinan of alumno nan pa bira un adulto liber di Droga;
3. Informa y concientisa e adulto nan (trahador y comunidad en general) tocante e consecuencia nan di abuso di Droga y Alcohol.

Cu esaki den mente FADA ta tene charla nan na scol y den compania nan pa conscientisa e hobennan y tambe e adulto.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FADA na telefon 58 32999, tambe por bishita FADA na Campanastraat # 5 na Dakota.

Kip Hassell y The Fly Racing ta gradici tur cu a yud'e yega na su logro

PALO MARGA- Den fin di siman tabatin e caredanan di Palo Marga Finals. Diahuebs cos a bai hopi bon pa Kip Hassell y The Fly Racing, na momento cu durante roadtest, el a kibra su propio record di 7.81 coriendo un tempo di 7.67 seconde poniendo un tempo di 154 mph. den 1/8 mile.

Pa net un aña largo Kip tabata purba di kibra su mesun record te cu porfin el a bin logra esaki cu tremendo demostracion. Pa esnan cu conoce Kip Hassel, nan sa cu semper su meta tabata pa tin e record di motorcycle sin wheely bar den full Caribe.

Diasabra el a core den e categoria di Outlaw Bike I caminda tur cu a participa a duna bon competencia. E careda cu mas publico a goza di dje, tabata e momento cu e motorcycle di Kip a hop, te cu e mester a drumi full riba dje, pa a purba bah'e, anto tog a core un tempo di 7.83 seconde. Y asina tambe el a logra di avansa pa e buelta final. Lastimamente su contrincante no a presenta pa motibo di tabatin problema cu su motorcycle, y ta algo cu por pasa cu tur competidor den e mundo di drag.

Sin duda algun e duelo ey tambe lo a bira un bon careda pa wak, y Kip a haña su mes ta core final su so, pa asina titula e Campeon di Crioyo Outlaw.

Kip kier a duna un pabien na e otro coredornan cu tambe a sa di logra core den 7 seconde, paso e i sa bon kico ta tuma pa un coredor por kore den temponan asina sin wheelybars.

E no ta facil manera hopi hende ta wak'e of hende por papia, anto sigur si un participante kier core un tempo manera cu Kip a core, pasobra pa core e temponan ey tin hopi cu por papia, pero pa core tempo ey tin tiki di coredornan cu ta core.





Alabes cu tambe Kip tambe tabata maneha e otro Pro Bike di Da Silva Racing cu a sa di sobresali como sub-campeon den e categoria di Pro-Bike.

Kip Hassell ta yama un danki na tur su sponsornan cual ta GM Graphics y na su sponsor principal cu ta Carniceria Central.

"Un danki ta bai na mi famia, Mario 'Mouse' da Silva, tur hende den The Fly Racing y Da Silva Racing. Tambe na tur esnan cu ta traha hopi duro den mi team y cu ta sigui kere den mi pa por a yuda yega na e logro grandi aki cu e ultimo careda di fin di aña.

Danki na Onchi, Milton, Elton, John, Raul, Kanuto, , Benthel, Giomar, Alex, Sapito, Blenchi, Ricky, Miriam y na tur otro hende cu ta yuda bou garashi na Palo Marga.

Un danki na mi primo Damien Lejeuz. Tambe mi kier a felicita Da Silva Racing cu un tempo di 7.19 seconde, cual ta un tempo nobo pa un Pro-Stock Bike di Aruba mes, riba e pista di Palo Marga.

Felicitacion ta bai di mi parti na esnan cu a logra bin cu e class di Crioyo Outlaw Bike, cual ta wordo disfruta masha hopi mes pa e publico di Palo Marga y alabes tabatin un crecemento masha lihe mes den un tempo corto. Ma bisa hopi hende cu lo mi a core den tempo di 7.50, cu tog mi a logra yega basta serca tog. Na Burti Kock cu su Power-nitro tambe un danki. Na otro teamnan cu a sa di coopera cu mi full e aña'ki un danki di mi curazon. Un danki na Andre Loonstra pa e aire, paso sin esey lo mi no por a shift. Danki di mi curazon tur hende pa e pasenshi cu mester tabatin cumi." Kip Hassell. The Fly Racing Team.

Programa den bario pa mucha y hoben: Lanta y Move

ORANJESTAD- Durante 4 luna Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreativo, IDEFRE ta den bario pa brinda un programa di instruccion di deporte y recreacion na mucha y hobennan.

E programa ta inicia e siman aki den tres diferente bario, na unda instructornan hunto cu personal di IDEFRE ta presente pa duna asistencia y guia.



Centro di Bario Savaneta:
Na Centro di Bario Savaneta e programa ta tuma lugar tur dialuna y diaranson for di 4:00 p.m. pa 6:00 p.m. Entre e orario aki, muchanan di 6 te cu 8 aña ta sigui e programa di "Weganan Recreativo", mientras cu hobennan di e edad di 9 te cu 13 aña ta haya e oportunidad pa sigui e programa di instruccion di volleybal, futbol y basketball.

Esaki ta e tres deporte cu durante 4 luna ta duna intruccion y guia na e hobennan.

Centro di Bario Playa Pabao:
E programa pa mucha y hoben na Centro di Bario Playa Pabao ta tuma lugar tur diamars y diahuebs for di 3:00 p.m. pa 5:00 p.m.



E grupo di mucha y hoben ta wordo poni den e programa segun nan edad, mescos cu na Centro di Bario Savaneta.

Compleho Deportivo Frans Figaroa, Noord:
E programa di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, tambe ta tuma lugar riba diamars y diahuebs for di 3:00 p.m pa 5:00 p.m.

Aki tambe ta pone e mucha y hoben, segun nan edad pa haya e respectivo programa bao di guia di un instructor y supervisa pa IDEFRE.

E programa ta completamente gratis pa tur mucha y hoben. Formularionan di inscripcion a keda reparti na school y e muchanan por trece esaki riba e prome dia di les na e Centro di Bario.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Jacqueline Ponson van Putten of Willy Willems durante ora di oficina na IDEFRE, telefoon 582 4987.

SC Bubali R.E. Yrausquin & Sons ta haya un bida despues di a derota SV Britannia



NOORD- Diadomingo atardi nos a presencia e partido entre Britannia y Bubali den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Un partido hopi anticipa, mirando cu riba papel ambos equipo ta dispone di un elenco tremendo, un Bubali cu den su alineacion tabatin un hungador di Boneiro como nan refuerso nobo. Un victoria pa e equipo di Britannia lo nifica cu nan lo comanda e tabla di posicion mirando e empate di diabierna di e savaneteronan di La Fama, di otro banda Bubali cu un victoria lo haya un bida ya cu nan lo bai na di cuarto lugar cu 9 punto, saliendo for di sotano.

PROME TEMPO

Den e prome tempo nos por a mira un bon futbol hunga pa ambos equipo, tur dos tabata trata na toka e bala, buscando nan atakenan, dor di crea un wega forma pa toke di bala. Un Britannia cu den apenas 10 minut di wega ta haya dos tiro liber cerca di e rand di area penal di Bubali, pero den ambos ocasion e delantero Jonathan Lake, no ta logra anota, e prome ta pasa over di gol y e di dos, portero Dania, porcierto ex Britannia, ta pomp manda afor. Segun e wega ta sigui su curso Britannia ta bira mas peligroso, pero sin forma mucho peliger dilanti di e porteria defendi pa Dania di Bubali. Remarcabel ta cu e delanteria di Bubali tabata core hopi den posicion adelanta, cada vez e hungadornan tabata core dilanti di e bala. Ta bon pa bisa si cu referee Mackay tabata man yen cu e hugadanan duro cu ta ser hunga ariba otro, na varios ocasion e mester a adverti of saca carchi pa calma e hungadornan. Mucho mas no a pasa den e prome tempo.

Sigui lesa pagina 11









Continuacion di pagina 10





SEGUNDO TEMPO

Den e segundo tempo nos por a mira un Britannia cu rapidamente a cuminsa na busca e atake pa asina habri e marcador tempran den e di dos tempo. Na di 52min, Britannia ta bai ariba 1 - 0 ora cu Jonathan Lake ta manda un canonazo duro y ta bati portero Dania, despues di a domina e bala den e area penal y sin mucho problema tira esaki riba gol, den e hugada aki e hungadornan di Bubali a keda para, tur e kere cu Jonathan ta offside. Un par di munit despues tabata e bolante robez, Nino Nunez, kende ta dal e bala contra portero Dania, na luga di lob esaki over di su cabez. Ta bon pa menciona cu e wega den medio campo a keda manera habri, hopi bala largo ta ser hunga for di defensa padilanti, saltando e medio campo por completo. Riba dje e cansancio tambe a hunga un rol importante, ya cu hopi tereno a ser cubri pa ambos equipo, dor di lansa contratakenan peligroso riba otro.

EMPATE

Na di 61.min, e delantero Maurice Escalona di Bubali ta empata e partido, tras di un fayo di e defensa di Britannia, un free-kick liher cobra na unda henter e linea di defensa di Britannia ta keda drumi y ta mira Maurice manda un tiro lastra den skina robez pa asina bati portero David Lacle. Despues di e gol aki SV Britannia ta opta pa bai den e ofensiva cu hopi hende tras di e bala, den menos cu dos minut, SV Britannia ta hera e chens di bai ariba den e marcador, na unda prome, Marlon Andrea kende ta substitui Cano, ta tira bon, pero Dania ta luci y ta manda e bala corner, den e di otro oportunidad Ulisez Nunez ta faya cu cabez su so dilanti gol. Di otro banda mester bisa cu Bubali tampoco no ta keda atras, na unda Maurice Escalona ta anota un gol, pero e bandera ta bai halto pa posicion adelanta.

PENALTY

Na di 80min di wega, den un hugada hopi duduso, Bubali ta haya un penalty despues cu Gio ta dal den Maurice y esaki ta cai, referee Mackay ta pita penalty, e hungadornan di Britannia ta keda babuca cu e penalty duna. Esaki ta ser bon cobra pa Maurice Escalona, kende ta anota su di dos tanto, cu un tiro den skina robez pa pone Bubali ariba 2-1. Faltando algun minut pa e wega termina referee Mackay ta saca Jonathan Lake cu carchi cora for di wega, segun ta mustra cu Jonathan lo a bisa algo for di sla. Den e minutnan restante e equipo di Britannia a purba di tabla e partido, pero envano. Analisando e partido mester bisa cu Britannia a domina gran parti di e wega, pero ta lubida di anota gol, di otro banda Bubali a probecha di e momentonan oportuno y ta piki su tres puntonan. Cu e victoria aki, Bubali ta haya un bida y ta bai na 9 punto, mientras Britannia ta keda na di dos lugar cu 15 punto.

Mester bisa cu portero Dania di Bubali ta keda lesiona despues di wega y ta keda benta abou pa basta rato, a pidi asistencia y cu brancard di Ambulance a bahe for di tereno. Nos ta desea portero Dania un pronto.







Venezuela cierra frontera Colombia tras asesinatos



Imagen de archivo en que un manifestante lanza piedras hacia miembros de la Guardia Nacional de Venezuela en el paso fronterizo entre Colombia y Venezuela, en Cucuta, 22 oct 2009. REUTERS/Manuel Hernandez/Archivo

SAN ANTONIO, Venezuela (Reuters) - Militares venezolanos bloqueaban el martes el principal paso fronterizo con Colombia, luego de que el Gobierno del presidente Hugo Chávez acusó a supuestos paramilitares por el asesinato de dos soldados destacados en la zona.

El vicepresidente venezolano, Ramón Carrizález, negó que se hubiera interrumpido el tráfico entre ambos países, pero periodistas de Reuters reportaron que la vía entre San Antonio y la colombiana Cúcuta está tomada por decenas de soldados venezolanos y un vehículo blindado armado con una ametralladora de alto calibre.

"Estamos obligados a tomar estrictas medidas de control, pero no hay ningún cierre de frontera", dijo el funcionario en una conferencia de prensa desde el occidental estado Táchira. Sin embargo, centenares de personas se veían obligadas a cruzar la frontera a pie por debajo del puente que une a los dos países, cargando maletas, bolsas y mercancía, mientras largas colas de vehículos se formaban en ambas aduanas esperando que las autoridades levanten el bloqueo. Canales de televisión colombianos mostraban una imagen similar en el país neogranadino, con muchas personas quejándose por el cierre y la tensión entre las naciones vecinas, que ya ha empezado a afectar al multimillonario comercio bilateral. Chávez, un duro crítico de la influencia estadounidense en la región, congeló en julio las relaciones con Colombia y ordenó llevar al mínimo las compras al vecino país por el plan de Bogotá de incrementar la cooperación militar con Washington, lo que ve como una amenaza para su "revolución socialista".

Fuerza Aérea Colombiana intercepta aeronave con 2 mln dlrs

BOGOTA (Reuters) - Aviones de la Fuerza Aérea de Colombia interceptaron y obligaron a aterrizar una aeronave que parecía estar al servicio del narcotráfico, en una operación que permitió el decomiso de dos millones de dólares en efectivo, informaron el martes las autoridades.

La avioneta Cessna 210 fue detectada el lunes cuando ingresaba por el norte del país procedente de Centroamérica sin plan de vuelo ni permiso de las autoridades aeronáuticas. "La aeronave, sin plan de vuelo establecido, se vio obligada a aterrizar ante la presión de las aeronaves de la Fuerza Aérea Colombiana, en una pista del departamento de Córdoba", dijo un comunicado de esa institución militar.

"Hombres de la Policía Antinarcóticos, atentos en tierra a la situación y tras conocer el sitio exacto del aterrizaje, se desplazaron hasta el lugar junto con las autoridades competentes, quienes inspeccionaron la aeronave encontrando 2 millones de dólares en su interior", precisó la Fuerza Aérea.

Los tripulantes de la aeronave huyeron en una lancha rápida por una ciénaga y horas más tarde, la embarcación fue encontrada abandonada. Colombia es considerado como el primer productor mundial de cocaína que narcotraficantes envían hacia Centroamérica, Estados Unidos y Europa por vía aérea y marítima.

Scheur gigante na Africa lo crea un Oceano nobo



Etiopia – Un scheur di 35 miya den desierto di Etiopia probablemente y eventualmente lo bira un oceano nobo, asina investigadornan ta confirma awo.

E krak, di 20 pia hancho na algun parti, a habri na 2005 y algun geologo e tempo ey a kere cu el a hancha bira un Oceano nobo. Pero e bista ey ta controversional. Y e scheur no a wordo bon studia ainda. Un estudio nobo cu ta envolvi un ekipo internacional di cientificonan y raporta den e publicacion Geophysical Research Letters ta haya cu e procesonan creando e scheurnan ta casi identico cu loke ta pasa den fondo di oceanonan, cu ta mas indicacion cu tin un laman eynan den futuro.

E mesun cos ta causa e scheur poco-poco ta habriendo Laman Cora tambe.
Usando datonan sismico acumula for di 2005, investigadornan a reconstrui e evento pa mustra cu e scheur a kibra habri riba henter su largura di 35 miya den solamente algun dia. Dabbahu, un vulkaan na final di e parti nort di e scheur, a haci un erupcion prome, djey magma a pusha sali for di mei-mei di e area di e scheur y a cuminsa habri e scheur den ambos direccion, e investigadornan ta splica den un declaracion.
"Nos sa cu e piso di laman ta wordo crea pa intrusionnan similar di magma den un scheur, pero nunca nos tabata sa cu un pida largo di rand por kibra habri di un solo biaha manera esaki," asina Cindy Ebinger, profesor di "earth and environmental sciences" na University of Rochester y co-autor di e estudio a duna di conoce.
E platonan tetonico Africano y Arabico ta topa den e desierto aleha di Afar na Nort di Etiopia y ta moviendo apart den e proceso di scheur – na un velocidad di menos cu un inch pa aña den e ultimo 30 miyon di añanan. E scheur aki a forma uno di 186 miya.

E Oceano nobo lo conecta Laman Cora y Golfo di Aden, un braza di Laman Arabico entre Yemen y Peninsula Arabe y Somalia na oost Africa.

Delegacion di Merca a biaha pa Myanmar pa dialogo inusual cu Hunta

RANGUN (Reuters) - Un delegacion di funcionarionan halto di Merca cu ta busca un iniciativa nobo di dialogo a reuni ayera cu e gobernantenan militar di Myanmar, den e negociacionnan di mayor nivel diplomatico cu e Hunta den e ultimo 14 añanan.
E iniciativa di Gobierno di Presidente Barack Obama pa logra un compromiso di e Hunta ta parce di ta dirigi pa logra eleccionnan liber y husto pa otro aña, apesar cu analistanan a bisa cu e enfoke nobo ta aborda tanto e geopolítica como e creciente influencia regional di China.
Secretario di Estado Adhunto Kurt Campbell a lidera e reunion di e delegacion Mericano cu Hunta den nan capital nobo, Naypyidaw, prome di biaha pa Rangún pa negociacionnan cu e Premio Nobel di Paz deteni Aung San Suu Kyi y su partido Liga Nacional pa Democracia.
E bosero di Departamento di Estado Ian Kelly a caracteriza biahe como "básicamente (...) un misión di buskeda di datonan" cu e meta pa avanza den un dialogo recientemente acorda entre e dos paisnan.

"Awe, nan ta reuni cu e Ministernan di Gobierno Birmano y cu varios persona afilia cu e regimen," el a bisa. "Mayan nan tin planea pa reuni cu algun representante di oposicion, cu e Prome Minister y tambe cu Aung San Suu Kyi", el a sigura.
Merca a bisa poco prome cu e bishita di dos dia, mira como un dialogo exploratorio pa mira cuanto boluntad e generalnan di Myanmar tin pa realisa reformanan democratico.

A para buskeda di barco hundi cerca di Islanan Cocos

Sídney, Australia (EFE) – Autoridadnan di Australia ayera a dicidi di para e operacion pa localiza un barco cu a naufraga diadomingo cu 39 pasahero abordo cerca di e Islanan Cocos, na mas o menos 2.400 kilómeter di distancia den Océano Índico.
For di e momento ey, solamente un persona a wordo haya morto, a señala dos otro cadaver mas pero no a logra saca nan for di awa y tin nuebe persona desapareci, ademas di esnan cu ya nan a bisa di a fayece, asina e Minister di Interior Australiano, Brendan O'Connor a duna di conoce.
E resto di miembronan di pasahero a wordo rescata entre dialuna y diamars door di barco y avionnan di Australia, Japón y Taiwán, despues cu dos barconan mercante cu banderanan di Bahamas y Taiwan, a contesta como prome a yamadanan di auxilio di e capitan di e barco cu a sink.
No sa e origen di e barco y su tripulantenan, aunke Gobierno ta kere cu ta trata di inmigrantenan di Sri Lanka. Autoridadnan lo traslada e sobrevivientenan pa centro di detencion di clandestinonan na e Isla di Pasco pa determina nan identidad.
Pa loke ta bay e aña'ki, 37 barco cu mas di 1800 ilegal a yega cerca di e costanan Australiano huyendo di e conflictonan na Afganistan, Irak, Pakistán o Sri Lanka, entre otro.

BON DIA Aruba

Candela na "oil rig" Australiano a wordo wanta



SYDNEY (AFP) – Un candela na un "oil rig" pafo di Australia a wordo poni bou control diamars ora cu expertonan a logra pa tapa un "leak" cu a basha varios tonelada di crudo den e ultimo dies simannan, asina e operadornan di e pos di petroleo a duna di conoce.
PTTEP Australasia a bisa cu su di cinco intento pa plug e "leak" a resulta exitoso y el a stop e principal candela riba e plataforma.
"E candela e poz West Atlas na e plataforma Montara a wordo paga despues cu lodo pisa a wordo hinca exitosamente den e poz cu tabata "leak", e compania a bisa den un declaracion.
"Algun material na e banda top di West Atlas kisas ainda ta na candela pero ta spera cu e lo wordo paga ya cu e fuente cu ta causa e candela ta kimando caba," asina Australian Associated Press a cita PTTEP bisando den un declaracion apart.

E compania a bisa cu e situacion ta parce di ta stabiel y e presion den e poz ta wordo manteni.
E poz, mas o menos 250 kilometer (155 miyas) pafo di costa, a coy candela diadomingo durante un intento pa para e "leak", cu a basha miles di bari di petroleo den Timor Sea desde cu el a cuminsa cay den e awa dia 21 di augustus.
Gobierno a ordena un investigacion den e emergencia mientras cu ambientalistanan a expresa preocupacion riba e awanan puro na e costa nortwest, cu ta cas di bayena y dolfijnnan.

Minister di Recurso y Energia Martin Ferguson a bisa mas tempran cu e accidente, e prome den un escala asina aki den e ultimo 25 añanan den explorarionnan pafo di costa, tabatin "claramente un impacto riba e industria di petroleo y gas na Australia".
"Nos ta alivia y agradecido cu nos a mata e poz y stop e principal candela," asina PTTEP Australasia su director y Oficial Hefe di Finanza Jose Martins, a duna di conoce.
"Ainda nos tin hopi trabou pa haci y nos prioridad awor ta pa determina e miho metodo pa plug e poz H1."

Un organizacion Indones no-gubernamental anterior a bisa cu e derame a daña alrededor di 80% di e "catch" di piscadornan, mientras cu grupona ndi conservacion WWF a bisa cu esaki tabata un di e desasternan ambiental di mas grandi di Australia.

Corte Europeo a prohibi cruznan na scolnan Italiano

ROMA (AP) – Ayera Vaticano a critica un fayo di Corte Europeo di derechonan humano segun cual pone crucifijonan na scolnan publico di Italia ta viola e libertadnan religioso y di educacion.
Den un decision cu por obliga un revision di uso di simbolonan religioso na scolnan publico na henter Europa, e tribunal a ordena Italia paga un multa di 5.000 euro (7390 dollar) na un mama na nort di e pais cu durante ocho aña a bringa pa nan kita e crucifijonan di e aulanan di scol publico di su yiunan.
Gobierno Italiano a bisa cu nan ta bay apela.
Bosero di Vaticano, reverendo Federico Lombardi, a bisa cu e crucifijo ta un señal fundamental di e importancia di e balornan religioso den historia y e cultura Italiano y un simbolo di unidad y bon-bini na henter humanidad, y no di exclusion.
El a bisa cu Corte Europeo no tin derecho di mete den un asunto asina profundamente Italiano. "Parce cu Corte kier ignora e rol di cristianismo den e formacion di e identidad di Europa, cu tabata y ta sigui ta escencial," el a bisa.
"Religion ta haci un contribucion balioso na e formacion y crecimento moral di e pueblo, y ta un componente escencial di nos civilizacion," Lombardi a bisa den un declaracion. "E ta robez pa trata di exclui e cruz for di educacion".
E tribunal, cu sede na Strasburg, a bisa cu e crucifijo no por stroba alumnonan no cristian of ateonan, y a rechaza argumentonan di Gobierno Italiano cu e ta un simbolo nacional di cultura, historia, identidad, tolerancia y secularismo.
Corte a bisa cu e scolnan estatal, secular, mester tin "neutralidad confessional den e contexto di e educacion publico", unda cu asistencia ta obligatorio.

Casa durante 64 aña, pareha ta muri cu un dia di diferencia

SAINT PETE BEACH, Florida, USA (AP) - Julius Stewart y Angie Lee Burnham tabata amigonan di infancia. Despues, cada un a haci nan bida y a casa.
Pero nan respectivo casa a fayece hopi hoben y di causanan poco comun. E casa di Julius a muri intoxica pa un escape di gas y esun di Angie durante un atake di un submarino Aleman.
E amigonan bieu a topa bek, y a dicidi di casa poco despues di e Di Dos Guera Mundial. Nan a keda casa durante 64 aña, te ora cu morto a separa nan, cu un dia di diferencia di otro.
Stewart, kende tabatin 90 aña, a fayece dia 24 di October. Su casa, di 92 aña, a muri diadomingo, 25 di October.
"Mi ta kere cu nan a dicidi cu nan destino ta pa sigui hunto", asina su yiu Lee Stewart, a duna di conoce.

Policía ta pidi pa

Plama un video di Madeleine McCann riba Internet



Londres – Polis Britanico a pidi ayera a usuarionan di Internet pa yuda nan plama riba e red un video riba e mucha muher Madeleine McCann, cu e speranza cu e por wordo mira door di un testigo di su desaparicion, cual a sosode na Portugal na 2007.
E detectivenan britanico ta confia cu e filmacion, ta mustra imagennan di con e mucha muhe Britanico lo ta awor, y cu a wordo traduci den shete idioma, ta wordo plama riba blognan, email y rednan social manera Facebook y Twitter.

E vídeo, di un minuut di duracion, ta inclui un potret di un Madeleine kima di solo, debi cu nan ta pensa cu e mucha muher, cu awor lo tin 6 aña, lo a wordo hiba pa Nort Africa.
E grabacion ta fruto di trabou di e Centro di Explotación di Menor y Proteccion pa Red (Ceop, siglanan na Iglés) y ta destina principalmente pa e wordo mira door di un amigo of familiar di e persona responsabel di e desaparicion.
Madeleine a wordo secuestra dia 3 di mei di 2007 (ora cu e tabata na punto di cumpli 4 aña) for di su camber di hotel, unda e tabata cu su dos rumannan, den un centro turistico di Praia da Luz, na Algarve portugués, caminda e tabata pasando vakantie cu su mayornan.
E director di Ceop, Jim Gamble, a bisa prensa Britanico cu e video a wordo diseña cu ayudo di psychologonan pa convence e testigo pa duna mas informacion.
"Ta posibel cu e persona cu nos kier yega na dje ta un compañero, un miembro di famia, amigo of colega di e persona of personanan cu a participa den e desaparicion di Madeleine", Gamble a señala.
E filmacion ta conta cu varios potret conoci di e menor, como tambe tres cu a wordo elabora door di expertonan riba e apariencia cu Madeleine lo tin si e ta na bida.
Gamble ta manda un mensahe den e grabacion cu ta na Ingles, Arabe, Frances, Aleman, Italiano, Portugues y Spaño.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

ARUBAN RESORT & CASINO
"FALL SPECIAL"

1 BEDROON SUITES /SLEEPS 5 PEOPLE
100 AFL. PER NIGHT
OR
STAY 6 NIGHTS & RECEIVE THE 7TH NIGHT FREE
OFFER IS GOOD FOR AUGUST, SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER 2009

CALL 592-8401 FOR MORE INFORMATION

THE "FALL SPECIAL" IS OFFERED BY A PRIVATE COMPANY AND IS NOT OF THE ARUBAN RESORT AND CASINO

TA BENDE

un Nissan Sentra
aña 94 speed
bon condishon
Prijs discutible
Afls.2000
Pa persona serio
solamente por yama
7360372

FOR RENT

Hotel Westgate - Orlando, FL
Rent : week 45
Call Tel: 587-2110
Cell: 746-8678
748-9286
Fam. Peña

TA HUUR

UN CAMBER
full muebla pa un caballero
of un dama sin yiu
awa, luz, cable, airco
tur cos inclui Fls. 550,
sin deposito na
Macuraima Santa Cruz
660-8633

TE HUUR

Nieuwe kantoorruimte
te L.G. Smith Boulevard
#22
1 e verdieping, 85 meter,
Afl.2.975,00
Tel: 582-4417
Cel: 734-1400

TA BENDE

Un Chevrolet AVEO
2004. Automatic &
Airco.
Full ekipa y bon den
condicion.
Afl. 12.500.
Cel: 593-7548

FOR RENT or SALE

Trailer vecindario
Seroe Biento
28.000 or 900 pa luna
2 camber
full a/c
731-3570

GARAGE SALE

Diasabra y Diadomingo
7&8 Nov. 2009
for di 10:00 or
mainta non stop
na Arendstraat #132
cas net tegen over di
e rotonde Eagle

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Corolla std, airco '07 blanco bon condicion
Tel: 594-3308

TA BENDE
Un pick up '90 Silverado As is where is, semi overhaul
Afl. 6500,= Tel: 5630-8832

FOR SALE
Volkwagen Dark blue '98 automatic, 5 porta, radio pa Afl. 2000,- Tel: 568-5131 / 736-5131

TA BENDE
Silverado Pick up '90 V-8 automatic, transmission 3 speed "As is where is" or best offer
Tel: 563-8832

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 Graphyte gray low kn, std, full equipped,mac rims, tinted glass Afl. 23.900,-
Tel: 593-1224

TA BENDE
Hyundai Tucson 2007 std, 5 speed, ac, cd-mp3, color preto, tinted glass, Afl. 29.800-
Tel: 566-9870

TA BENDE
Honda CRV 2007 4wd, color preto, ful cuero automatic, sunroof, top of the line!
Pa mas informaicon yama
Afl. 55.000,- Tel: 744-7859

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,-
Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Un cas bao di construction te na ringbalk situa na Bushiri/pos abao Tel: 583-4651
593-2503

TA BENDE
Un boto di 26 pia 2 motor di 200hp, baño y slaapkamer model intermarine Tel: 567-0610 / 564-9750

TA BENDE
Un cas nobo di 3 camber 2 baño walk in closet den bunita bario di Bubali Noord Tel: 594-0448

TA BENDE
Nevera grande, telefon Motorola cu camera, cilinder di gas chiquito Tel: 740-8511

TA BENDE
Tereno eigendom di 385m² /400m²/421m²/500m²/1172m² den proyecto full cla cu caminda di klinkers area priva
Tel: 585-8063 / 594-6797

TA BENDE
Ponche Crema traha na cas den botter long nek, tin sabor di pistacho, vanilla, chuculati, butershop, coconut y mas. E ponche crema ta traha cu rum
Tel: 742-0857

TA BENDE
Gordura pa planta mata Afl. 15,- pa saco. Tel: 564-1106

TA BENDE
Inventario completo ci productonan di belleza, make-up, schrub, crema pa cara y curpa, gift set etc. Tel: 744-7859

TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras
Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui
pa mas informacion yama
Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia
Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama
Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Nokia celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informaicon yama
Tel: 593-1224

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama
Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Un persona pa has cas limpi pa mas informacion please yama
Tel: 582-5202

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina
Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona
Tel: 594-8086 / 586-7949

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu
Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

TA HUUR
Habitacion en Playa pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna
Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Un apartment full muebla na Sroe Biento 27-C Afl. 700,- + borg Afl. 500,- awa y coriente apart. Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment di 1 camber, baño, sala, comedor y cushina, ta inclui awa, coriente, cable, airco Afl. 900,- borg Afl. 500,- Tel: 588-1178 / 592-3535

TA HUUR
apartment studio muebla den Centro di Dakota serca Oranjestad hopi atractivo pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200.
Tel: 594-6797

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
20 años de esperiencia construcion en general mester trabao pa mas informacion
Tel: 660-4909

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Pa mas informacion yama Tel: 568-2968

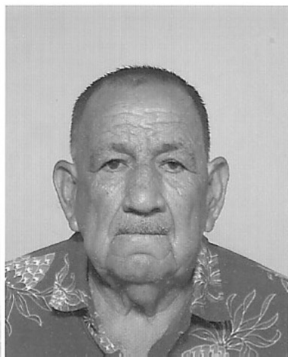
SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma.
Pa mas informacion yama
Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or
pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

"Señor ta bo Wardador, Señor ta bo sombra na bo lado.
Den dia solo lo no molestiá bo, ni luna den oranan dianochi.
Señor ta warda bo di tur malo, si, E ta spaar bo bida.
E ta warda bo entrada y salida for di awor te den tur
eternidad. "
Salmo 121, 5-8

A fayece inesperadamente nos ruman, omo y swa



Sr. Teofilo Rufo Boekhoudt

mihor conoci como "Teofi"
03-09-1936 – 01-11-2009

Na nomber di su rumannan :
Sra. Vda. Rufina Erasmus-Boekhoudt y famia
Sra. Elsa y Sr. Nicasio Croes-Boekhoudt y famia

Su sobrinonan y sobrina mescos cu yiu :
Sr. Haime y Sra. Francisca y famia
Sr. Michael y Sra. Tina y yiunan
Sra. Mayra y sr. Ronny y yiunan

Sobrinonan: Sr. Gust Erasmus y famia
Sr. Rudy Erasmus
Sr. Freddy Erasmus y famia

Sobrinanan: Sra. Lienchi Erasmus y famia
Sra. Judith Erasmus y famia
Sra. Karina Erasmus y famia

Su ihanan : Sr. Lorenzo
Sra. Glenda

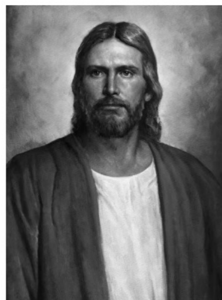
Su prima stima : Sra. Norma Boekhoudt y yiunan

Su mihor amigo na Aruba :Sr. Buchi Winterdaal y famia.

Demas amigo(a) nan na Venezuela.
Prima y primonan, su amistadnan di Casibari Souvernir Shop: Sra. Lucia, Sra. Lissette y Sra. Joanaline. Su ex-coleganan di Luchthavendienst.
Demas famianan: Boekhoudt, Croes, Erasmus, Geerman, Koolman, Albertsz, Loopstok, Maduro, Thiel, Laclé, Lampe. Y tur su bon bisiñanan.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 di november 2009 for di 9:00 pa 11:00 a.m. na Misa Sta. Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta for di 9:00 a.m. na Misa y despues pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. Envez di flor haci un donacion pa Drecha Misa di Paradera y lo tin un box disponibel.
Adres pa Condolencia ta : Dialuna y Diamars na Seroe Lopes 17, for di 7:00 pa 9:00 p.m.
Diaranzon 04 nov. na Aurora Funeral Home, for di 7:00 pa 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

INVITASHON

GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"



*Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta Invita e Pueblo di Tanki Leendert,
Aruba henter,tambe na e comunidad Latino
y Ingles y di tur otro, cordialmente
pa asisti na un anochi di:*

**"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)**



*Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"*

*DIA:Diaranson 4 di Novembert, 09
ORA: 7:10 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sr Garfield Monah*

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

***"Konfia semper bai den Señor,
pasobra Señor, nos Dios,
ta un Baranka eterno!" Isaias 26; 4***

GRADICIMENTO Y INVITACION

Famianan kier gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante condolencia di nos defunto stima:



Hose Adolfo Semeleer

mihor conoci como "Jossy"

Alabes nos kier a hasi un invitacion na henter famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diahuebs 5 di November 2009 na Misa di Dakota pa 8'or am, mesun momento crematorio lo ta tumando lugar na Hulanda.

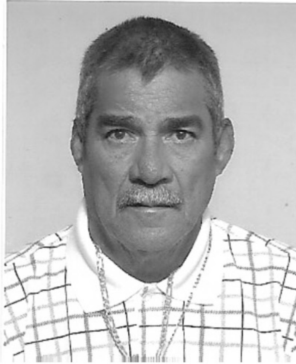
Danki di curason na nomber di famia Semeleer y Odor.





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion



Sr. Juan Anthonio De Cuba

Mihor conoci como "Juan"
***12-05-1950- †29-10-2009**

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Juan Anthonio de Cuba

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefon. Hopi danki ta bay na dr. Falconi, dr. Cheng y dr. Angela. Na Mario de Cuba, Lia de Cuba, Posada Clinic Aruba, Lite Life. Na tur otro persona cu di un of otro manera cu tabata cu nos, na ora di entiero y pa tur e oracionnan bunita. Y por ultimo na Aurora Funeral Home pa nan bunita trabao.

Danki pa boso apoyo. E tabata un gran consuelo pa nos dolor

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Iglesia Santa Ana na Noord:

Diarazon, dia 4 di November, pa 6'or y mey di atardi.
Diadomingo, dia 8 di November, pa 7'or y mey di mainta
Dialuna, dia 9 di November, pa 6'or y mey di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Julieta, yiunan y demas famia.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



SAN JUDAS

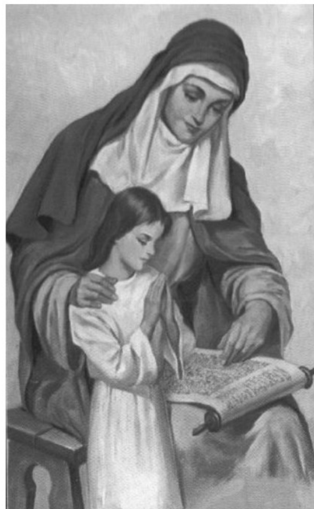






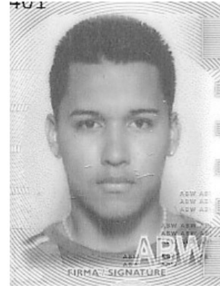






Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece tragicamente nos yui, ruman, nieto, sobrino stima,



Albert Anthony Ras

Miho conoci como "Betto"
Na edad di 19 aña
***19-08-1990- †01-11-2009**

Na nomber di su:

Mama: Gwendoline (Wendy) Ras- Farro
Tata: Inocencio (Betico) Ras
Rumannan: Roderick Ras
Wendell Ras
Wela: Editha Farro
Tanta y omo: Virginia Ras y famia
Evaristo Ras
Maxima Ras
Marcelino Ras y famia
Carmen Ras y famia
Margaritha Bremo- Ras y famia
Rosa Ras y famia
Delfina Kelly- Ras y famia
Brigida Hernandis- Ras y famia
Tanta: Maria Boekhoudt y famia
Reina Webb y famia
Mescos como mama: Lucia Webb
Padrino: Marcelino Ras y Eduardo Henriquez
Madrina: Maria Boekhoudt

Primo y primanan
Amigonan: Marlon, Kenmar, Jillianne, Marcell, Joshua y Reno
Compañeronan di E.P.I

Demas famia: Ras, Farro, Webb, Boekhoudt, Tromp, Bremo, Giel, Kelly, Krozendijk, Paesch, Henriquez, Eckmeyer, van der Biezen, Britten, Gomez, de Cuba, Tham, Dirksz, Everon, Petrochi, Quandus, Ramada, Bernardus, Croes, Hernandis.

Adres di condolencia : Djaranson 04-11- 2009 7:00 – 9:00 pm
Aurora Funeral Home
Cumana 76

Acto di entiero lo tuma lugar Djaweps 05-11-2009 for di 2:00 pa 4:00 di atardi.
E restonan mortal di Albert lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera for di 2or atardi
y despues saliendo pa Santana Santa Maria na St. Cruz.

Un disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Cu imenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inespera di



Alejandro Esteban Valencia

*26-06-1987- †31-10-2009

Na nomber di su:
Mama: Maria Elena Croes- Molina

Tata: Michael Croes

Rumannan: Christian Croes
Christopher Croes
Padrino : Juan Manuel Rodriguez
Madrina: Elsy Valencia
Comprometida: Mary-Ann Croes
Wela na Colombia: Alba Cañaveral

Nicomenda Croes y famia
Gerard Croes
Jose Miguel y Magaly Croes- Angela y famia
Nemeceo Jansen y famia
Donny Rasmijn y famia
Victor Panneflek y famia
Andres Jansen y famia

Tantanan, primo y primanan na Aruba, Colombia, Hulanda, Spaña, Venezuela y demas famianan.
Mihor amigonan: Jaded, Erick, Danilo, Brian y tur su amiga y amigonan, compañeronan di EPI, comishon Donny Rasmijn.

Acto di entiero lo tuma lugar djaranson 04 november 2009 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.

Nos ta lamenta si nos por a lubida cualkier otro famia den nos tristeza.

Preferiblemente bin bisti na color cla.

Despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.


SAN JUDAS



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta stima.



Sra. Vda. Susana Maria Tromp-Semerel

Mihor conoci como "Maria di Chami"

* 20-09-1916 – †31-10-2009

Juinan: Sylvester "Chamito" y Leen Tromp-Luydens y Famia
Sra.Vda. Rosalinda "Rosa" Helder-Tromp y Famia
Jesusita "Chita" Tromp na Hulanda
Hose "Djo" y Rose Tromp-Nisbet
Filomena "Mena" Tromp y Famia
Sra.Vda. Beatrix "Truus" Geo-Tromp y Famia
Lydia y Bert Radings-Tromp y Famia na Hulanda
Mario "Maiky" y Tina Tromp-v/d Biezen y Famia
Mercedes "Chedi" Tromp y Famia
Ovito "Ovi" Tromp
Magda Tromp y Famia

Rumannan: Sra.Vda. Marianita Semeleer-Semerel y Famia
Juana y Chemmy Semeleer-Semerel y Famia
Teresita "Chita" y Clement de Cock-Semerel y Famia na Hulanda
Zr. Magda na Hulanda

Nieto y Nietanan: Marlene, Jeanine, Gregori, Ronald, Reynold, Randolf, Anthony, Shajaira, Juni, Chita, Marcelino, Jet, Vanessa, Valesca, Varouschka, Belkys, Rowena, Maurin, Kendrick, Kimberly, Fawzya, Conriss, Melissa y Andrew.

Bisanieto y Bisanietanan: Hiram, Rebecca, Chris, Jennifer, Marley, Rosa, Jeremy, Brandon, Tyrone, Sue Ann, Rayson, Suky Ann, Jayer, Gilberto, Roderick, Sharitsa, Elton, Mauricio, Maikel, Marvin, Rockito, Roxianne, Vilensca, Xhena, Kenuard, Anshuska, Alyssa y Claire.

Tataranietonan y Tataranieta: Candice, Gilliano, Gylion.

Ijanan, Comer y Compernan

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan

Sra.Vda. Fermina Tromp-Tromp y Famia
Sra.Vda. Brigilia "Bita" Semerel-Medina
Sra. Vda. Juanita Pimentel-Jacobs
Zusternan di Bethania na Hulanda

Amiganan di cas: Tina Maduro
Mirta Maduro
Famianan: Tromp, Semerel, Trimon, Luidens, Helder, Nisbet, Hayer, Geo, Radings, v/d Biezen, Elhage, Perigault Monte, de Cock, Semeleer, Figaroa, Flanegin, Petrochi, Dijkhoff, Maduro, Heide, Jacobs, Erasmus, Medina.
Y demas familiaresnan, bisinja y conocirnan.
Acto di entiero lo tuma lugar djaranson 04-11-2009, di 2or pa 4or pm na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catholicon a Noord. E resto nan lo ta reposa di 2or den misa.
Un disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Epifania Lampe

"Fanny"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
- **Diaranson 4 di November 2009 pa 7:00 di anochi.**
- **Diahuebs 5 di November 2009 pa 7:00 di anochi.**
- **Diabierne 6 di November 2009 pa 7:00 di anochi**.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Patricia Henriquez-Amatkasan

Mihor conoci como "Paty"

Acto di enteiro lo wordo anuncia despues



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

"O Dios salbami pa bo Nomber, ku e poder, ku Bo tin, sali pa mi." **Salmo 54:1**
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. vda. Maria In't Veld

***8-8-1917 – †30-10-2009**

Conoci como: "**Marietje**"
co-fundadora di **Charlie's Bar & Restaurant**

Na nomber di su:

nuera: Sra. vda. Rosalba Martinez y famia

yiu di crianza:
Rudolph Poterson y famia

nieto y nieta:
Charles Brouns III
Montsy Brouns y Tolin Geerman

bisnietonan:
Luis Fernando Lozano
Vincent Charles Geerman

sobrino: Aart In't Veld y famia

cuidadornan fiel:
Clara y Joyce

staff & personal di Charlie's Bar & Restaurant
y demas famia na Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di **entiero cual ta tuma lugar diaranson 4 di November 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal lo reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.**

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Comishon Pro-Donny Rasmijn

Comishon Pro-Donny Rasmijn



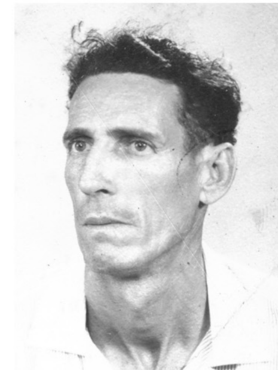
Cu hopi tristesa nos kier a anuncia fayesimento di nos compañero y gran amigo,
“ALEJANDRO VALENCIA”
“ALE”
Den bo Dios a duna nos un amigo, Un ruman, cu hopi momentonan bunita di alegria.
Ultimo lunanan nos tawata hunto di dia y anochi,trahando duro,pero semper pasando pret cu hopi alegria, contando joke y hasta bailando riba caminda.
Sin por pensa cu lo ta e ultimo momentonan cu nos lo pasa hunto.
Den bo nos tawata tin no solamente un amigo, sino un yiu,un subrino y un ruman.
Bo sunchi y abrazonan cu cada un di nos a ricibi for dibo.
E Consuelo cu nos tin ta cu nos tawata feliz cu bo.Tur e plan cu nos tin pa e siguiente añanan lo wordo cumpli,paso esey ta deseo di nos tur. Awor manera un angel lo bo vigila pa tur cos wordo bon haci, manera simper bo tawata atento pa tur cos.
Nos lo haya bo falta hopi, Ora nos yega na cas di “Mo Donny” manera abo tawata yame. ken lo core risibi nos cu brazanan habri y duna nos sunchi?
Nos tur ta y lo sigui stima bo hopi.
Drumi dushi den braza di señor “nos ALE”.
Comishon Pro-Donny Rasmijn ta spera tur su miembronan pa acompaña nos.
Diaranzon 4 di November pa acto di intiero di nos “ALE” stima.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Desmond Alfredus Huntington

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Tambe na esnan cu a duna nos sosten den e dianan dificil.

Na nomber di su yiunan y demas famia

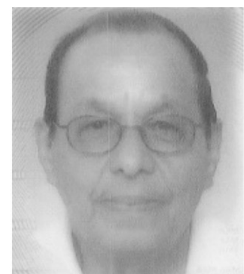


Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403 Fax: 588-6698

“Señor,
Haci pa mi no busca consuelo, sino consola, mas tanto pa componde, cu pa ser comprendi,
Pa mi no busca stimacion, sino stima. Pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
Ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.”
San Fransisco di Asis

A bai sosega den Reino Celestial

Pablo Placido Flemming



Su Esposa: Amanda Flemming-Paskel
Juinan: Julie Flemming y Aldrin Maduro
Paul y Sherlinda Flemming-Geerman
Angeline Flemming y Onasito Thiel

Nietonan: Gerald Pellegrim y Cindy Kun
Janelle Flemming

Rumannan: † Dominico y † Ninita Flemming-Maduro y juinan Richard, Glenda, Rudy , † Leo, Vera
† Pedro y †Susana Flemming-Vries y juinan Roy, Daphne, Pedro, John, † Marjorie
† Marcolina Flemming
Basilio y Adira Flemming-Muller y juinan Lilian, Fientje, Sharisma
Lucila y † Dario Croes-Flemming y jui Reinaldo Perez
Sylvia Flemming
† Damian y Maria Tromp-Dirks y juinan Donny, Nelson, Marisela, Anthony

Swa y Cuñanan: Marianita Heronimo-Paskel y famia, Sevilla Paskel y Henny , Aura y Alexandro Tromp-Paskel y famia, Elia y Boy Albertus-Paskel y famia, Dora Henriquez-Paskel y famia, Alberto y Faustina Paskel y famia, Loreto y Emma Paskel y famia, Judy y Hans van der Wielen-Paskel y famia (Costa Rica), Heddy y Albert Matos-Paskel y famia, Ronny y Lisa Paskel y famia
Bisiña, Amigonan: Famia Geerman, Spellen, Gunther, Leslie, Britten, Albertsz, Lioe-A-Tjam, Tuitt, Briesen, Kun, de Cuba
Famia: Frans y Maria Maduro, Etty Geerman-de Kort, Clemente & Maria Thiel-Figaroa
Betto y Helena Maduro y famia, Fanfa Flemming y famia, Mark Flemming (New York)
Dora Gutierrez, Liliana y Giovany Infanzon, George y Edith Joseph (Toronto), Famia Richardson (Texas), Famia Allen (New York)

Primo/a nan y demas famia y amigonan
Dia y lugar di condolencia: Aurora Funeral Home, Diamars 3 di November 2009 di **5:00-6:30 pm** y Diaranson, 4 di November 2009 di **5:00-6:30 pm**
Entierro: Diahuebs, 5 di November 2009 pa 4:00 pm na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Oportunidad pa condoleer di 2:00-4:00 pm den Misa.
En bez di flor famia lo aprecia un donacion pa Fundacion CVA, pa nan por sigui cu nan trabou di concientisacion tocante stroke.
Lo tin un box disponible pa e donacion aki durante dianan di condolencia y dia di entierro na Misa.

Minister Piet Hein Donner den Fòrti





WILLEMSTAD – E minister ulandes enkargá ku Asuntunan Sosial i di Trabou, Piet Hein Donner, a hasi un bishita awe mainta na Fort Amsterdam kaminda promé minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage a risibié. Minister Donner tabata kompañá pa e bishita dor di Representante interino di Ulanda na Antia Ulandes, sra. Patricia Grolle. Despues e tabatin un enkuentro tambe ku minister di ensejansa di Antia, Omayra Leeflang. Minister Donner a inisiá su bishita di trabou na Antia Ulandes dia 1 di novèmber na Saba i Sint Eustatius. Donner a partisipá den un konsulta gubernamental ku Boneiru, Saba i Sint Eustatius ku a tuma lugá ayera mainta na Avila Beach Hotel. Minister Donner ta kontinuá ku su bishita djáranson awe na Boneiru, kaminda e lo atendé aspektonan ku tin di aber ku nivel sosial di e islanan BES. Awe tardi minister Donner ta biaha bèk pa Kòrsou pa siguí pa Ulanda.

Festival Center lo haña stage nobo





WILLEMSTAD – E siman aki e trabounan di konstrukshon di stage nobo den Curacao Festival Center a kuminsá. Tabata momentu di sintimentu miksto: di alegria, pero alabes tambe sierto sintimentu di emoshon. Den presensia di miembronan di direktiva di Curaçao Festival Center, a kuminsá ku desmantelashon di e stage ku a sirbi komo senario prinsipal di hopi aktividat durante e último 20 añanan. E proyekto ta hopi kostoso, pero sumamente nesesario pa kumplí ku kriterionan internashonal, tantu pa espektákulo, komo pa seguridat di bishitantenan di Festival Center. Konstrukshon di e stage nobo no únikamente ta pa estétika i eksigenshanan pa por organisá espektákulo tantu lokal komo internashonal, pero ta nifiká tambe sparmentu di plaka ku anaulamente CFC mester hasi pa mantenshon di e stage. E tempu di konstrukshon ta planiá pa kaba fin di aña i ta den man di Dusron NV, ku hopi aña di eksperensia den konstrukshon di edifisionan grandi. Ta trata di un invershon di mei mion florin, pero ku ta sumamente nesesario pa desaroyo di kompleho di CFC. E stage nobo lo ta di akuerdo ku spesifikashonnan internashonal. Niun espektákulo no por keda sin tuma lugá mas den CFC pa motibu di dimenshonnan tékniko rekerí pa espektákulonan internashonal, manera e.o. resientemente tabata e kaso ku e show di Juan Luis Guerra pa altura di dak di e stage. Inisio di e trabounan a kuminsá den presensia di presidente di CFC, Fèko Gomes, tesorero Hildo Manuela, vise presidente Wilfred Boerleider, komisario Ernest Willems i Giovanni Atalita, sekretario di Asosiashon di Músiko. Potrèt: Riba e diferente potrètnan aki por mira e trabounan ku ta tumando lugá riba e stage den CFC i tambe e miembronan di direktiva ku tabata presente.

Desepshon pa e famia Mansell:

Kompania merikano tampoko no por saka piloto fo'i fondo di laman

WILLEMSTAD - E tata di e kapitan héroe Robert Mansell a haña resultado negativo riba su instrukshon na un kompania merikano pa saka su yu for di fondo di laman na Boneiru. E avion di Divi Divi Air ta demasiado hundu i tin duda si tin ekipo na mundu pa alkansá e avion riba e profundidat ku e ta. Minister di Tráfiko i Komunikashon, Maurice Adriaens a partisipá esaki ayera mainta na LA PRENSA.





Anteriormente Adriaens a splika LA PRENSA, ku e kálkulo ku marina di Antia a hasi a indiká, ku e avion ta riba un profundidat di entre 150 pa 200 meter. "E resultado di investigashon di Miami Divers na Kòrsou ta menshoná, ku e avion ta mas hundu ku 250 meter den laman". Adriaens a remarká, indikando ku e tata i famianan dje pilot via di un kompania na Miami a pidi Miami Diver na Kòrsou pa sondeá e posibilidat pa saka maske ta su yu for di fondo di laman. Algun dia pasá Adriaens a bisa LA PRENSA ku Ulanda -ku a ofresé su yudansa for di un prinsipio- a indiká ku e no ta disponé di ekipo pa saka un avion riba e profundidat di 200 meter.

Na e okashon ei e minister a splika, ku Ulanda a primintí di lo buska asistensia na otro parti di mundu pa purba saka e avion for di fondo di laman. Adriaens a bisa e tempu ei, ku gobièrnu antiano ta warda ora ku e investigashon dor di marina ta kompletamente kla, indikando presis kon hundu e avion ta riba fondo di laman i kon lo ta e mihó manera pa sak'é. E informashon ei lo bai pa Ulanda ku lo tuma e desishon. LA PRENSA a komprondé dje splikashon di e minister, ku awor ta resultá ku ta muchu mas difísil pa saka e avion. "E resultado di Miami Diver ta indiká, ku tin mester di ekipo super spesialisá ku no ta sigur ku tin na mundu", Adriaens a enfatisá.

Seremonia póstumo

Entretantu pa Divi Divi Air a organisá un seremonia póstumo pa rekordá su piloto Robert Mansell. E seremonia a kuminsá 12or di mèrdia na El Tributo riba Pater Euwensweg i a dura te ku 2or di atardi.
Ayera mainta Germaine Richie-Durand, direktor di Divi Divi Air a bisa LA PRENSA, ku meta dje seremonia ta, pa krea posibilidat pa e pasahero i hendenan yegá na e kompania kompartí ku otro. "Nos a pidi tambe un domine pa hasi un orashon". Asina e direktor di Divi Divi Air a sigui bisa.
Den e kombersashon ku minister Adriaen, e minister a konfirmá pa LA PRENSA, ku e tata asistí na e seremonia. Ademas e minister a partisipá na LA PRENSA, ku e tata dje piloto ku a pèrdè su bida den e aksidente dia 22 di òktober último, tambe lo ta presente. Segun minister Adriaens, e tata dje piloto a yega Kòrsou djasabra anochi.
E direktor di Divi Divi Air no por a konfirmá ku e tata ta na Kòrsou ni ku e lo ta presente na e seremonia.
Germaine Richie-Durand: "Nos ta na altura ku tin tres bon konosí ku ta na Kòrsou", e direktor a bisa LA PRENSA.

Reunion

Maurice Adriaens a bisa LA PRENSA tambe, ku ayera tardi e tin un reunion ku e tata di e piloto Robert Mansell huntu ku representantenan di Departamentu di Aviashon. LA PRENSA a komprondé, ku ta intenshon pa informá e tata dje piloto entre otro enkuanto desaroyo dje investigashonnan.
Di su parti señora Richie-Durand no por a konfirmá e reunion di e tata di e piloto ku e minister ku e instansia di Departamentu di Aviashon. Loke ku sí e direktora por a hasi ta, konfirmá e reunion pa LA PRENSA, pero el a indiká ku esaki ta tuma lugá ku e tres bon konosí- alabes representante dje famia Mansell ku minister Adriaens i Departamentu di Aviashon. Germaine Richie-Durand: "Ta nos mes a sugerí e famianan pa tuma kontakto ku e instansianan ofisial. Di e forma aki nan ta risibí ofisialmente e detayenan korekto dje insidente i dje investigashon".
Relashoná ku e investigashon ku e tata di Robert Mansell a instruí Miami Diver pa hasi, tampoko señora Richie-Durand no tabata disponé di informashon. "Miéntras ku tin un investigashon ta tuma lugá, nos no ta haña hopi informashon", e direktor di Divi Divi Air a bisa LA PRENSA.

Sobrekargo

Minister Adriaens a ripití su anterior deklarashon ku no tin informashon ku e avion di Divi Divi Air ku a aksidentá algun siman pasá tabata sobre kargá. Último dianan por tende e remarke aki hopi, pero segun minister Adriaens den su deklarashon pa LA PRENSA ayera mainta no tin ningun informashon ku ta indiká riba esaki. "No tin ningun indikashon ku e aksidente tabatin di haber ku sobrekarga", Adriaens a enfatisá.
Biaheronan di Divi Divi Air a remarká despues dje aksidente ku e avionnan ta bulando mas altu. LA PRENSA a puntra Germain Richie-Durand, si esaki ta korekto: "Normalmente nos ta bula riba un altura di entre 2 mil pa 3.500 pia. E plan di biahe general ta di 2 mil pia". E direktor a sigui bisa, ku semper ta keda un evaluashon di e kapitan pa disidí si e ta bula mas haltu òf mas abou. Germaine Richie-Durand a splika, ku e evaluashon aki mayoria biaha ta basá riba faktornan di wer. "Por ehèmpel, den oranan di mainta komo ku no ta asina kalor ta sosodé ku por bula riba 2 mil pia i den oranan di mèrdia riba 3500 pia".
Sinembargo riba konsehonan ku a surgi despues dje insidente i den konsulta ku Departamentu di Aviashon, e kompania a disidí na ahustá su 'flight plan' na 3500 pia. Ta keda na vigor sinembargo e desishon dje kapitan pa mantené e altura aki òf baha bou dje, LA PRENSA a konkluí for dje splikashon di e representante di Divi Divi Air.

Minister di Hustisia sra. Magali Jacoba ta prosesá promé petishon pa legalisa indokumentadonan

WILLEMSTAD -- Despues di algun siman di preparashon, e proyekto pa indokumentadonan registrá i hasi petishon pa pèrmit temporal Brooks Tower a start djamars mainta na Kòrsou na SDK i Sint Maarten na Illidge Road. Na Bonaire e apertura lo tuma lugá djaluna 9 di novèmber, na Burgerzaken den Playa. Minister di Hustisia señora Magali Jacoba personalmente a prosesá e promé petishon pa pèrmit temporal ku a keda entregá. E proyekto ta ehekushon di e akuerdo Brooks Tower, pues e akuerdo ku tur gezaghèber a firma na aña 2007, ku e meta pa atendé ku e problema i e impakto di indokumentadonan riba e islanan. E proyekto di registrashon ku ta dura seis siman, pues di 3 di novèmber te ku 15 di desèmber 2009, no ta un periodo di grasia. For di dia ku a lansa e proyekto, basta indokumentadonan ku ta bibá na Kòrsou, Boneiru i Sint Maarten a bai buska nan formulario di petishon i a kuminsá buska nan dokumentonan ku ta pidi di nan pa por registrá i apliká pa un pèrmit di estadia temporal (BT) ku ta bálido te ku 3 di novèmber 2010. Durante e periodo akí ku e pèrmit ta bálido, e ekstranhero mester prepará su mes pa drenta e trayekto regular na final di e aña 2010. Esnan ku por bini na remarke ta solamente indokumentadonan ku a bin biba na un di e islanan promé ku 31 di desèmber 2001 (kategoria I) òf entre 1 yanüari 2002 te ku 31 di desèmber 2005 (kategoria II). Despues di ehekushon di e proyekto aki, lo bini ku un kontròl hopi mas severo i tur hende ku no a hasi uso di e oportunidat akí, lo karga e konsekuensia ku nan mester regresá nan pais. Lo no por tene konsiderashon ku niun persona ku no a hasi loke ta korekto. Na e ofisina di proyekto di kada un di e 3 islanan, ta traha ku un sistema strukturá pa atendé kada indokumentado. Tur e personanan ku tin di wòrdu atendé, ta risibí un number pa por haña un bùrt. Lo parti number pa e indokumentadonan te kaminda ku e numbernan yega. Kaminda ku e numbernan kaba, e persona mester regresá bèk e siguiente dia pa por atendé su asuntunan. Kada indokumentado mester realisá bon kla ku huntu ku su formulario di petishon, e mester trese tur dokumento rekerí. Si e falta maske ta un dokumento, lo no por prosesá su petishon. Lo mand'é bèk ku e petishon i ta pidié pa e bini bèk ora e tin tur dokumento. Ademas e pèrmit aki lo keda otorgá na nan solamente den e kaso ku nan òf nan doño di trabou kumpli ku tur e eksigenshanan ku ta pidi. Pa guia e proseso tin un kampaña di informashon ku e tema "Ban hasié korekto". Ta hasi uso di tur medionan di komunikashon, i tambe tin 4 website kaminda por haña tur e informashon nesesario: www.kubopermit.an, www.consupermiso.an, www.withyourpermission.an i www.metuwtoestemming.an.

